

**La Red de Centros de Apoyo al Aprendizaje de Lenguas de la Universidad Del Valle:
Actividades para el fortalecimiento del trabajo independiente de los estudiantes de los
cursos LEFGA**

Isabella Fajardo Páramo
Rosa Barco Guerrero
Septiembre 2023

Universidad del Valle
Facultad de Humanidades
Escuela de Ciencias del Lenguaje
Licenciatura en Lenguas Extranjeras Inglés-Francés

**La Red de Centros de Apoyo al Aprendizaje de Lenguas de la Universidad Del Valle:
Actividades para el fortalecimiento del trabajo independiente de los estudiantes de los
cursos LEFGA**

Trabajo de grado presentado como requisito para optar por el título de
Licenciadas en Lenguas Extranjeras Inglés-Francés

Trabajo dirigido por:
Marcela Castellanos Olmedo

Presentado por:
Isabella Fajardo Páramo - 201630605
Rosa Barco Guerrero - 201622556
Septiembre 2023

Universidad del Valle
Facultad de Humanidades
Escuela de Ciencias del Lenguaje
Licenciatura en Lenguas Extranjeras Inglés-Francés

Resumen

En el marco de atender con las políticas educativas de internacionalización planteadas por la OCDE¹ y la Universidad del Valle, desde la Escuela de Ciencias del Lenguaje se consolidó en el 2018 la nueva Propuesta Curricular para la enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras en la universidad. Es a partir de esta propuesta que se crea la Red CAAL², cuyo objetivo es la promoción de diversos espacios para la interacción con la lengua extranjera por fuera del aula de clases en un ambiente universitario. A pesar de contar con Informes Finales semestrales, donde se muestran las cifras relacionadas con las actividades ofrecidas en la Red y con varias investigaciones enfocadas en algunas de estas, hasta la fecha no se ha descrito en profundidad el impacto que ha tenido la Red CAAL en los estudiantes de los diferentes programas académicos de la universidad. El propósito de esta investigación es consolidar la evolución y el alcance de la Red en la universidad y en el proceso de aprendizaje de los estudiantes de cursos LEFGA. La metodología utilizada fue un caso de estudio mixto, en donde se analizaron los informes finales e investigaciones sobre la Red CAAL realizadas previamente, junto con la aplicación de una encuesta a estudiantes asistentes a la Red entre los años 2016 y 2022. Los resultados muestran que el impacto de la Red fue positivo y progresivo no solo en los procesos de aprendizaje, sino también en la experiencia universitaria de los estudiantes, con un total de asistencias de 53.164 y un 90,3% de percepciones positivas.

Palabras clave: centros de apoyo, trabajo independiente, autonomía, enfoque LEFGA.

¹ Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico.

² Red de Centros de Apoyo al Aprendizaje de Lenguas.

Abstract

In the framework of meeting the Internationalization Educational Policies proposed by the OCDE³ and the Universidad del Valle, the Escuela de Ciencias del Lenguaje consolidated in 2018 the Curricular Proposal for the teaching and learning of foreign languages at the university. It is from this proposal that Red CAAL⁴ was created with the objective of promoting various spaces for interaction with the foreign language outside the classroom in a college setting. To date, the impact that the Red CAAL has had on the students of the different academic programs has not been described in depth, in spite of having semesterly Final Reports, which show the figures related to the activities the Red CAAL provides and with several investigations focused on some of these. The purpose of this research is to bring together the evolution and scope of the Red CAAL at the university and in the learning process of students in EGAP courses. This study follows a mixed-method approach, where final reports and research previously conducted on the Red CAAL were analyzed, along with the application of a survey to the students attending the activities offered between 2016 and 2022. The results show that the impact of the Red CAAL was positive and progressive not only in the learning processes, but also in the college experience of the students, with a total attendance of 53,164 and 90.3% positive perceptions.

Keywords: self-access centers, autonomous work, autonomy, EGAP courses.

³ In Spanish acronym for Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico.

⁴ In Spanish acronym for Red de Centros de Apoyo al Aprendizaje de Lenguas.

Agradecimientos

Al culminar este proyecto académico nos gustaría agradecerle a Dios y nuestros ángeles, por el acompañamiento, la guía y la resistencia brindadas para seguir adelante sobrellevando los altos y bajos que experimentamos para llegar hasta aquí.

A nuestros padres, por estar siempre disponibles apoyándonos y animándonos en cada etapa de nuestras vidas.

A los profesores que de diferentes formas tuvieron un impacto positivo en nuestra formación académica, profesional y personal.

A nuestros compañeros de estudio y al equipo de trabajo de la Red CAAL, por acompañar los distintos momentos que hicieron de esta experiencia universitaria una de las más inolvidables.

Pero, especialmente, le agradecemos a Marcela Castellanos, nuestra profesora, jefa, tutora de práctica, directora de trabajo de grado, amiga, confidente y ángel de la guarda, por no desampararnos ni dejarnos desistir en los últimos pasos para llegar a la meta.

Tabla de contenido

Resumen.....	3
Abstract.....	4
Capítulo I: Introducción.....	14
1. Planteamiento del problema.....	17
1.1. Pregunta general.....	18
1.2. Objetivos.....	19
1.2.1. Objetivo general.....	19
1.2.2. Objetivos específicos.....	19
1.3. Justificación.....	20
1.4. Antecedentes.....	21
1.4.1. Antecedentes locales.....	21
1.4.2. Antecedentes nacionales.....	28
1.4.3. Antecedentes internacionales.....	32
Capítulo II: Marco conceptual.....	40
2.1. Lengua con fines específicos (LSP).....	41
2.2. Lengua con fines generales y académicos (EGAP).....	41
2.3. Enfoque por tareas (TBL).....	41
2.4. Trabajo independiente.....	44
2.5. Autonomía.....	44
2.6. Centros de apoyo.....	45
Capítulo III: Metodología.....	49
3.1. Contexto.....	49
3.2. Tipo de investigación.....	59
3.3. Herramienta de recolección de información.....	60
3.3.1. Informes finales Red de Centro de Apoyo al Aprendizaje de Lenguas.....	61
3.3.2. Encuesta de satisfacción con las actividades ofrecidas por la Red de Centros de Apoyo al Aprendizaje Lenguas.....	62
Capítulo IV: Resultados.....	64
4.1. Revisión documental.....	64
4.2. Informes finales Red de Centro de Apoyo al Aprendizaje de Lenguas.....	67
4.2.1. Periodos 2016-I y 2016-II.....	69
4.2.2. Periodo 2017-I.....	71
4.2.3. Periodo 2017-II.....	76
4.2.4. Periodo 2018-I.....	85
4.2.5. Periodo 2018-II.....	91

4.2.6. Periodo 2019-I.....	97
4.2.7. Periodo 2019-II.....	103
4.2.8. Periodo 2020-II.....	109
4.2.9. Periodo 2021-I.....	115
4.2.10. Periodo 2021-II.....	120
4.2.11. Periodo 2022-I.....	125
4.2.12. Periodo 2022-II.....	130
4.3. Encuesta de satisfacción de las actividades ofrecidas por la Red de Centros de Apoyo al Aprendizaje Lenguas.....	136
4.3.1. Cifras.....	137
4.3.2. Experiencia académica.....	143
4.3.3. Experiencia personal.....	147
4.4. Análisis de resultados.....	149
4.4.1. Revisión documental.....	149
4.4.2. Informes finales Red de Centro de Apoyo al Aprendizaje de Lenguas.....	150
4.4.3. Encuesta de satisfacción con las actividades ofrecidas por la Red de Centros de Apoyo al Aprendizaje Lenguas.....	171
Capítulo V: Conclusión.....	195
Referencias bibliográficas.....	201
Anexos.....	204
Encuesta de satisfacción con las actividades ofrecidas por la Red de Centros de Apoyo al Aprendizaje Lenguas.....	204
Informes finales Red CAAL.....	208

Lista de figuras

Figura 1: Organigrama de la Red CAAL.....	49
Figura 2: Cantidad de cursos de lengua ofrecidos en 2021-II:.....	121
Figura 3: Convergencias de investigaciones realizadas en la Red CAAL.....	150
Figura 4: Número de coordinadores de la Red CAAL por semestre.....	152
Figura 5: Categoría “Experiencia positiva”.....	185
Figura 6: Categoría “Aprendizaje de lengua (pronunciación, gramática, vocabulario, comunicación”.....	186
Figura 7: Categoría “Práctica”.....	186
Figura 8: Categoría “Oferta - Demanda”.....	187
Figura 9: Categoría “Entretenidas, Diferentes y Divertidas”.....	187
Figura 10: Categoría “Experiencia enriquecedora”.....	188
Figura 11: Categoría “Confianza en la práctica”.....	188
Figura 12: Categoría “Necesidad de mejorar”.....	189
Figura 13: Categoría “Apoyo - Acompañamiento”.....	190
Figura 14: Categoría “Inmersión cultural”.....	190
Figura 15: Categoría “Útil - Funcional”.....	191
Figura 16: Categoría “Neutral”.....	191
Figura 17: Categorías “Experiencia negativa, Gestión de espacios, Inconveniente y Personal capacitado”.....	192
Figura 18: Categorías “Agradecimiento, Desorganización, Empleo, Espacio agradable, Falta de atención, Falta de tiempo, Interés en actividades culturales y Organización”.....	193

Lista de tablas

Tabla 1: Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: Inglés.....	40
Tabla 2: Tipos de clubes ofrecidos por la Red CAAL.....	51
Tabla 3: Revisión documental de antecedentes locales.....	65
Tabla 4: Calificaciones de estudiantes a los componentes de la Red CAAL.....	147
Tabla 5: Canales de comunicación de la Red CAAL desde el 2016 al 2022.....	160
Tabla 6: Niveles ofrecidos en los cursos LEFGA desde el 2016 al 2022.....	161
Tabla 7: Cantidad de grupos ofertados entre 2016-I y 2021-II.....	163
Tabla 8: Asistencias totales a actividades.....	168
Tabla 9: Objetivos para aprendizaje autónomo y trabajo independiente en los cursos LEFGA.....	177
Tabla 10: Categorías de componentes de la Red CAAL.....	180

Lista de gráficas

Gráfica 1: Asistencia a actividades 2016-II.....	70
Gráfica 2: Asistencia por grupo 2016-I y 2016-II.....	70
Gráfica 3: Asistencia a actividades 2017-I.....	72
Gráfica 4: Asistencia a clubes 2017-I.....	73
Gráfica 5: Asistencia a asesorías 2017-I.....	73
Gráfica 6: Asistencia a charlas 2017-I.....	74
Gráfica 7: Asistencia a cine foros 2017-I.....	74
Gráfica 8: Uso de plataformas 2017-I.....	75
Gráfica 9: Asistencia a estudio 2017-I.....	75
Gráfica 10: Asistencia a actividades Sede Meléndez 2017-II.....	79
Gráfica 11: Asistencia a clubes Sede Meléndez 2017-II.....	79
Gráfica 12: Asistencia a asesorías Sede Meléndez 2017-II.....	80
Gráfica 13: Asistencia a charlas Sede Meléndez 2017-II.....	80
Gráfica 14: Asistencia a cine foros Sede Meléndez 2017-II.....	81
Gráfica 15: Uso de plataformas Sede Meléndez 2017-II.....	81
Gráfica 16: Asistencia a estudio Sede Meléndez 2017-II.....	81
Gráfica 17: Asistencia a actividades Sede San Fernando 2017-II.....	82
Gráfica 18: Asistencia a clubes Sede San Fernando 2017-II.....	83
Gráfica 19: Asistencia a asesorías Sede San Fernando 2017-II.....	83
Gráfica 20: Uso de plataformas Sede San Fernando 2017-II.....	84
Gráfica 21: Asistencia a estudio Sede San Fernando 2017-II.....	84
Gráfica 22: Asistencia a actividades 2018-I.....	87
Gráfica 23: Asistencia a clubes 2018-I.....	88
Gráfica 24: Asistencia a asesorías 2018-I.....	89
Gráfica 25: Asistencia a charlas 2018-I.....	89

Gráfica 26: Asistencia a cine foros 2018-I.....	90
Gráfica 27: Uso de plataformas 2018-I.....	90
Gráfica 28: Asistencia a estudio 2018-I.....	91
Gráfica 29: Asistencia a actividades 2018-II.....	93
Gráfica 30:Asistencia a clubes 2018-II.....	94
Gráfica 31: Asistencia a asesorías 2018-II.....	95
Gráfica 32: Asistencia a charlas 2018-II.....	95
Gráfica 33: Asistencia a cine foros 2018-II.....	96
Gráfica 34: Uso de plataformas 2018-II.....	96
Gráfica 35: Asistencia a actividades 2019-I.....	99
Gráfica 36: Asistencia a clubes 2019-I.....	100
Gráfica 37: Asistencia a asesorías 2019-I.....	101
Gráfica 38: Asistencia a charlas 2019-I.....	101
Gráfica 39: Asistencia a cine foros 2019-I.....	102
Gráfica 40: Uso de plataformas 2019-I.....	102
Gráfica 41: Asistencia a estudio 2019-I.....	102
Gráfica 42: Asistencia a actividades 2019-II.....	106
Gráfica 43: Asistencia a clubes 2019-II.....	106
Gráfica 44: Asistencia a asesorías 2019-II.....	107
Gráfica 45: Asistencia a charlas 2019-II.....	107
Gráfica 46: Asistencia a cine foros 2019-II.....	108
Gráfica 47: Flujo de estudiantes 2019-II.....	108
Gráfica 48: Asistencia a actividades 2020-II.....	111
Gráfica 49: Asistencia a clubes 2020-II.....	112
Gráfica 50: Asistencia a asesorías 2020-II.....	113
Gráfica 51: Asistencia a charlas 2020-II.....	113
Gráfica 52: Asistencia a cine foros 2020-II.....	114

Gráfica 53: Flujo de estudiantes 2020-II.....	114
Gráfica 54: Asistencia a actividades 2021-I.....	116
Gráfica 55: Asistencia a clubes 2021-I.....	117
Gráfica 56: Asistencia a asesorías 2021-I.....	118
Gráfica 57: Asistencia a charlas 2021-I.....	118
Gráfica 58: Asistencia a cine foros 2021-I.....	119
Gráfica 59: Flujo de estudiantes 2021-I.....	119
Gráfica 60: Asistencia a actividades 2021-II.....	122
Gráfica 61: Asistencia a clubes 2021-II.....	122
Gráfica 62: Asistencia a asesorías 2021-II.....	123
Gráfica 63: Asistencia a cine foros 2021-II.....	123
Gráfica 64: Flujo de estudiantes 2021-II.....	124
Gráfica 65: Asistencia a actividades 2022-I.....	127
Gráfica 66: Asistencia a clubes 2022-I.....	128
Gráfica 67: Asistencia a asesorías 2022-I.....	128
Gráfica 68: Asistencia a charlas 2022-I.....	129
Gráfica 69: Asistencia a cine foros 2022-I.....	129
Gráfica 70: Flujo de estudiantes 2022-I.....	130
Gráfica 71: Asistencia a actividades 2022-II.....	132
Gráfica 72: Asistencia a clubes 2022-II.....	133
Gráfica 73: Asistencia a asesorías 2022-II.....	133
Gráfica 74: Asistencia a charlas 2022-II.....	134
Gráfica 75: Asistencia a cine foros 2022-II.....	134
Gráfica 76: Flujo de estudiantes 2022-II.....	135
Gráfica 77: Semestre de participación.....	137
Gráfica 78: Sede en la que participó.....	138
Gráfica 79: Lengua en la que estaba matriculado.....	139

Gráfica 80: ¿Cómo se enteró de la existencia de la Red CAAL?.....	140
Gráfica 81: Actividad a la que más asistió.....	142
Gráfica 82: Frecuencia de asistencia.....	142
Gráfica 83: Impacto positivo en el aprendizaje.....	144
Gráfica 84: Objetivos del curso alcanzados en comprensión oral y escrita.....	144
Gráfica 85: Objetivos del curso alcanzados en producción oral y escrita.....	146
Gráfica 86: Número de monitores por semestre.....	152
Gráfica 87: Número de asistentes de lengua.....	154
Gráfica 88: Número de practicantes de lengua.....	155
Gráfica 89: Espacios de atención.....	156
Gráfica 90: Facultades o dependencias de 2016 a 2019-II.....	158
Gráfica 91: Facultades o dependencias de 2020-II a 2022-II.....	158
Gráfica 92: Total de actividades ofrecidas por la Red CAAL.....	164
Gráfica 93: Total de asistencia por actividades según el semestre.....	166
Gráfica 94: Asistencias totales por semestre.....	168

Capítulo I:

Introducción

En el marco de la política educativa dictada en el 2012 por la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), donde se recomendó la internacionalización como estrategia global para mejorar la calidad de la educación superior tanto dentro como fuera de las instituciones educativas, desde la Escuela de Ciencias del Lenguaje (ECL), la Sección de Lenguas Extranjeras con Fines Generales y Académicos (LEFGA) del Departamento de Lenguas y Culturas Extranjeras elaboró en el año 2016 una nueva propuesta curricular para los cursos de lengua extranjera para los programas de Pregrado de la Universidad del Valle. Esta propuesta tenía como objetivo acercarse a la estrategia de internacionalización usando los Referentes del Marco Común Europeo (MCER) del Consejo de Europa, adoptado por el Ministerio de Educación Nacional (MEN) para la enseñanza de lenguas en nuestro país.

La propuesta elaborada se encontraba compuesta por: 1) Una nueva reestructuración de los cursos de lenguas extranjeras y sus contenidos divididos en 4 niveles 2) La introducción del componente de Trabajo Independiente y Autónomo apoyado en las TIC, 3) La creación de la Red de Centros de Apoyo al Aprendizaje de Lenguas (Red CAAL).

A partir del primer semestre de 2016, se implementó el pilotaje de la propuesta curricular basada en el enfoque LEFGA en los cursos de lengua extranjera, además de los tres puntos mencionados anteriormente. Como consecuencia, en el año 2018 la propuesta curricular se consolidó como un programa ofrecido por la ECL a todos los pregrados de la universidad (Sede Meléndez y Sede San Fernando) y en los cursos de lenguas extranjeras (alemán, francés, inglés y

portugués) con fines generales y académicos . Desde la implementación de esta propuesta, los cursos, los espacios, el recurso humano, las actividades y la asistencia a los espacios de la Red CAAL han estado en constante evolución debido al aumento en el número de programas académicos que han implementado la propuesta en sus mallas curriculares.

En el caso de esta monografía, las autoras fueron parte del recurso humano anteriormente mencionado: Rosa Barco hizo parte del equipo de la Red CAAL desde el periodo académico 2017-I hasta 2021-II; Isabella Fajardo fue monitora desde el periodo académico 2019-I hasta el 2021-II. Ambas estudiantes desempeñaron diferentes labores durante estos periodos y asumieron responsabilidades importantes para el desarrollo de este espacio, lo que les permitió desarrollar una visión general del proyecto y una perspectiva académica importante, así como ser testigos de la evolución de la Red CAAL durante estos años. Teniendo en cuenta esta experiencia dentro de la Red CAAL las autoras decidieron hacer en esta una descripción del impacto que han tenido las actividades de la Red CAAL en el proceso de aprendizaje de los estudiantes de los cursos LEFGA.

En este primer capítulo se hace un preámbulo del sujeto de la investigación que se llevó a cabo y se habla de las experiencias personales que llevaron a las autoras a desarrollarla. Además, se plantean el problema de investigación, los objetivos junto con la justificación de la investigación y finalmente se presentan los antecedentes teóricos para la misma.

En el segundo capítulo se presenta el marco conceptual en el que se abordan los conceptos de enfoque por tareas (TBL), enfoque de enseñanza por tareas (TBLT), lengua con

fines generales y académicos (EGAP), lengua con propósitos específicos (ESP), trabajo independiente, autonomía y centros de apoyo como establecimiento de la base teórica para esta investigación. En el tercer capítulo se establece el camino metodológico a seguir de la investigación, realizando una contextualización de la investigación en curso y estableciendo un enfoque de estudio de caso mixto como el tipo de investigación que se llevó a cabo, al igual que las herramientas principales para la recolección de datos.

En el cuarto capítulo se hace la recopilación y análisis de los informes finales de la Red CAAL respectivos a los años de funcionamiento incluidos en esta investigación, se recopilan las respuestas de la encuesta de satisfacción aplicada y se analizan los resultados, además de hacerse un análisis documental de algunas de las investigaciones locales llevadas a cabo en el contexto de la Red CAAL.

En el capítulo final se presentan las conclusiones en referencia los objetivos inicialmente planteados, al mismo tiempo que se ofrecen algunas sugerencias en relación a los resultados de la investigación y la experiencia personal de las autoras.

1. Planteamiento del problema

A manera de atender las necesidades estipuladas por el Ministerio de Educación Nacional, las cuales consistían en apoyar el cambio de enfoque en el currículo de lenguas extranjeras por uno más acorde a las necesidades de los estudiantes y sus proyecciones como futuros profesionales en su campo, la Escuela de Ciencias del Lenguaje de la Universidad del Valle crea la Red CAAL (Red de Centros de Apoyo para el Aprendizaje de Lenguas) con el fin de diseñar actividades y propiciar espacios en que los estudiantes de diferentes programas académicos puedan practicar las diferentes habilidades que adquieren en los cursos de lengua extranjera de manera más orgánica priorizando el enfoque académico específico de los estudiantes.

Estos espacios están coordinados y apoyados por profesores nombrados y contratistas de la sección LEFGA y estudiantes preparados para tal fin, tales como estudiantes de la Licenciatura en Lengua Extranjera (en modalidad de monitores y practicantes), asistentes de lengua provenientes de otros países (gracias a convenios existentes entre el ICETEX, la DRI y la Vicerrectoría Académica de la universidad), y monitores pertenecientes a otros programas de la universidad con un nivel de proficiencia suficiente en la lengua extranjera,

Desde la creación de la Red CAAL, las actividades y la dinámica que se maneja para la asistencia y participación de los estudiantes en los espacios ofrecidos se han ajustado y modificado constantemente. La participación de asistentes de lengua provenientes de países anglófonos y francófonos que han contribuido con actividades académicas e interculturales ha ido en aumento y esto ha permitido que los estudiantes tengan la oportunidad de poder

interactuar con hablantes nativos: Asimismo, la Red ha participado en la organización, ejecución y difusión de actividades culturales realizadas por otras instancias de la universidad. Finalmente, pero no menos importante, la Red CAAL se ha convertido en un espacio importante para el desarrollo de la etapa de Práctica Docente de los estudiantes de la Licenciatura en Lenguas Extranjeras.

Al final de cada semestre, se han elaborado los respectivos informes en donde se especifican los datos cualitativos y cuantitativos del funcionamiento de la Red CAAL; como también se han realizado distintas investigaciones por parte de los practicantes de la Licenciatura. Sin embargo, hasta el momento no se ha descrito en profundidad el impacto de los descriptores referentes a: 1) las actividades y el funcionamiento interno de la Red CAAL, 2) la información presentada en los informes semestrales; 3) los resultados de las investigaciones realizadas por estudiantes de la licenciatura en lenguas extranjeras. Todo esto con el objetivo de consolidar la evolución y el alcance que ha tenido la Red CAAL en la universidad y su impacto en los procesos de aprendizaje de los estudiantes desde su implementación en los cursos de lenguas extranjeras con fines generales y académicos como parte del componente de trabajo independiente.

1.1. Pregunta general

¿Cuál ha sido el impacto de la Red CAAL desde su implementación como componente de trabajo independiente en los procesos de aprendizaje de los estudiantes de los cursos LEFGA?

1.2. Objetivos

1.2.1. Objetivo general

Describir el impacto que han tenido las actividades de la Red CAAL en los procesos de aprendizaje de los estudiantes de los cursos LEFGA.

1.2.2. Objetivos específicos

- Analizar de manera detallada el funcionamiento de varios elementos que componen la Red CAAL a partir de su evolución desde 2016 hasta el 2022.
- Presentar y analizar las percepciones de estudiantes de los cursos de lengua con fines generales y académicos que participaron en las actividades ofrecidas por la Red CAAL y las cifras derivadas de los informes estadísticos.
- Recopilar información acerca de investigaciones anteriores hechas en espacios y actividades de la Red CAAL.

1.3. Justificación

La importancia de este trabajo radica en dos puntos: en primera instancia, existe una necesidad de recopilar la información que existe sobre la Red CAAL, en términos de cuál ha sido su evolución en ámbitos internos, académicos y de dinámicas con los estudiantes; cuál ha sido su capacidad de adaptación a distintas situaciones que van más allá de un ámbito académico; y cuál ha sido el resultado de la implementación de estas actividades.

En segunda instancia, la Red CAAL se ha convertido en una de las modalidades más completas para que los estudiantes de la Licenciatura en Lenguas Extranjeras puedan completar dos etapas primordiales de su trayectoria académica: el componente de práctica docente y la elaboración de sus proyectos de investigación. En algunos casos, basándose en una necesidad encontrada en el curso de Introducción a la Práctica Docente, se han presentado casos en los que los estudiantes han incluso encontrado la oportunidad de unir la práctica docente a su proyecto de investigación, lo cual ha permitido la existencia de investigaciones enfocadas en distintas áreas de la lengua y llevadas a cabo en actividades específicas propias de la Red CAAL.

Los dos puntos mencionados anteriormente son la razón por la que nace la necesidad de realizar esta monografía, ya que aquí se explicará cómo la Red CAAL se ha consolidado como una pieza clave en los cursos de lenguas con fines generales y académicos, al igual que se proveerá una compilación de investigaciones que pueda servir como documento base para investigaciones futuras realizadas en la misma área, o en su defecto, áreas que aún no se han explorado de manera investigativa.

1.4. Antecedentes

1.4.1. Antecedentes locales

En el presente apartado se presentan cuatro trabajos de grado direccionados en diversos enfoques, llevados a cabo en los espacios del Progrtama Piloto para la enseñanza de lenguas extranjeras y de la Red CAAL en la Universidad del Valle. En primer lugar, encontramos el trabajo de Revelo (2017) con el objetivo de planear e implementar actividades que ayuden a promover la producción oral en inglés de los estudiantes del programa piloto de lenguas extranjeras de la Universidad del Valle. Continuando, encontramos el trabajo de grado de Rengifo (2018) en el cual se indaga sobre la percepción de los estudiantes del Programa Piloto para la Propuesta de Reestructuración del Componente Curricular de Idiomas Extranjeros frente al fomento de la autonomía y el trabajo independiente en el aprendizaje de la lengua extranjera.

En tercer lugar, encontramos a Gómez (2019), quien plantea y propone algunas pautas y actividades para el desarrollo de las habilidades de producción oral de actividades cursando una lengua extranjera en el contexto universitario. Finalmente, tenemos el trabajo de Colonia y Villa (2022), en el cual se indaga sobre la elección de material didáctico, actividades y estrategias pedagógicas adecuadas para el desarrollo de habilidades lectoras en el contexto de la educación asistida por tecnología.

Revelo (2017), presenta la planeación e implementación de actividades que promuevan la producción oral en inglés en los clubes de conversación dirigidos a los estudiantes de los cursos de lenguas extranjeras con fines generales y académicos de la Universidad del Valle. En este

trabajo se utilizó un enfoque cualitativo, implementando una investigación-acción teniendo en cuenta que esta se basa en una indagación sistemática y colaborativa que conduce a una reflexión grupal.

Este trabajo presenta los resultados en dos secciones: primero encontramos los resultados de la etapa diagnóstica en donde la autora presenta el proceso de identificación del problema, puesto que en esta etapa de observación pudo concluir que más allá de la existencia de clubes de conversación que ayuden a reforzar el trabajo independiente de los estudiantes hay que centrarse en las actividades que se realizarán en esos espacios, teniendo en cuenta que se debe vincular el plan de trabajo de las clases y los programas de los cursos.

La segunda sección presenta los resultados de las planeaciones y su implementación, aquí vemos que dos aspectos que fueron determinantes en la aplicación de actividades; la primera es la experiencia vivida en los dos semestres de práctica docente y la segunda es la realización de registros de las actividades y la retroalimentación de cada sesión. Estos aspectos fueron importantes pues ayudaron a considerar estrategias como, hacer grupos en los clubes, proporcionar input antes de las actividades y apoyarse en otras habilidades. En conclusión, esta investigación queda como un precedente para futuros clubes de conversación en inglés y para crear un banco de materiales a partir de las actividades diseñadas para el primer y segundo nivel de los cursos.

El trabajo de grado de Rengifo (2018) presenta la posición de los estudiantes de pregrado que pertenecieron al Programa Piloto de la Propuesta de Reestructuración del Componente

Curricular de Lenguas Extranjeras frente a la promoción del trabajo independiente y de la autonomía al momento de aprender una lengua. Para llevar a cabo este estudio, se realizó una investigación cualitativa, con enfoque en estudio de caso.

La investigación consistió en realizar una encuesta a los estudiantes de la primera cohorte del Programa Piloto y un cuestionario de preguntas abiertas a los profesores de los cursos. La encuesta tenía como objetivo describir las actitudes y creencias de los estudiantes frente a las prácticas autónomas en su aprendizaje, al mismo tiempo que evaluaba, según su propio criterio, si habían o no desarrollado más autonomía después de cursar el Programa Piloto. En el caso del cuestionario abierto, se propondría indagar acerca de las propias creencias de los profesores frente a la autonomía, cómo había sido su experiencia en las aulas y cuál creían que era su incidencia en la actitud de los estudiantes o el desarrollo de su autonomía.

Los resultados obtenidos en la investigación mostraron que la mayoría de los estudiantes entienden el concepto de autonomía como una necesidad más para aprender una lengua extranjera. Para ellos, el rol del profesor no recae como la única fuente de conocimiento y tienen en cuenta que, para poder aprender una lengua, se debe reforzar el trabajo por fuera del aula. En el caso de los profesores, tienen opiniones que van desde considerar la autonomía de los estudiantes como la acción de ser autodidactas, tener la capacidad de establecer objetivos y revisar su aprendizaje, hasta pensar que el ser autónomo al momento de aprender una lengua significa adaptar las herramientas y los métodos de estudio según las necesidades personales.

De acuerdo a los resultados obtenidos, Rengifo (2018) concluye que la mayor parte de los estudiantes consideran que la autonomía es indispensable para el aprendizaje de lenguas, ya que a partir de un proceso introspección, determinando su método de aprendizaje y las herramientas que van más acorde a este, pueden apoyar el contenido compartido por el profesor por fuera del aula. Igualmente, consideran que el peso no recae únicamente en el profesor y que por medio de herramientas que ofrece la universidad, como las plataformas virtuales y las actividades de la Red CAAL, pueden reforzar aun más su aprendizaje de manera autónoma.

Para finalizar, los profesores concuerdan con la opinión de los estudiantes frente al concepto de autonomía, debido a que recalcan la necesidad de que los estudiantes participen en su propio proceso de aprendizaje. En cuanto a cómo pueden promover el desarrollo de la autonomía de los estudiantes, los profesores expresan que una fuente de recursos, ya sea herramientas o espacios para continuar aprendiendo, junto con brindarle una participación al estudiante dentro del aula, son las maneras más adecuadas para fomentar la autonomía al aprender una lengua.

En el caso de Gómez (2019) la investigación se basa en la experiencia al dirigir un club de conversación en las actividades de la Red CAAL que tenían el objetivo de mejorar las competencias comunicativas en inglés como lengua extranjera de estudiantes de pregrado de la Universidad del Valle con distintos niveles de proficiencia. En la investigación, la autora propone una serie de actividades, directrices acerca de los temas y estrategias utilizadas para futuros encargados de clubes de conversación. Esta investigación tuvo un enfoque basado en el estudio de caso mixto.

Los resultados obtenidos en esta investigación se recolectaron por medio de encuestas, diarios de estudio y una entrevista grupal. Por un lado, la encuesta dio a conocer que la mayoría de los estudiantes preferían participar en actividades centradas en la interacción y espontaneidad, al igual que actividades que incluyeran un *input* audiovisual. De igual manera, la encuesta permitió conocer que los estudiantes prefieren participar en actividades que se centren en el trabajo en equipo, sin importar que no todos tuvieran el mismo nivel de proficiencia en la lengua. Otro dato importante que arrojó la encuesta fue la preferencia que tenían los estudiantes por trabajar temáticas como películas, comida, viajes, etc. Por otro lado, los diarios de estudio permitieron hacer un seguimiento para modificar en la marcha los aspectos de las actividades que resultaban insuficientes o no eran bien recibidos por parte de los estudiantes, a lo mismo que se obtenía un registro de las opiniones, positivas o negativas, por parte de ellos. La continua evaluación de cada sesión permitió que se tomaran en cuenta aspectos de la planeación y la experiencia de los estudiantes que ayudaban a una mejor planeación de las futuras sesiones, con un mejor enfoque en las necesidades de los estudiantes según sus niveles.

En conclusión, Gómez (2019) afirma que la investigación sirve como guía para futuras investigaciones o planeaciones de clubes de conversación para estudiantes con distintos niveles de proficiencia. Igualmente, se encontró que las actividades mejor acogidas por los estudiantes son las que se enfocan en una interacción constante y se centran en el trabajo en equipo, ya que a partir de ellas se desarrollaban estrategias que les servían para su propio aprendizaje. A partir de la participación en las actividades los estudiantes manifestaron una mejoría en áreas tales como la fluidez, pronunciación, iniciativa para participar y capacidad de conectar frases

coherentemente. También, se pudo notar la importancia de la diferencia en la dinámica de los espacios de clubes de conversación y las actividades propuestas en las aulas de clase, junto con la necesidad de dar una retroalimentación a los estudiantes después de sus intervenciones. Por último, el rol del aprendizaje autónomo se remarcó en todos los estudiantes: aquellos con un nivel inferior, afirmaron que su experiencia fue mayormente positiva, al tener compañeros en los que se podían apoyar en caso de no entender o saber algo; contrario a la experiencia de los estudiantes con un mayor nivel de proficiencia, quienes manifestaron no contar con suficientes oportunidades para enriquecer más su conocimiento previo de la lengua.

Por último, Colonia y Villa (2022) presentan la identificación de material didáctico, actividades y estrategias pedagógicas para el desarrollo de la habilidad lectora en un club de lectura para niveles básicos y pre-intermedios en el contexto de la enseñanza asistida por tecnología al que la educación tuvo que acoplarse durante la coyuntura sanitaria causada por el COVID-19. Esta investigación se llevó a cabo con un enfoque cualitativo guiado por un diseño de investigación-acción.

Los resultados obtenidos se presentan en dos partes. La primera presenta los resultados de la encuesta aplicada con el fin de conocer la percepción de los participantes sobre el club de lectura y los todos los componentes del mismo. Estos resultados se dividieron por niveles: I-II y III-IV. Para los niveles I y II la percepción de los estudiantes sobre las actividades realizadas, las temáticas elegidas y los materiales fue buena, ya que los estudiantes encontraron que el uso de las herramientas digitales era clave para una buena asimilación de los textos y las actividades. Entre los estudiantes de nivel I y II se encontró que era necesario dinamizar la participación

dentro de cada una de las actividades para incentivar la participación y motivar a los participantes. En cuanto a los resultados de los niveles III y IV se encontró que la percepción de los estudiantes fue variada, sin embargo los resultados mostraron que las herramientas, los procedimientos pedagógicos y los recursos y materiales dieron buenos resultados en el contexto de las actividades asistidas por tecnología, además de que los estudiantes consideraron que las actividades eran interesantes.

La segunda parte presenta los resultados de las observaciones de clase, en estas se determinó que la intervención del facilitador fue clave para el desarrollo de las sesiones desde diferentes aspectos, tanto logísticos como pedagógicos. Dentro de estas observaciones se sacaron categorías relacionadas con la conexión de los estudiantes con los temas trabajados, el interés que los estudiantes mostraban en las actividades, la efectividad de las instrucciones para el desarrollo de las actividades, los inconvenientes logísticos que se presentaron en el desarrollo de las sesiones, la participación de las herramientas TIC, el manejo del tiempo dentro de las sesiones y la diversidad de categorías textuales y modos de lectura.

En conclusión, Colonia y Villa (2022) afirman que elegir temas interesantes incentiva la participación de los estudiantes, despertando su interés y dando lugar al trabajo colaborativo. Además, los autores afirman que los estudiantes lograron comprender más a fondo lo que conlleva la comprensión lectora. Asimismo, el papel de los facilitadores al impartir instrucciones durante las sesiones y las dinámicas generadas a través del uso de diversos recursos digitales tuvo una retroalimentación positiva. Los autores también concluyen que se logró brindar una experiencia enriquecedora a los estudiantes, a pesar de enfrentar desafíos como problemas de

conectividad y dificultades logísticas relacionadas a fallas inesperadas de algunas de las herramientas TIC. Para finalizar, los autores proponen una serie de recomendaciones que serían aplicable en futuros clubes de lectura, tanto presenciales como en presencialidad asistida por tecnología, y consideran que aunque las instituciones educativas regresaron a la presencialidad no se deberían dejar de lado los conocimientos adquiridos durante la pandemia.

1.4.2. Antecedentes nacionales

A escala nacional, se presentan dos trabajos. En primer lugar, se incluye la investigación de Posada (2006), en el que se muestra una evaluación sistemática del Centro de Recursos de una universidad privada de Bogotá y su impacto en la autonomía de aprendizaje de la lengua extranjera de los estudiantes. En segundo lugar, se presenta el trabajo de Lagos y Ruíz (2007), que tiene como objetivo dar a conocer las opiniones de los estudiantes y profesores en cuanto al concepto de autonomía en los procesos de enseñanza y aprendizaje del Programa de Desarrollo del Aprendizaje Autónomo de Lenguas Extranjeras (ALEX) de la Universidad Nacional de Colombia.

Para comenzar, la investigación de Posada (2006) consistió en investigar acerca de las estrategias usadas por estudiantes de una universidad privada de Bogotá, que les ayudaron en su proceso de aprendizaje de lengua extranjera en el contexto de los Centros de Recursos. De la misma manera, se indagó acerca de cómo estos espacios influenciaron la autonomía de los estudiantes y cuáles fueron las opiniones de los Centros de Recursos por parte de los estudiantes.

La investigación se realizó por medio del uso de un cuestionario diseñado por Rebecca Oxford y una encuesta de preguntas abiertas aplicada a 15 de los estudiantes que visitaban los centros.

Los resultados obtenidos mostraron que las estrategias más utilizadas por los estudiantes fueron las metacognitivas, seguidas de las afectivas, sociales, cognitivas, de memoria y de compensación. De acuerdo a esto, los estudiantes manejan un nivel de autonomía en su proceso de aprendizaje. Igualmente, los resultados demuestran que los estudiantes que tienden a ser más autónomos con su aprendizaje, tienen más control sobre sus emociones, disposición mental, creencias y opiniones. Asimismo, los resultados de la investigación mostraron que los estudiantes consideraron estos espacios como una oportunidad extra para seguir practicando la lengua meta, aparte de los espacios del aula de clase. Sin embargo, los estudiantes mencionaron que la falta de equipos y su mal estado fue una de las mayores complicaciones al momento de hacer uso de estos espacios.

La investigación concluye que las estrategias más usadas por los estudiantes son las metacognitivas, sociales y cognitivas, lo cual demuestra que tienen la autonomía en su proceso de aprendizaje de la lengua. Sin embargo, al encontrar que los estudiantes tenían distintas preferencias y no una sola estrategia en particular se reflejaba que manejaban un repertorio variado de estrategias que han ido adaptando según su modo de aprendizaje, ya sea porque les funcionaron desde un comienzo o aplicaron el modo de intento-falla. Por último, la investigación dejó claro la falta que tienen los estudiantes por personal que les sirva de guía y práctica, en especial de la producción oral, teniendo en cuenta la parte social que involucra el aprendizaje de lenguas extranjeras.

Por otro lado, la investigación de Lagos y Ruíz (2007) consistió en realizar entrevistas a directivos, profesores y estudiantes del programa ALEX, las cuales giraban en torno a su concepto de autonomía, cómo la ponían en práctica según su experiencia en el aula y qué tipo de problemas podían encontrar en relación con este concepto. Luego de realizar las entrevistas, con preguntas guía y preguntas abiertas, se transcribieron los datos y se discutieron los hallazgos con los entrevistados; algunos cambiaron o ampliaron sus respuestas, mientras que otros conservaron sus opiniones iniciales. El total de entrevistados fue de 945 y a partir de los resultados se crearon categorías, se identificaron patrones y se realizó la triangulación de la información obtenida para proceder a las conclusiones.

Los resultados obtenidos fueron la relación del concepto de autonomía con conceptos como independencia, autorregulación y libertad; ya sea en relación a cómo se debe actuar dentro del aula de clase, o a la capacidad de aprender independientemente. Igualmente, se determinó que los sujetos consideran la autonomía como sinónimo de saber auto-dirigirse en distintos contextos, con la posibilidad de verse desde una escala más amplia, como miembro de la sociedad, o una escala más pequeña, siendo parte de alguna institución. También, se concretó la autonomía como sinónimo de libertad, expresada en distintos ámbitos; como libertad de expresar dudas, gustos, opiniones, etc., o libertad de cátedra, tanto para maestros como para estudiantes.

En cuanto a los factores que influyen en el desarrollo y promoción de la autonomía de un individuo, están la personalidad, capacidad de autocrítica, su nivel de confianza o la motivación (externa o interna), experiencias socio-culturales y experiencias de aprendizaje en niveles

educativos previos. Desde un enfoque curricular, se encuentra que los contenidos y enfoques escogidos para trabajar una lengua extranjera, pueden tener un resultado directo en la autonomía de los estudiantes, al igual que el rol que manifiesta el docente dentro del aula. De igual manera, se manifiesta que la autonomía se promueve en un aula donde el estudiante tenga la oportunidad de disfrutar el aprendizaje, al mismo tiempo que se acerca a este desde su propia sensibilidad y no está marcada una jerarquía limitante entre su rol y el del profesor.

Por último, los problemas referidos a la promoción de la autonomía se clasificaron en dos categorías: aquellos relacionados con la formación de la autonomía y aquellos que dificultan su práctica. Los primeros pueden ocurrir debido a la falta de cursos numerosos, ya que se acorta la posibilidad de tener el espacio de reflexionar acerca de los temas aprendidos para poder continuar a un tema más avanzado. Esto también causa que la brecha generacional entre maestros y estudiantes sea más grande y también se cree una falta de comunicación entre ambos. Continuando con los problemas que dificultan la práctica de la autonomía, se encontró que el concepto individual de esta que tienen los estudiantes crea inconvenientes entre ellos, ya que existen los que consideran el trabajo autónomo de las clases como obligación, no tienen compromiso para aprender la lengua o son muy dependientes a la participación del profesor. Igualmente, juega un papel importante las experiencias personales que hayan tenido los estudiantes frente a la ejecución de su propia autonomía, tanto dentro como fuera del aula. Finalmente, el docente tiene un rol importante en la práctica de la autonomía: factores como la falta de experiencia, personalidad, falta de conocimiento y empatía según el contexto, la falta de provisión de herramientas para mejorar el aprendizaje, el nivel de exigencia y tener que seguir un

currículo muy rígido; pueden dificultar el proceso para que un profesor pueda ser realmente autónomo.

Lagos y Ruíz (2007) concluyen que los individuos pueden ejercer su autonomía únicamente en contextos donde se les permite y los motivan a hacerlo. También, se considera que según el modelo educativo colombiano, la posibilidad de ser completamente autónomo presenta complicaciones, al tener currículos que son demasiado rígidos con los roles que deben tener los estudiantes y los profesores; por esto, surge la necesidad de reevaluar los currículos y modificar los modelos pedagógicos y administrativos de las instituciones educativas. Enfocándose en el contexto específico del programa ALEX, las autoras concluyen que se debe invertir más en herramientas que adelanten los procesos de investigación sobre la autonomía, crear ambientes que den los espacios para ponerla en práctica y conservar programas que la fomenten.

1.4.3. Antecedentes internacionales

Para mencionar investigaciones de escala internacional, se presentan dos estudios. En primer lugar, Herrera (2011) indaga sobre las percepciones y experiencias de los estudiantes de la Universidad Veracruzana en Veracruz, México en relación con el aprendizaje de lenguas mediante la modalidad de autoacceso. En segundo lugar, se presenta la investigación hecha por Halbach, Lázaro y Pérez (2011) en 31 universidades de España, en el que estudian las inconsistencias entre las exigencias de la educación superior respecto al dominio de una lengua extranjera y la falta de oferta de oportunidades homogéneas para el estudio de la lengua extranjera en el país. Por último, el estudio realizado por Hoshino, Mendoza, Adelia y Venosa

(2014) en la Universidad Nacional Autónoma de México en el que se indaga acerca del aprendizaje autónomo a través de talleres realizados en sus centros de lenguas.

Primero, el estudio de Herrera (2011), partiendo de la experiencia personal como consejera en el Centro de Autoacceso de la Universidad de Veracruz, plantea una serie de reflexiones en relación a la percepción de los estudiantes de inglés como lengua extranjera y el aprendizaje autónomo: sobre la diferencia de percepción entre los estudiantes que eligen estudiar de forma autónoma en comparación con los que tienen que hacerlo, sobre el funcionamiento de los Centros de Autoacceso y si estos funcionan de acorde a las intenciones de la Universidad para ellos y sobre cuál es la experiencia de los estudiantes con el aprendizaje autónomo y el uso de los Centros de Autoacceso. El enfoque para esta investigación es completamente cualitativo, ya que la autora deja claro que no pretende cuantificar nada.

Para la recolección de datos se usaron diferentes herramientas, tales como, observación de estudiantes trabajando de forma autónoma, sesiones de consejería de otros consejeros, entrevista a estudiantes y revisión de reportes mensuales de los estudiantes. Igualmente, los elementos del método comparativo constante de Lincoln & Guba (1985), basado Glaser & Strauss (1967), Maykut & Morehouse (1994), el concepto de método de codificación sugerido por Coffey and Atkinson (1996) y el enfoque adoptado por Miles and Huberman (1994) fueron adoptados para el análisis de los datos.

Los resultados de esta investigación se dividen en dos macro categorías, la primera siendo la percepción de los estudiantes sobre el modelo de aprendizaje en clase. Los estudiantes

apreciaron la practicidad de los cursos sin clase por la facilidad de tiempo y horarios que brindan, sin embargo, también se encontró que la comunicación con la universidad y los Centros de Autoacceso generó dificultad en el proceso de aprendizaje, junto con la falta de un profesor. En cuanto a las expectativas de los estudiantes se encontró que para algunos sí se cumplieron y para otros no, aunque existe una aceptación parcial de los cursos sin clase, ya que los estudiantes manifestaron que prefieren las clases.

En la segunda macro categoría de los resultados de la investigación se encuentra la experiencia de los estudiantes dentro del modelo de aprendizaje sin clase. Aquí se encontró que muchos estudiantes tenían claras ideas sobre la autonomía y declararon hacer ejercicio de la misma, al igual que se encontró una dicotomía entre el concepto de autonomía y los mecanismos de coerción e intimidación para controlar el progreso de los estudiantes. Para finalizar, se encontró que aunque existe una falta de preparación por parte los autores involucrados para llevar a cabo el proyecto, muchos de los participantes tanto del lado del estudiante como del cuerpo administrativo lograron apropiarse del proyecto.

Herrera (2011) concluye que el modelo autónomo resultó siendo adecuado para el sistema educativo y por tanto fue institucionalizado incluso sin haber tenido una consideración del contexto local y con una falta de dirección en la promoción de la autonomía. Por tanto la autora propone hacer estudios de necesidades en todos los Centros de Autoacceso.

Por otro lado, el estudio de Halbach, Lázaro y Pérez (2011), tiene como objetivos analizar las políticas que se desarrollan en las universidades españolas respecto a la

implementación de la lengua extranjera en las áreas de educación superior y máster, descubrir los medios que ofrecen las universidades a los estudiantes para cumplir con sus expectativas y suplir sus necesidades de aprendizaje de una lengua extranjera y, por último, examinar los criterios vigentes para la acreditación de los niveles de estudio de lengua extranjera realizados. La investigación se realizó con la metodología de estudio de carácter cualitativo y tipo exploratorio descriptivo.

Los autores basaron su estudio en la creación de un cuestionario que se repartió a profesores del área de Filología Inglesa de diversas universidades de España. Los profesores debían completar los cuestionarios, los cuales fueron repartidos desde finales del año 2009 y recibieron respuestas hasta el primer trimestre de 2010. Algunas respuestas se vieron afectadas por cambios continuos que presentaban las universidades frente a sus acuerdos o la adopción de nuevos, de acuerdo a las nuevas titulaciones.

Los resultados correspondientes a cada objetivo de la investigación se dividen en tres partes. Primero, se notó que a nivel nacional no hay pautas específicas para decidir qué programas o áreas incluyen materias que sean dictadas en la lengua extranjera, ya que se encontró que tanto universidades públicas como privadas contaban con programas del área de humanidades, ingeniería o ciencias con cursos dictados en la lengua extranjera y exigían un nivel previo de dominio de esta. La mayoría teniendo como prerrequisito el nivel proficiencia con el que los estudiantes deben terminar el bachillerato. Sin embargo, sí existían universidades donde se pedía una acreditación oficial previa para poder cursar materia o el programa de estudios en general.

Luego, para responder al objetivo de indagar acerca de las herramientas que proveen las universidades para cumplir con sus objetivos de internacionalización, los investigadores encontraron que varias universidades habían creado convenios con instituciones extranjeras, por medio de programas conocidos o acuerdos bilaterales de colaboración entre ambas instituciones. Esto permitió que los estudiantes tuvieran una experiencia de aprendizaje de la lengua más inmersiva e incluso terminaran con doble titulación al momento de culminar sus estudios. No obstante, los pasos para aplicar a este tipo de oportunidades no eran homogéneos entre las universidades, ya que algunas exigían un nivel de proficiencia en la lengua extranjera, mientras que muchas dejaban esa decisión en manos de la universidad con la que se tenía el convenio, obteniendo como resultado la inequidad entre los estudiantes que podían o no aplicar.

Por último, muchas universidades españolas contaban con el prerrequisito de tener una certificación oficial que demostrara la proficiencia del estudiante en la lengua extranjera. En los casos que no contaban con esta exigencia, muchas veces tenían sus propios exámenes de acreditación, elaborados en sus propios centros de lenguas y por sus profesores de los distintos departamentos, gratuitos o no, o también tenían convenios con entidades que hacían este tipo de exámenes. Comúnmente se tenían como rúbricas las estipuladas en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, pero algunas instituciones elaboraron sus propios niveles de referencia para las acreditaciones.

Halbach, Lázaro y Pérez (2011) concluyen que a pesar de contar con el deseo de la internacionalización de la educación y fomentar la adquisición de una lengua extranjera, no se ve

un equilibrio entre esta iniciativa y las políticas y medios dados por las universidades. La diversidad que hay entre las instituciones que sí cuentan con una variedad de programas dictados en la lengua extranjera y los que presentan esta carencia suele ser bastante grande, al igual que la diferencia en los criterios que se tiene para aplicar al programa y obtener la acreditación.

Finalmente, Hoshino, Mendoza, Adelia y Venosa (2014) tienen como objetivo mostrar el rol de la autonomía de los estudiantes en la recapitulación de las sesiones tenidas en los cursos de la mediateca de la Universidad de México. La investigación se realizó por medio de talleres de vocabulario en la mediateca de la Universidad Nacional Autónoma de México.

El estudio se basó en la elaboración de talleres de vocabulario para estudiantes de siete lenguas diferentes, tales como inglés, portugués, alemán, japonés, entre otras; en donde se exploraban diferentes actividades que tenían como fin medir la capacidad de los estudiantes para adaptar su proceso de aprendizaje según sus maneras de aprender. En la mediateca de la universidad se tiene el espacio para aprender estas lenguas, acompañado de guías elaboradas por docentes de la misma, y todas tienen un enfoque de aprendizaje autónomo. Es importante mencionar que las secciones de la investigación se dividieron según la lengua, y cada sección se caracterizó por basarse en actividades que giraron en torno al aprendizaje específico de la lengua extranjera, respaldándose en estudios donde se proponen actividades específicas para el aprendizaje de vocabulario en la lengua en particular.

A pesar de que las actividades no fueron las mismas para todas las lenguas extranjeras, los resultados respecto a la autonomía que tienen los estudiantes para aprender vocabulario en

una lengua extranjera coincidieron de manera general. Una vez terminados los ciclos de cada taller, 1) Introducción, 2) Actividades de descubrimiento y práctica de estrategias y 3) Recapitulación, los estudiantes tenían la oportunidad de identificar sus fortalezas y debilidades al momento de aprender una lengua extranjera, ya fuera de manera consciente o inconsciente. Sin embargo, una parte primordial del estudio realizado, fue poder mostrarles a los estudiantes de manera explícita cómo identificar estas nuevas estrategias de aprendizaje, según su propio criterio, junto con la manera de poder solucionar posibles problemas al momento de reconocer una dificultad.

Hoshino, Mendoza, Adelia y Venosa (2014) concluyen dos ideas generales: primeramente, uno de los pilares más importantes para el desarrollo de la autonomía de los estudiantes en su aprendizaje de lenguas extranjeras es la correcta planeación, creación e implementación de actividades en el aula. Debido a que las autoras fueron las creadoras de los distintos talleres aplicados en los cursos de la mediateca, se pudieron identificar qué tipos de actividades resultaban más adecuadas según la lengua en cuestión. Finalmente, las autoras también concluyeron que los estudiantes de los cursos de vocabulario muestran reacciones y resultados positivos al finalizarlos, ya que se realizan las recapitulaciones necesarias según sus experiencias, mostrando opiniones en relación a sus estrategias metacognitivas y la importancia del trabajo colaborativo.

Las investigaciones que comprenden el apartado de antecedentes locales, son relevantes para esta investigación debido a que todas se realizaron dentro de la Red CAAL y tienen como enfoque la planeación e implementación de actividades para el desarrollo de diferentes aspectos

formales en el aprendizaje de una lengua, además abordan temas como las creencias de los estudiantes en relación al aprendizaje autónomo y las emociones de los estudiantes en el club de conversación.

En cuanto a las investigaciones que comprenden los apartados de antecedentes nacionales y antecedentes internacionales resultan relevantes para esta investigación ya que abordan temas como el concepto de autonomía desde la experiencia de estudiantes y profesores, al igual que abordan el papel de la planeación e implementación de actividades y centros de estudio que contribuyan al óptimo desarrollo de la autonomía en los estudiantes. Igualmente, se analiza el papel de las políticas universitarias en cuanto a las expectativas que se tienen en relación al aprendizaje de lenguas en la educación superior y cómo se suplen las necesidades de los estudiantes para cumplir con las mismas.

Capítulo II:

Marco conceptual

Con el objetivo de contribuir a la política de de internacionalización de la universidad y cumplir con los niveles de proficiencia estipulados por el MEN para los niveles de educación superior, la Escuela de Ciencias del Lenguaje, su Sección de Lenguas Extranjeras con Fines Generales y Académicos y el Programa de Multilingüismo plantearon una propuesta de reforma curricular para los cursos de lengua extranjera en los programas de pregrado de la Universidad del Valle. A continuación se muestran los Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: Inglés, propuestos por el MEN.

Tabla 1.

Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: Inglés (MEN, 2006).

Niveles según el Marco Común Europeo	Nombre común del nivel en Colombia	Nivel educativo en el que se espera desarrollar cada nivel de lengua	Metas para el sector educativo a 2019
A1	Principiante	Grados 1 a 3	
A2	Básico	Grados 4 a 7	
B1	Pre intermedio	Grados 8 a 11	Nivel mínimo para el 100% de los egresados de Educación Media
B2	Intermedio	Educación superior	- Nivel mínimo para docentes de inglés. - Nivel mínimo para profesionales de otras carreras.

C1	Pre avanzado		Nivel mínimo para los nuevos egresados de licenciaturas en idiomas
C2	Avanzado		

Desde un inicio, la naturaleza de los cursos de lengua extranjera se planteó desde un enfoque de **lengua con fines específicos (LSP⁵)** concentrándose específicamente en su rama de enseñanza de la lengua con **fines generales y académicos (EGAP⁶)** y una metodología basada en el **enfoque por tareas (TBL⁷)**; estos enfoques fueron pensados con los cursos de inglés en mente, pero dado a los convenios que tiene la Universidad del Valle con programas y otras posibilidades de intercambio o estudios en otros países en donde predominan lenguas distintas al inglés, también se incluyeron en la reforma curricular lenguas que tienen alta demanda en los estudiantes de la universidad, tales como alemán, francés y portugués.

Teniendo en cuenta el nivel de inglés con el que ingresan los estudiantes a la universidad y las herramientas que necesitan en la lengua extranjera al proyectarse en su futuro profesional, se encontró que los enfoques escogidos eran los que iban más acorde para poder suplir las necesidades de los estudiantes, sin importar el área al que pertenezcan. Por eso, la Propuesta de Reestructuración Curricular (2015) presentada consistía en las siguientes estrategias:

- un enfoque de habilidades integradas que desarrolle competencias comunicativas orales y escritas en la LE y competencias interculturales,

⁵ *Language for Specific Purposes* en inglés.

⁶ *English for General and Academic Purposes* en inglés.

⁷ *Task Based Learning* en inglés.

- un desarrollo gradual de habilidades de comunicación académica paralelo a la evolución en el programa de formación específico,
- una mayor exposición y contacto con la LE a lo largo del tiempo que dura el programa de estudios,
- una interacción auténtica frecuente en la LE con hablantes nativos y no nativos,
- y una cesión gradual y orientada de la responsabilidad del proceso de aprendizaje de la lengua al estudiante. (p. 09)

Para definir el enfoque **lengua con fines generales y académicos** se debe tener en cuenta su origen. Según Huan Deng (2022), se inicia con Inglés con Fines Específicos, el cual puede ser dividido en distintas ramas. Una de ellas siendo Inglés con Fines Académicos (EAP), la cual se subdivide en dos tipos: Inglés con Fines Específicos Académicos e Inglés con Fines Generales y Académicos. Este último lo define Dudley-Evans & St John (1998) como:

...Inglés con Fines Generales y Académicos se refiere a la enseñanza de las habilidades y el lenguaje que son comunes en todas las disciplinas. (p. 41).⁸

Igualmente, al basarse en un **enfoque por tareas**, se pueden tener en cuenta los criterios que Ellis (2009) menciona para que una *task* pueda ser considerada como tal. Estos criterios apoyan el enfoque que se maneja en los cursos de LEFGA, ya que desde la etapa de la creación de los programas de curso se tiene en mente como el enfoque predeterminado para la realización de estos. Dichos criterios son:

⁸ Traducido por las autoras.

1. *El enfoque principal debería ser ‘el significado’ (lo que quiere decir que los estudiantes deben concentrarse principalmente en procesar el significado semántico y pragmático del enunciado).*
2. *Debería existir algún tipo de ‘brecha’ (i.e. la necesidad de transmitir información, expresar una opinión o inferir el significado).*
3. *Los estudiantes deberían tener que apoyarse principalmente en sus propios recursos (lingüísticos y no-lingüísticos) para completar la actividad..*
4. *Claramente, hay resultados definidos además del uso de la lengua (i.e. la lengua sirve como medio para conseguir un resultado y no como un fin en sí misma)(p. 223).*

Con base en lo anterior, se destaca la dinámica manejada dentro de los cursos de LEFGA en las cuatro lenguas ofrecidas dentro de la Universidad del Valle, debido a que una de las características más importantes es el uso de la lengua meta para comunicarse. Los cursos de niveles I y II suelen enfocarse un poco más que los niveles III y IV en aspectos técnicos de la lengua, como la gramática y la producción oral, pero se espera que a medida que los estudiantes avancen en los niveles, se comience a hacer un énfasis en el desarrollo de práctica de las cuatro habilidades en la lengua meta.

Igualmente, el rol que tienen los profesores de los cursos de lengua con fines generales y académicos, se acopla al modelo de docente que expone (Ellis, 2009, p. 235): *“El eje del enfoque de enseñanza por tareas (TBLT por sus siglas en inglés) es posicionar al profesor en el papel de agente y facilitador de la actividad comunicativa más que como fuente importante de un nuevo lenguaje. lengua.”*⁹ Esto puede resultar en un cambio drástico para los estudiantes que vienen

⁹ Traducido por las autoras.

desde el colegio con la concepción de que el docente es la única fuente de conocimiento, en especial en el área de las lenguas extranjeras, cuyo proceso de aprendizaje tiene una carga importante de aprendizaje de tipo autónomo. La etapa de adaptación que requieren los estudiantes para afrontar esta nueva dinámica en el aula no resulta siendo lineal, pero con las actividades y objetivos que se tienen en los cuatro niveles de la lengua se espera que los estudiantes tomen consciencia respecto a su propio proceso de aprendizaje.

Otros conceptos que resultan importantes mencionar para el desarrollo de este trabajo son el **trabajo independiente** y la **autonomía** de los estudiantes de lenguas extranjeras, ya que estos dos conceptos son los más pertinentes para la naturaleza de los espacios brindados por la Red CAAL y su funcionamiento.

Castellanos y Velasco (2018), con base en las propuestas de Little (1991) y Holec (1979), definen la autonomía en ámbito del aprendizaje de lenguas extranjeras como la habilidad del estudiante de responsabilizarse de su propio aprendizaje, sin necesidad de volverse autodidacta o quitarle la importancia al rol que sostiene el profesor de la lengua extranjera, sino encargándose de decidir y administrar las herramientas más adecuadas a su método de aprendizaje y “recursos cognitivos y metacognitivos que le ayuden a administrarlo” (p.6). Igualmente, se hace énfasis en que debe existir en los estudiantes una noción de responsabilidad y que se les debe incitar a tomar un rol activo en relación a su proceso de aprendizaje.

De esta manera, al plantearse la Propuesta de Reestructuración Curricular se menciona el componente de trabajo independiente o trabajo autónomo como parte esencial del porcentaje de

evaluación del curso; es decir, la cantidad de tiempo que los estudiantes deberán dedicar a su proceso de aprendizaje en la lengua extranjera, ya sea asistiendo a los espacios organizados por la Red CAAL o trabajando en plataformas o *Softwares* virtuales.

Con el objetivo de dar una definición más clara de los **centros de apoyo**, en la Propuesta de Reestructuración Curricular (2015) se hace referencia a Sheerin (1997), quien explica que la creación de estos centros es de vital importancia para motivar el desarrollo de la autonomía de los estudiantes al aprender una lengua extranjera. Además, los estudiantes tienen la libertad de escoger qué tipo de actividad realizar, acoplándose a sus estilos de aprendizaje o temas de interés, se les ofrece un acompañamiento por personas capacitadas para tal fin, quienes también hacen uso de distintos recursos que les ayudan a perfeccionar las habilidades de producción y comprensión en la lengua meta.

Morrison (2008) conecta la creación de los centros de apoyo, o centros de auto-acceso (*self-access* en inglés), con el enfoque de aprendizaje de lenguas basado en recursos. La necesidad de aprender y el avance constante de tecnologías ayudó a que los estudiantes ejercieran más su autonomía para complementar su aprendizaje. En los años 1950 y 1960 se popularizaron los laboratorios de lengua, en donde se comenzó a impulsar el elemento de la individualización y luego el desarrollo de la autonomía; donde después surgió la idea de los centros de estudio o centros de apoyo. La creación de estos últimos se conecta con una concepción más ideológica y enfocada en el estudiante en el área del aprendizaje de una lengua, al igual que un gran aumento de estudiantes y de ayudas tecnológicas. Es por esto que en la

primera década de los años 2000 hubo un número creciente de centros de estudio en continentes como Europa, Suramérica y el sudeste de Asia.

El autor también describe puntos de vista de personas que entrevistó durante la elaboración de su investigación, en donde se discuten los puntos necesarios que se deben cumplir en un centro de estudio, tales como una buena variedad de material físico y virtual que les proporcione un buen nivel de *input* en la lengua meta, al igual que personal que pueda servir de apoyo según las necesidades de cada estudiante y su proceso. No obstante, el desarrollo de métodos de aprendizaje o el trabajo en estrategias para poner en trabajo el componente autónomo debe ser escogido y trabajado por los mismos estudiantes, según sus propias fortalezas y necesidades. Finalmente, el autor describe la idea de centros de apoyo como lugares catalizadores para el aprendizaje de los estudiantes a partir de su modo de aprendizaje, donde también pueden pulir o intentar nuevas técnicas que tengan un impacto positivo en su trayectoria. Cabe mencionar que los centros deben estar equipados tanto de materiales que reflejen distintos modos de aprendizaje, al mismo tiempo que manejan temáticas que les permita a los estudiantes sentirse identificados con los temas y su realidad.

Kongchan (2015) se enfoca en el papel de los centros de autoacceso (SACs por sus siglas en inglés) en el éxito del aprendizaje del inglés desde la experiencia de algunos países asiáticos, ya que en este continente se enseña inglés de forma obligatoria desde la primaria hasta el nivel universitario, además de que el tener proficiencia en inglés es fundamental tanto para el desarrollo académico como profesional. En Asia los SACs se usan como una forma de exponer al estudiante a la lengua por fuera del salón de clase, sin embargo, se hace la salvedad de que los

centros de autoacceso no brindan exposición a la lengua sino que también “incentivan el aprendizaje autónomo y proveen oportunidad para que los estudiantes desarrollen actitudes y habilidades para aprender a aprender, lo que es importante para el aprendizaje permanente”. (p. 76).

Entre los ejemplos de éxito en el aprendizaje de lenguas, Kongchan (2015) presenta a Hong Kong, Japón, Tailandia y Malasia. Los dos primeros son descritos con la creación de asociaciones como la *Hong Kong Association for Self-Access Learning and Development* (HASALD) y la *Japan Association of Self-Access Learning* (JASAL), los cuales no solo han contribuido a la resolución del problema de una alta demanda de espacios fuera de clase para el aprendizaje de lenguas debido a la exigencia de las instituciones de educación superior en cuanto a la proficiencia, sino que también han creado espacios para el desarrollo de los SACs, al mismo tiempo que han unido no solo a educadores sino a creadores de materiales SACs y se han creado foros para esparcir conocimiento y compartir ideas sobre el aprendizaje de autoacceso.

En Tailandia, el inglés también es enseñado en todos los niveles de educación debido a su importancia en el desarrollo económico y tecnológico, por tanto los SACs se han implementado como una forma de incentivar el acceso a la lengua por fuera del aula, sin embargo debido al *New Education Act* de 1999, que incentiva el enfoque en el alumno, se ven los SACs como un fenómeno que se centra en las diferencias individuales de los estudiantes. Una de las diferencias entre Tailandia con Hong Kong y Japón es que en el primero el enfoque de la implementación de los SACs en la educación superior varía de institución a institución. Una de las similitudes de la

implantación de las SACs en los diferentes países es la creación de políticas y organizaciones que contribuyeron al desarrollo del enfoque de autoacceso en el aprendizaje de Lenguas.

En Tailandia, aunque muchos SACs fallaron debido a un abandono negligente, existe el caso la *King Mongkut's University of Technology Thonburi* (KMUTT) en la que los centros de autoacceso han sido consistentes por 23 años. El Centro de Autoacceso (SALC por sus siglas en inglés) en KMUTT fue una iniciativa extranjera bien recibida por la facultad debido a que brinda una ayuda para que los estudiantes de KMUTT puedan terminar sus cursos de inglés obligatorios y mejorar los niveles de proficiencia dado que este en los egresados era bajo. El SALC de KMUTT fue incluido en el currículum desde su creación y su integración ha tenido diferentes formas durante 23 años, todas estas formas relacionadas al desarrollo de la autonomía en los estudiantes y partiendo de este trabajo también se alimenta la creación de conocimiento en el SALC. Una de las razones por las que el SALC de KMUTT no ha fallado como muchos otros SACs en Tailandia, es que este no cuenta con falta de compromiso del personal a cargo.

En base a esto, la creación de la Red de Centros de Apoyo al Aprendizaje de Lenguas en la Universidad del Valle apunta al concepto de un espacio de inmersión e interacción que tienen los estudiantes, al mismo tiempo que se ofertan distintos tipos de actividades que tienen como enfoque trabajar una o más habilidades específicas. Por último, se hace énfasis en la importancia del trabajo en equipo como herramienta para construir conocimiento y el diálogo y la retroalimentación constante por parte del facilitador de la actividad.

Capítulo III:

Metodología

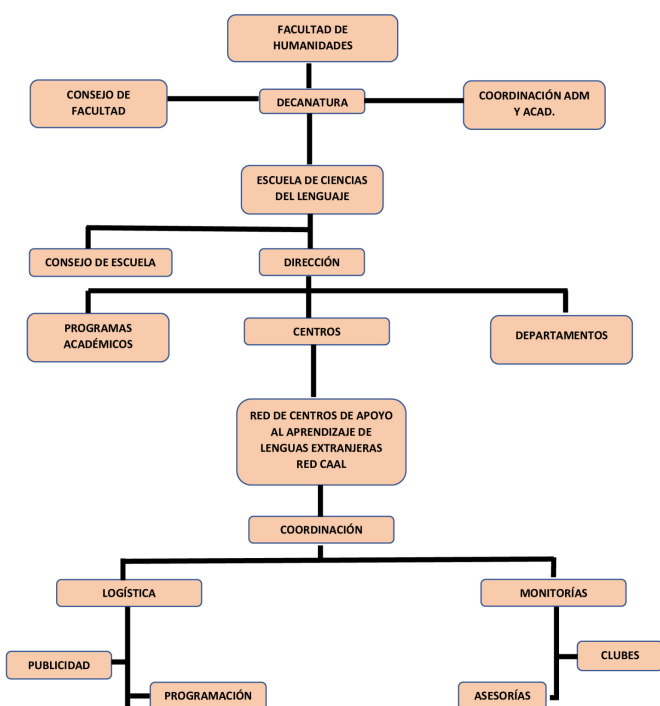
Para el desarrollo de esta investigación se llevó a cabo un estudio de caso mixto, acompañado la descripción del contexto de la Red CAAL, además de la recopilación de información y datos estadísticos que permitan dar cuenta del impacto positivo que tuvo la Red CAAL en los estudiantes de los cursos de alemán, francés, inglés y portugués con fines generales y académicos.

3.1. Contexto

Para profundizar acerca de lo que son estos centros de apoyo en la universidad, se continuará con la descripción detallada de lo que es la Red CAAL y cómo es su funcionamiento. En primer lugar, comenzaremos mostrando el siguiente organigrama donde se especifica la estructura de la Red CAAL:

Figura 1.

Organigrama de la Red CAAL



Nota. Tomada de *Misión y Visión* (<https://redcaal.univalle.edu.co/mision-vision>).

Al contemplar la organización de la Red CAAL se pueden crear dos categorías generales: servicios y funcionamiento general. A continuación se explicarán cada una y sus respectivos componentes.

- **Servicios:** desde la creación de la Red CAAL se han ido incorporando más servicios en la medida en que su alcance crece cada semestre, con el objetivo de poder suplir la demanda.
 - Lenguas: en la etapa de pilotaje de estos espacios, se comenzó programando únicamente 10 cursos de inglés, 1 curso de francés y 1 un curso de alemán. Sin

embargo, actualmente se ofrecen cursos para **alemán, francés, inglés y portugués**. Normalmente, para cada lengua hay cuatro niveles respectivamente, dependiendo de las eventualidades de cada semestre. En el apartado de Informes finales de la Red de Centros de Apoyo al Aprendizaje de Lenguas en el capítulo de Metodología se especificarán las cifras exactas del aumento de los cursos ofrecidos.

- Clubes: los tipos de clubes que se organizan en la Red CAAL pueden variar según las oportunidades de cada semestre. Algunos clubes han sido implementados por necesidades específicas de practicantes de lenguas o por propuestas de los asistentes de lenguas, con el objetivo de explorar alguna habilidad o temática en particular. Los tipos de clubes que se manejan hasta la fecha y sus características son los siguientes:

Tabla 2.

Tipos de clubes ofrecidos por la Red CAAL.

<u>Club de conversación:</u> Es un espacio que ofrece a los estudiantes la oportunidad de mejorar sus habilidades orales en la lengua meta fuera del aula. A partir de una temática de interés actual o relacionada con las temáticas del curso, los estudiantes interactúan con los practicantes o los asistentes de lenguas, mejorando su fluidez comunicativa en la lengua meta.	<u>Club de escritura:</u> Enfocado principalmente en la habilidad de producción escrita, se llevan a cabo ejercicios y actividades alrededor de distintas temáticas que ayudan a los estudiantes a reconocer estructuras de distintos tipos de texto en la lengua meta.	<u>Club de gramática:</u> En este espacio se proponen ejercicios con el fin de identificar y practicar aspectos y usos específicos de la lengua meta.
<u>Club de la canción:</u>	<u>Club de lectura:</u>	<u>Club de pronunciación:</u>

Aquí se proponen actividades y ejercicios que trabajan de manera integral las habilidades de producción y comprensión oral y escrita, al mismo tiempo que se desarrolla la competencia intercultural y se proponen discusiones de una manera más didáctica.	Enfocado en el desarrollo de la lectura crítica de los estudiantes al compartir sus ideas con otras personas. Los estudiantes interactúan con distintos tipos de textos y géneros literarios.	En este espacio se tiene como objetivo ayudar a los estudiantes en la pronunciación de la lengua meta, por medio de ejercicios para practicar la fonética y la fonología característica de esta.
---	---	--

Nota: Tomada de *Red de Centros de Apoyo al Aprendizaje de Lenguas: Informe Ejecutivo*, 2021.

- Cine foro: en el caso de los cine foros, desde un inicio se creó el **Cinema Forum** en inglés, que actualmente es denominado **Cinema Forum: BLOCKBUSTER**. También, con el paso del tiempo se creó el cine foro en francés, denominado **Cine Club « La Nouvelle Vague »**. En cuanto a su función y objetivo, se puede mencionar lo que se especifica en Red de Centros de Apoyo al Aprendizaje de Lenguas: Informe Ejecutivo (2021):

“Estos dos cine foros son normalmente dictados por practicantes de la Licenciatura en Lenguas Extranjeras. El primero está dirigido a los estudiantes de los cursos de inglés con FGA y el segundo está dirigido a los estudiantes de los cursos de francés con FGA. En estos espacios se proyectan largos, cortos o medimetroajes relacionados a alguna temática relevante social, económica, política, histórica o culturalmente. A partir del contenido de la pieza cinematográfica, se proponen actividades y discusiones que pongan en práctica las 4 habilidades de la lengua meta.”

(p. 08)

Igualmente, se creó otro tipo de cine club llamado **Cine Club “Pick a Flick”** que, a diferencia de los otros dos, es normalmente dictado por los asistentes de lenguas extranjeras. Esto con la intención de proyectar largometrajes relevantes a diferentes culturas, seguido de un espacio de discusión guiado por asistentes en su calidad de hablantes nativos.

- Charlas: para este tipo de actividades la Red CAAL cuenta con su propio **Ciclo Lengua y Cultura**, que consiste en realizar charlas a cargo de los asistentes de lenguas o invitados locales, nacionales o internacionales en donde se exponen temáticas relacionadas a sus países de origen. En estas charlas se abordan desde aspectos históricos hasta sociales y culturales, y terminan con un espacio de interacción entre los estudiantes y el facilitador. Asimismo, desde la Red CAAL se apoyan otros tipos de **actividades culturales** que son organizadas por otras dependencias de la universidad o externas, tales como el Centro de Lenguas y Culturas o la Biblioteca Mario Carvajal.
- Asesorías: el servicio de asesorías consiste en sesiones personalizadas, donde los estudiantes pueden asistir con preguntas puntuales a los diferentes espacios de la Red CAAL. La mecánica de las asesorías consiste en que los monitores, generalmente estudiantes de la Licenciatura en Lenguas Extranjeras, sean los que tengan la sesión con el estudiante y puedan resolver las dudas o revisar algún documento que hayan trabajado previamente en el curso. Las dudas que se trabajan pueden ser revisión de textos, materiales, gramática o pronunciación.

Estos espacios suelen durar entre 30 minutos y 1 hora e, igualmente, puede ser individual o en grupo.

- Trabajo en plataformas: este servicio ha ido cambiando a lo largo de los semestres, ya sea en su dinámica o la plataforma a utilizar. El objetivo de este espacio es que los estudiantes dispongan de *softwares* virtuales en donde puedan trabajar las cuatro habilidades de la lengua, al mismo tiempo que obtengan un monitoreo constante por parte del docente. Desde el 2016 hasta el 2019 se manejaron las plataformas *Dexway*, en la Sede Meléndez, y *Tell Me More*, en la Sede San Fernando. Estas se trabajaban directamente en los espacios de atención de la Red CAAL en cada sede. Actualmente, se maneja la plataforma *Clarity* y los *módulos ACAT*, los cuales están adjuntos a la plataforma institucional del Campus Virtual y pueden ser trabajados desde cualquier dispositivo con conexión a internet.
- Préstamo de libros: este servicio es exclusivo para el espacio 2020 del edificio E18 (CREE) en la Sede Meléndez, ya que se tiene un banco de libros que varían en su contenido, como literatura, pedagogía, didáctica, entre otros; disponibles en alemán, español, francés, inglés, japonés o portugués. La dinámica de préstamo de libros es similar a la que se maneja en la Biblioteca Mario Carvajal y aplica para toda la comunidad universitaria.

- **Funcionamiento interno:** a continuación se explicarán las partes que constituyen el funcionamiento interno de la Red CAAL.
 - Coordinación: al momento de plantearse la creación de una red o sistema de Centros de Apoyo para el fortalecimiento de los idiomas en la Universidad del Valle, se tenía previsto un profesor-coordinador para este cargo, junto con el acompañamiento del Jefe de Departamento de Lenguas y Culturas Extranjeras, un responsable por Facultad o Unidad y un representante de la Biblioteca Mario Carvajal y de la Oficina de Relaciones Internacionales, respectivamente; todos propuestos para un comité de gestión académico-administrativa¹⁰. Este comité nunca fue una realidad y la coordinación de la Red CAAL pasó a estar a cargo de un solo profesor nombrado perteneciente a la Sección LEFGA y, en el año 2020 se empezó a contratar un auxiliar de coordinación. Por lo general, cada sede de la Red CAAL (Meléndez y San Fernando) contó con su propia coordinación. Sin embargo, a partir del año 2022, se fusionaron ambas coordinaciones ya que no había suficiente recurso humano para asumir la segunda coordinación. Por último, el cargo de coordinación de la Red CAAL asume las siguientes responsabilidades: selección de monitores, distribución de funciones, organización del cronograma de trabajo, acompañamiento de asistentes de lenguas, monitoreo de rendimiento de prácticas docentes realizadas en actividades ofrecidas por la Red CAAL, comunicación con profesores de los cursos con fines generales y académicos, organización de la programación de todas las actividades, organización logística,

¹⁰ Información tomada de *Propuesta Red de Centros de Apoyo al Aprendizaje de Lenguas (Red CAAL)* (2016)

informes semestrales, comunicación con otras unidades académicas de la universidad, entre otros.

- Presupuestos: en un principio, los presupuestos financieros para el funcionamiento de la Red CAAL fueron otorgados principalmente por dos dependencias, la ECL y el Programa de Multilingüismo. Luego, a medida que se implementaron actividades dirigidas a facultades específicas se empezaron a recibir aportes económicos desde las vicedecanaturas académicas de estas, incluyendo las facultades pertenecientes a la Sede San Fernando. Actualmente, se cuenta con dichas contribuciones desde las facultades de Ingeniería, Educación y Pedagogía, Ciencias Sociales y Económicas, además de la Facultad de Ciencias de la Administración para la sede San Fernando.
- Tipos de monitores: inicialmente se contaba únicamente con estudiantes monitores pertenecientes al programa de Licenciatura en Lenguas Extranjeras y entre estos se delegaron las tareas. Después, se empezaron a incluir más monitores de otros programas, debido a que se empezaron a necesitar ciertas habilidades o conocimientos específicos, o porque aumentó la demanda para las actividades propias de la Red CAAL y se tuvo la iniciativa de suplirla con monitores enfocados para su realización. Los tipos de monitores que se manejan actualmente son:
 - Monitores generales.
 - Monitores de clubes.

- Monitores de publicidad.
 - Monitor de estadística.
 - Monitor de página web.
-
- Asistentes de lenguas: son estudiantes internacionales que llegan a la universidad anualmente. Dependiendo de su país de origen (Francia, Inglaterra, India, Trinidad y Tobago, entre otros), se encargan de realizar actividades en su lengua materna; en algunas ocasiones se ofertan este tipo de actividades a toda la comunidad universitaria para difundir más su labor como embajadores culturales. El objetivo de contar con estos asistentes es la creación de espacios más auténticos, donde los estudiantes puedan interactuar con un hablante nativo en la lengua meta. Los asistentes suelen contar con una preparación previa en áreas de pedagogía, lo que les ayuda a planear de manera más orgánica estos espacios de conversación con los estudiantes.
 - Practicantes del programa de Licenciatura en Lenguas Extranjeras: son los estudiantes de IX y X semestre de la licenciatura que escogen la Red CAAL como el espacio para realizar sus horas de Práctica Docente requeridas para la culminación de su carrera universitaria. Después de realizar una entrevista con la coordinación de la Red CAAL, se les asigna a los practicantes un tipo de actividad que se oferte en la Red CAAL, ya sea en inglés o en francés. En caso de que su práctica docente esté conectada con el tema de su proyecto de

investigación, los practicantes pueden solicitar el tipo de actividad o la lengua de enfoque con la que completarán la fase de práctica.

- Espacios: la Red CAAL cuenta con una variedad de espacios que ha aumentado progresivamente. En cada espacio asignado se contaban con distintos recursos que podían ser o no otorgados por una facultad específica. Dichos recursos incluyen tablero, proyector, computadores, entre otros. Desde un comienzo, se cuentan con espacios en ambas sedes:
 - Sede Meléndez: espacio 2020 del Edificio E18 (CREE), Sala FOCAS de la OITEL, Laboratorio de Idiomas de la Facultad de Ciencias Sociales y Económicas, salón o espacio en la Facultad de Ingeniería y en la Facultad de Educación y Pedagogía.
 - Sede San Fernando: Laboratorio de Idiomas de la Facultad de Ciencias de la Administración.
- Sección LEFGA: desde la coordinación de la Red CAAL se tiene contacto continuo con los profesores a cargo de los cursos de lenguas con fines generales y académicos. Al principio de cada semestre se revisa la dinámica a trabajar en el trabajo independiente, ya sea el porcentaje que tendrá dentro de los componentes del curso o, si según los niveles, la asistencia a las actividades de la Red CAAL será obligatoria o voluntaria. Asimismo, se pueden mencionar las siguientes categorías:

- Acompañamiento a practicantes de lenguas: según la cantidad de estudiantes de la licenciatura que decidan realizar su práctica docente por medio de actividades de la Red CAAL, se seleccionan profesores de la Sección como tutores de práctica, teniendo como función acompañar, supervisar y evaluar las sesiones de los practicantes.
- Tutores LEFGA: en caso de que hayan nuevos profesores encargados de cursos de lengua con fines generales y académicos, se asignan profesores que puedan acompañarlos en el proceso de transición y empalme.

3.2. Tipo de investigación

Uno de los métodos de investigación utilizados para la elaboración de esta monografía fue el **estudio de caso mixto**.

Al tratarse de una recopilación de información que se ha compilado por varios años, al mismo tiempo que se explora con ayuda de otras herramientas de recolección de información el impacto que ha tenido la Red CAAL en los estudiantes de los cursos LEFGA, este enfoque se consideró como el más apropiado para la investigación, ya que tal y como explica Yin (1994):

El estudio de casos es una de las diversas maneras de hacer investigaciones de ciencias sociales... Cada estrategia tiene ventajas y desventajas peculiares, dependiendo de 3 condiciones: a) El tipo de pregunta de investigación, b) El control que un investigador

tiene sobre la conducta actual de los eventos y c) El foco sobre lo contemporáneo como opuesto al fenómeno histórico. (p.2)

Igualmente, se consideró pertinente escoger el enfoque de estudio de caso al requerir el uso de datos tanto cualitativos como cuantitativos para el protocolo de análisis, junto con la presentación narrativa para responder a la pregunta de investigación, como lo menciona Remenyi (2012).

3.3. Herramienta de recolección de información

Para la recopilación de información cuantitativa del desempeño de la Red CAAL se tuvieron en cuenta los datos y tablas incluidas en los **Informes Finales** elaborados por la Red CAAL.¹¹ Por otro lado, para la recopilación de datos cualitativos de esta investigación, se elaboró una **encuesta de satisfacción con las actividades ofrecidas por la Red de Centros de Apoyo al Aprendizaje Lenguas** dirigida a los estudiantes que utilizaron los servicios de la Red CAAL, con el objetivo de evaluar su experiencia y el impacto que tuvieron las actividades en su proceso de aprendizaje.

De igual manera, se realizó una **revisión documental** de investigaciones hechas en la Red CAAL, con el objetivo de recopilar información de algunas investigaciones que se han realizado enfocadas en las actividades de la Red CAAL o con sectores demográficos de esta.

¹¹ Los Informes Finales de la Red CAAL utilizados en esta monografía se encuentran en el apartado de Anexos.

3.3.1. Informes finales Red de Centro de Apoyo al Aprendizaje de Lenguas

En este apartado se analizan los Informes Finales de la Red CAAL realizados durante el 2016 y el 2022. Estos informes tienen como objetivo describir de manera detallada el trabajo realizado durante el semestre en cuestión. No obstante, no todos los informes cuentan con la misma cantidad de información, ya que a lo largo del tiempo se fue creando una plantilla general para describir la información debido a la evolución de las actividades y el número de estudiantes. Por esta razón, los informes de los semestres 2016 y 2017-I no cuentan con la misma especificación en algunos de sus apartados.

A partir del semestre 2017-II, los informes finales de la Red CAAL están compuestos por la siguiente estructura:

1. Párrafo introductorio. (Especificación de semestre, coordinadores y sus responsabilidades, monitores que componen el equipo de trabajo y sus funciones).
2. Cronograma de monitores para cada sede y espacio.
3. Reporte de asistencia de estudiantes. (Tablas numéricas, estadísticas por lengua, nivel y grupo).
4. Gráficas de informe de asistencia de estudiantes.
5. Cronograma de actividades fijas del periodo académico.
6. Cronograma de la programación cultural del periodo académico.
7. Ejemplos de publicidad de algunas actividades realizadas.

Para esta monografía se tomaron en cuenta algunos de los datos cuantitativos incluidos en los Informes Finales de los semestres de los años 2016 (Mayo-Junio y Agosto-Diciembre), 2017 (Febrero-Junio y Agosto-Diciembre), 2018 (Febrero-Junio y Agosto-Abril 2019), 2019 (Mayo-Septiembre y Octubre-Mayo 2020), 2020 (Agosto-Diciembre), 2021 (Febrero-Octubre y Noviembre-Marzo 2022) y 2022 (Abril-Agosto y Septiembre-Febrero 2023).

3.3.2. Encuesta de satisfacción con las actividades ofrecidas por la Red de Centros de Apoyo al Aprendizaje Lenguas

Como herramientas de recolección de datos enfocados en la experiencia de los estudiantes participantes en las actividades de la Red CAAL desde el semestre 2016-I, hasta 2022-II, se escogió la encuesta como método de recolección de datos cualitativos y cuantitativos. Esto debido a que no se tiene interés concreto por los sujetos que contesten la encuesta, sino que se analizan los resultados a una escala mucho mayor, queriendo enfocarse en la población a la que dichos sujetos pertenecen; además de contar con la ayuda de recoger los datos de un modo estandarizado, logrando hacer comparaciones en escala intragrupal, tal y como lo explican Anguita, J. C., Labrador, J. R., Campos, J. D., Casas, J., Repullo, J., & Donado, J. (2003).

Inicialmente, la encuesta de satisfacción elaborada para los estudiantes beneficiarios de las actividades de la Red CAAL consistió de 9 preguntas: 8 cerradas y 1 abierta. Sin embargo, después de realizar unas adaptaciones en las preguntas de la encuesta, se añadieron 2 preguntas cerradas, dejando un total de 11 preguntas. En estas se tuvo como objetivo evaluar la percepción de los estudiantes en cuanto a 1) temáticas de las actividades, 2) elaboración de las actividades,

3) percepción en cuanto al desempeño de los encargados de las actividades, 4) frecuencia con la que asistían a las actividades, 5) resumen de su experiencia al asistir a las actividades, 6) alcance de los objetivos del curso.¹²

En un inicio, la encuesta se compartió de manera virtual con los estudiantes pertenecientes al nivel IV del curso de inglés con fines generales y académicos en el semestre 2023-I, ya que son los estudiantes que más probabilidad tienen de haber cursado los niveles anteriores en semestres pasados. No obstante, al no obtener suficientes respuestas, se optó por compartir la encuesta por medio de los correos electrónicos institucionales a estudiantes que participaron entre los semestres de los años 2017 y 2022. Es importante mencionar que la encuesta estaba dirigida a estudiantes no solamente de los cursos de inglés, sino también de las demás lenguas (alemán, francés y portugués), pero la mayoría de respuestas obtenidas fueron de los pertenecientes a inglés. Para esta encuesta se tuvo un total de 103 respuestas.

¹² Encuesta incluida en apartado de Anexos.

Capítulo IV:

Resultados

En este apartado se muestra la revisión documental de algunas de las investigaciones realizadas en el contexto de la Red CAAL, la descripción de los informes finales de la Red CAAL y los resultados obtenidos de la encuesta realizada a estudiantes que tomaron los cursos de lengua con fines generales y académicos. Igualmente, se realiza su respectivo análisis.

4.1. Revisión documental

La revisión o investigación documental es una forma de revisar la literatura existente en relación a un tema específico puesta en contexto. Morales (2003) explica que al tener como insumo investigaciones anteriores y reflexiones para llevar a cabo la revisión documental, los procesos de lectura, escritura, análisis y reflexión de los mismos se convierten en los procesos necesarios para construir significado. Dado que uno de los objetivos de esta monografía es recopilar las diferentes investigaciones llevadas a cabo en el contexto de la Red CAAL, se decidió crear un apartado específicamente para presentar dichas investigaciones no como antecedentes sino como parte de un cuerpo literario.

En este apartado se presenta un resumen amplio de algunas de las investigaciones que se realizaron en la Red CAAL desde el proceso de pilotaje, estas investigaciones se llevaron a cabo con diversas actividades y una variedad de objetivos. A continuación se presenta una revisión documental de dichos documentos.

Tabla 3.*Revisión documental de antecedentes locales*

Revisión documental de antecedentes locales							
Autores y año	Objetivos	Métodos de estudio	Problemática	Participantes	Instrumentos de recolección de datos	Resultados	Proyecciones
<i>1. Planning and implementation of activities for the improvement of oral comprehension and production intended for students of the Foreign Language Pilot Program at Universidad Del Valle: The Song's Club experience.</i>							
Castañeda, M. & Pereira, M. (2018)	Planear actividades dirigidas al mejoramiento de la producción y comprensión oral en el Club de la Canción en inglés para estudiantes del Programa Piloto de la Universidad del Valle.	Investigación cualitativa - Estudio de caso.	Creación de actividades dirigidas específicamente al mejoramiento de la comprensión y producción oral usando la música como instrumento principal.	Estudiantes de diversos programas de pregrado de la Universidad del Valle matriculados en el curso de Inglés con fines generales y Académicos niveles I, II, III & IV.	Observación, encuesta e intervención.	-Presencia de estudiantes motivados y comprometidos con el aprendizaje de la lengua. -Necesidad de refuerzo de las habilidades orales. -Falta de participación en clase por miedo a avergonzarse. -Falta de motivación. -Errores de pronunciación. -Se pueden usar canciones adaptadas dentro del marco de TBL y conectarlas al curriculum. -Necesidad de reflexionar y adaptarse a las circunstancias. -Mantener la motivación de los participantes. -Resistencia al aprendizaje del inglés. -Limitar	Las actividades aplicadas pueden adaptarse a otras canciones y conectarse a los objetivos curriculares.

						número de participantes por sesión.	
<i>2. Critical Thinking and Communicative Competence Development: The Experience of the Cinema Forum.</i>							
Aponte, J. & Londoño, S. (2020)	Demostrar la efectividad de la implementación de actividades basadas en material audio-visual para desarrollar las competencias comunicativas y el pensamiento crítico en un <i>Cinema Forum</i> .	Investigación cualitativa - Estudio de caso.	Uso de material audio-visual para el desarrollo de la competencia comunicativa y el pensamiento crítico.	Estudiantes de diferentes facultades de la Universidad del Valle matriculados en el curso de Inglés con fines generales y académicos niveles I, II, III & IV.	Observación de 6 sesiones del <i>Cinema Forum</i> .	-La temática debe ser variada. -Las actividades pueden ajustarse a los niveles y material. -Debe haber reflexión en el proceso de CF. -Generar espacios para el uso de la lengua. -Los grupos grandes pueden afectar la participación. -La falta de preparación puede dificultar la planeación. -Varias habilidades pueden trabajarse al tiempo si se crea la oportunidad. -El material utilizado debe ser estimulante para los estudiantes. -Grupos mixtos en niveles y programas pueden enriquecer la sesión.	
<i>3. Portraying students' emotions in English Conversation Club for general and academic purposes courses at Universidad del Valle.</i>							
Cerón, A. (2021)	Analizar las emociones de los estudiantes en el Club de Conversación en Inglés de la Universidad del Valle.	Método mixto de enfoque Cualitativo y Cuantitativo - Estudio de Caso.	Emociones experimentadas por estudiantes de pregrado de la Universidad del Valle en sesiones del Club de Conversación	Estudiantes de la Universidad del Valle matriculados en el Curso Inglés con fines Generales y Académicos I	Diarios de estudiantes.	-Se experimentan muchas emociones en el CC. -Diversos factores asociados a emociones afectan la	

			en Inglés.	& II.		experiencia de aprendizaje. -El CC es una motivación para continuar aprendiendo. -Variedad de actividades y la confianza que genere el profesor son importantes en mantener la actitud para aprender. -El miedo a equivocarse es un detrimento para participar.	
--	--	--	------------	-------	--	--	--

4.2. Informes finales Red de Centro de Apoyo al Aprendizaje de Lenguas

Cada informe de la Red CAAL explica en detalle las actividades generales que se llevan a cabo para el funcionamiento de la Red, los miembros del equipo Red CAAL de cada semestre con sus labores y horarios, cronograma de las actividades, las actividades dirigidas por los asistentes de lenguas de cada semestre y un compendio de la asistencia a las actividades por semana, mes y total del semestre. Adicionalmente, se adjuntan ejemplos de las publicidades usadas en redes sociales para promocionar la programación cultural, la programación de actividades semanales y la publicidad individual de algunas actividades.

Para las necesidades de esta monografía, se decidió seleccionar información puntual de cada informe, con el objetivo de comparar por categorías cada periodo académico. La información que se extrajo de cada informe fue:

1) Funcionamiento interno:

- a) Duración del semestre.
- b) Número de coordinadores.
- c) Sede donde se atiende.
- d) Número de monitores.
- e) Número de asistentes de lengua.
- f) Número de practicantes de lengua.
- g) Espacios de atención.
- h) Facultades o dependencias con las que se trabajó durante el semestre.
- i) Canales de comunicación.

2) Cifras:

- a) Sector demográfico.
- b) Cantidad de grupos por lengua.
- c) Cantidad de clubes por semestre.
- d) Cantidad de actividades culturales por semestre.
- e) Cantidad de tipos de clubes.
- f) Asistencia por actividad.
- g) Asistencia total.

3) Particularidades de cada semestre.

La información de cada informe puede variar, ya que no todos los informes manejan la misma estructura. Por ejemplo, el conteo de las asistencias no es el mismo en todos los informes, debido a que desde el periodo 2016 hasta el periodo 2019 los registros numéricos de asistencia a

todas las actividades de la Red CAAL se realizaban por el número de asistencias, más no por el número de estudiantes; por lo tanto, el mismo estudiante podía asistir a más de una actividad en el mismo semestre y se contaba como una asistencia nueva. Asimismo, se debe aclarar que las dinámicas de la Red CAAL estuvieron en constante evolución, por lo que en algunos informes se incluyen más detalles de algunos aspectos en particular.

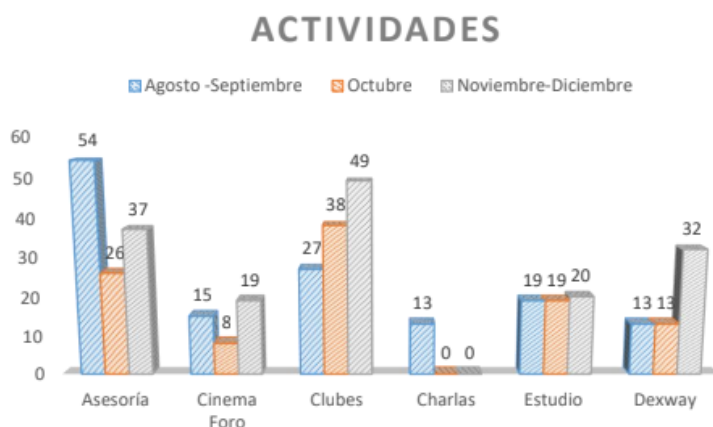
4.2.1. Periodos 2016-I y 2016-II

Durante el periodo 2016-I, primer periodo académico donde empezó a funcionar la Red CAAL, no se llevó registro de la asistencia de los estudiantes a las actividades ofrecidas por el programa. En el informe del periodo 2016-II se hace una sencilla recopilación de datos, en el que se incluyen gráficos donde se hace la distinción de asistencias por mes, por grupo, por actividades y los porcentajes de asistencia total por mes durante todo el semestre. Para los dos periodos de este año se contó con **un coordinador**.

Durante el periodo 2016-II se programaron **10 grupos**: **1** de alemán, **1** de francés y **8** de inglés; en el informe se hace la salvedad de que el grupo 9 de inglés que existió en el periodo 2016-I se cerró para el segundo periodo del año académico. En este periodo académico se ofertaron las siguientes actividades: asesorías, cine foro, club de conversación, charlas, estudio y trabajo en la plataforma *Dexway*.

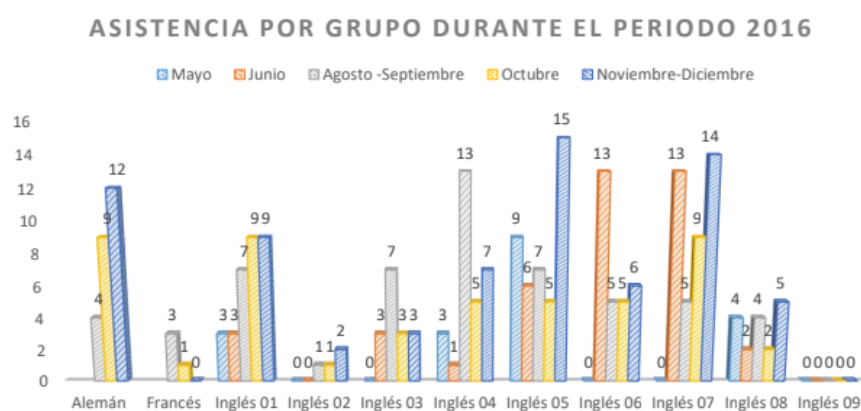
Gráfica 1.

Asistencia a actividades 2016-II



Gráfica 2.

Asistencia por grupo 2016-I y 2016-II



Durante este periodo se registró un total de **402** asistencias a las actividades de la Red CAAL: **117** fueron para asesorías, **114** para clubes, **58** para estudio, **58** para trabajo en la plataforma *Dexway*, **42** para cine foro y **13** para charlas. En cuanto a la asistencia por grupos, el

total fue de **238: 209** fueron de los grupos de inglés, **25** del grupo de alemán y **4** del grupo de francés.

4.2.2. Periodo 2017-I

Este periodo académico se desarrolló entre los meses de febrero y junio del 2017. **La coordinación** de la Red CAAL (Red de Centros de Apoyo al Aprendizaje de Lenguas), estuvo a cargo de **una sola persona** para ambas sedes: Meléndez y San Fernando.

En este semestre el equipo de trabajo de la Red CAAL en la sede Meléndez estuvo conformado por **13 monitores**. En cuanto a la sede San Fernando el informe no menciona el número de monitores pero en el cronograma de horarios se pueden ver **4** colaboradores en el Laboratorio de Idiomas de la Facultad de Ciencias de la Administración. Durante este semestre también se contó con la colaboración de **5 asistentes de lenguas** encargados de las actividades culturales en inglés, francés, alemán, portugués y chino mandarín. Además, este semestre se contó con **2** practicantes de la licenciatura.

Para el semestre 2017-I la Red CAAL contó con **6 espacios** para la realización de sus actividades: el Laboratorio de Idiomas de San Fernando, el Centro de Recursos de la ECL, ubicado en el espacio 2020 del Edif. CREE, y la Sala FOCAS de la OITEL. Igualmente se contó con la sala de inducciones en el tercer piso de la ECL, el Auditorio Ángel Zapata y la Sala Mutis de la Biblioteca Mario Carvajal para el desarrollo de las actividades culturales. En este semestre se colaboró con la Unidad de Artes Gráficas de la Facultad de Humanidades para el diseño e

impresión de la Programación Cultural de cada mes y con el Área de Comunicaciones de la Facultad de Humanidades, el Área Cultural de la Biblioteca Mario Carvajal, la Oficina de Prensa de Univalle en la sede Meléndez y la Oficina de Comunicaciones y la Facultad de Ciencias de la Administración en la sede San Fernando para la promoción y divulgación de las actividades culturales.

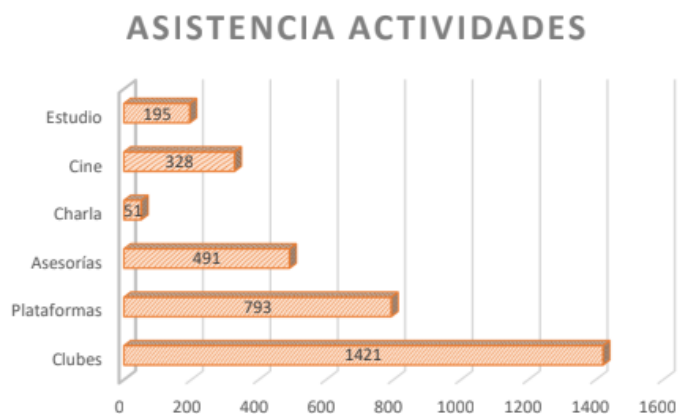
Durante este semestre se tuvo comunicación constante tanto con los estudiantes de los cursos de lengua con fines generales y académicos, como con los profesores a cargo de los cursos. Esta comunicación se realizó a través del correo institucional y las redes sociales *Facebook* y *Twitter*.

En este periodo académico se llevaron a cabo **9** clubes semanales: **3** en inglés, **2** en alemán, **2** en portugués, **1** en francés y **1** en chino. En cuanto a las actividades culturales, los asistentes presentaron un total de **10** charlas durante todo el semestre: **3** en inglés, **2** en francés, **2** en portugués, **2** en chino mandarín y **1** en alemán. Es importante mencionar que durante este semestre se incorporó el trabajo en la plataforma como parte del trabajo independiente. En ambas sedes se trabajó con *Clarity*, junto con la plataforma *Tell Me More* únicamente para la sede San Fernando.

A continuación se presenta en gráficas la asistencia por actividades, por mes y el total de asistencias durante el semestre.

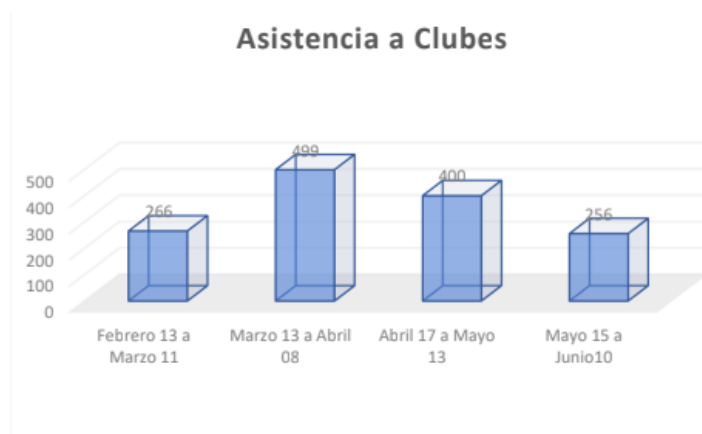
Gráfica 3.

Asistencia a actividades 2017-I



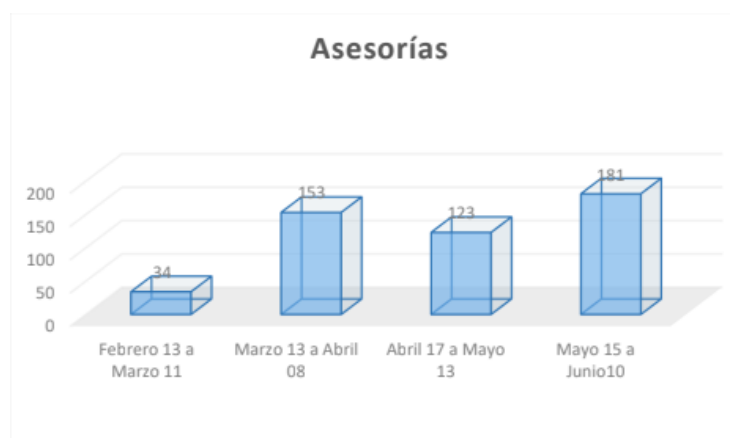
Gráfica 4.

Asistencia a clubes 2017-I



Gráfica 5.

Asistencia a asesorías 2017-I



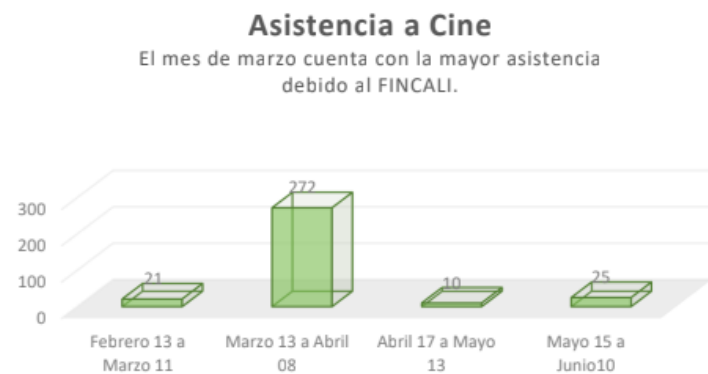
Gráfica 6.

Asistencia a charlas 2017-I



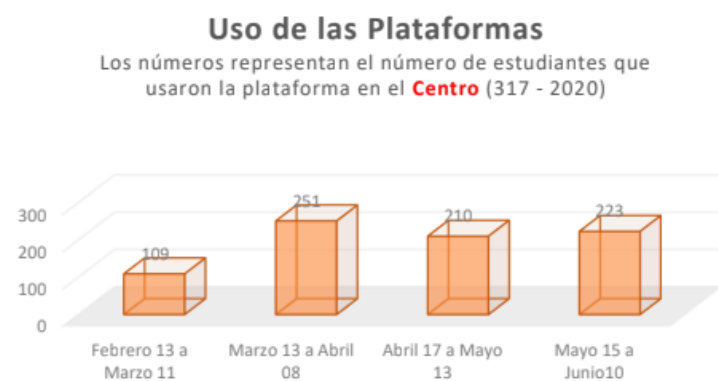
Gráfica 7.

Asistencia a cine foros 2017-I



Gráfica 8.

Uso de plataformas 2017-I



Gráfica 9.

Asistencia a estudio 2017-I



De acuerdo a lo anterior, durante este semestre se registraron un total de **3279** asistencias a las actividades de la Red CAAL: **1421** asistencias a clubes, **793** asistencias para uso de las plataformas, **491** asistencias para asesorías, **328** asistencias al cine foro, **195** asistencias para estudio y **51** asistencias a las charlas del Ciclo Lengua y Cultura.

4.2.3. Periodo 2017-II

Este periodo se llevó a cabo desde agosto hasta diciembre del 2017. Para este semestre la Red CAAL contó con **dos coordinadores**, uno para cada sede (San Fernando y Meléndez). Debido a lo anterior, durante este semestre se presentan gráficos de asistencia respectivos a cada sede.

Durante este semestre la Red CAAL contó con **10 espacios**: el Centro de Recursos, ubicado en el espacio 2020 del Edif. CREE, la Sala FOCAS de la OITEL, la Sala Baena, el espacio 2004 y el espacio 3011 de la ECL, los espacios 2006 y 1025 del Edif. de Ingenierías, el

espacio 2008 de la Facultad de Educación y Pedagogía y del Auditorio Ángel Zapata de la Biblioteca Mario Carvajal para realizar todas las actividades del periodo académico. En el caso de San Fernando, se contó con el Laboratorio de Idiomas de la Facultad de Ciencias de la Administración. En este semestre **se colaboró** con la Unidad de Artes Gráficas de la Facultad de Humanidades para el diseño e impresión de la Programación Cultural de cada mes y con el Área de Comunicaciones de la Facultad de Humanidades, el Área Cultural de la Biblioteca Mario Carvajal, la Oficina de Prensa de Univalle en la sede Meléndez y la Oficina de Comunicaciones y la Facultad de Ciencias de la Administración en la sede San Fernando para la promoción y divulgación de las actividades culturales.

Durante este semestre se tuvo **comunicación** constante tanto con los estudiantes de los cursos de lengua con fines generales y académicos como con los profesores a cargo de los cursos a través del correo institucional y las redes sociales *Facebook* y *Twitter*.

Debido a que aumentó el número de grupos de nivel II y nivel IV se contrataron más monitores para hacer parte del equipo de la Red, logrando un total de **19** monitores: **15** en la sede Meléndez y **4** en la sede San Fernando. Las actividades culturales estuvieron a cargo de **6** colaboradores entre asistentes de lengua y voluntarios, quienes las realizaron a lo largo del semestre en inglés, francés, alemán, portugués y chino mandarín. Durante este semestre se tuvieron **7** practicantes de la licenciatura.

Las actividades de la Red CAAL en este periodo académico fueron dirigidas a los estudiantes de los grupos de nivel II y nivel IV de inglés, francés, alemán y portugués con fines

generales y académicos. El **nivel II** contó con un total de **20 grupos**¹³ y el **nivel IV** contó con un total de **8 grupos**. Para estos estudiantes se ofrecieron un total de **16 clubes**, **8** en inglés (2 clubes de lectura, 1 club de la canción, 1 cine club, además de dos clubes de conversación para nivel II y 2 clubes de conversación para nivel IV), **4** clubes en alemán (1 cine for, 1 club de conversación para nivel IV y 2 clubes de conversación para nivel 2), **2** clubes en portugués y **3** clubes en francés (1 club de la canción, 1 club de conversación y un club de conversación para nivel II). En cuanto a las actividades culturales, este semestre se ofrecieron **12** charlas en inglés, francés, alemán y portugués y chino mandarín que estuvieron a cargo tanto de asistentes de lenguas como de voluntarios pertenecientes a la comunidad universitaria y **2** cine clubes.

Cabe resaltar que durante este semestre solo se ofrecieron actividades para los estudiantes de niveles II y IV de las diferentes lenguas. En la sede San Fernando durante este semestre se presentaron desafíos relacionados al cambio de monitora, fecha de contratación de dichos monitores y el hecho de que el Laboratorio de Idiomas cambio de ubicación y que durante el semestre se le hizo el acondicionamiento a el nuevo lugar para que cumpliera con los requerimientos necesarios para llevar a cabo las actividades.

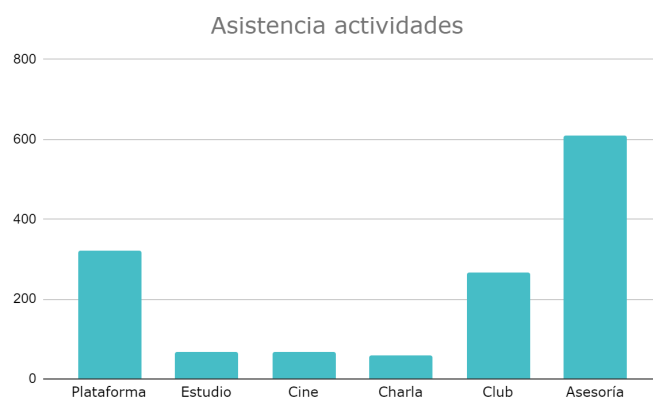
A continuación se presentan las gráficas de asistencia de cada sede por actividades, por mes y el total de asistencias durante todo el semestre.

Sede Meléndez:

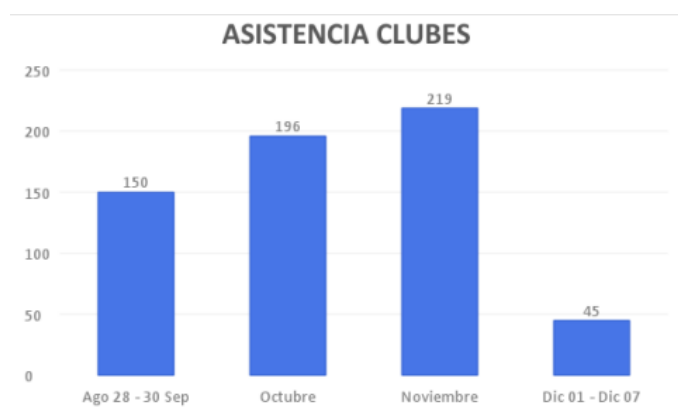
¹³ En el informe hay un error, se muestran 19 pero al realizar el conteo son 20.

Gráfica 10.

Asistencia a actividades Sede Meléndez 2017-II

**Gráfica 11.**

Asistencia a clubes Sede Meléndez 2017-II

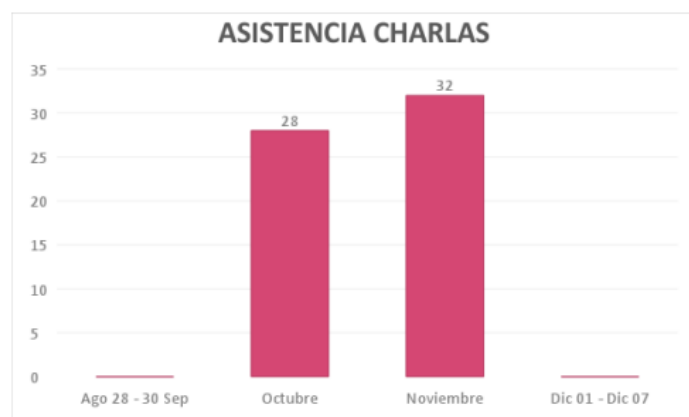


Gráfica 12.

Asistencia a asesorías Sede Meléndez 2017-II

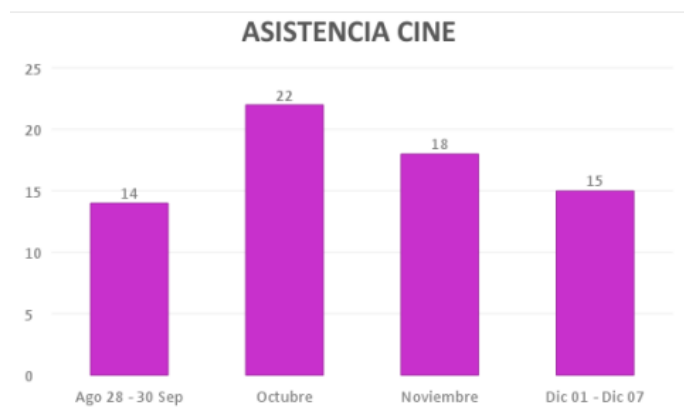
**Gráfica 13.**

Asistencia a charlas Sede Meléndez 2017-II

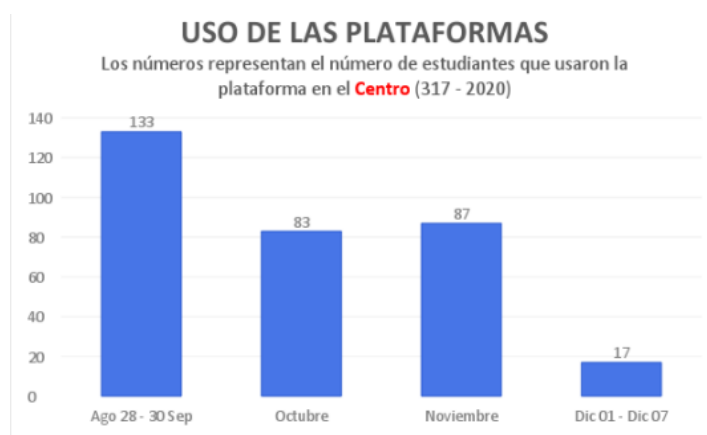


Gráfica 14.

Asistencia a cine foros Sede Meléndez 2017-II

**Gráfica 15.**

Uso de plataformas Sede Meléndez 2017-II

**Gráfica 16.**

Asistencia a estudio Sede Meléndez 2017-II

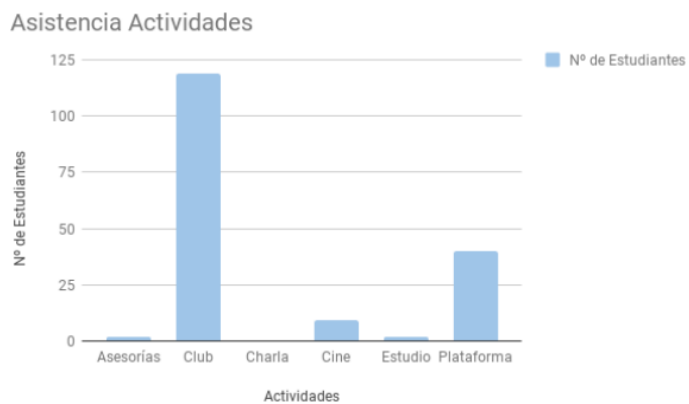


De acuerdo a lo anterior durante este semestre en la sede Meléndez se registraron un total de **1393** asistencias a las actividades de la Red CAAL: **610** asistencias a clubes, **266** asistencias para recibir asesorías, **320** asistencias para usar las plataformas, **69** asistencias al cine foro, **68** asistencias a usar los espacios para estudiar y **60** asistencias a las charlas del Ciclo Lengua y Cultura.

Sede San Fernando:

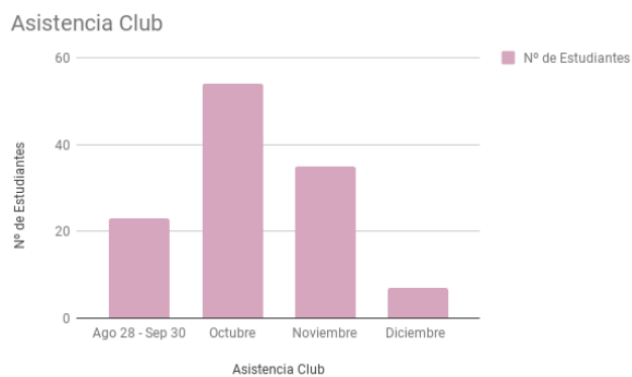
Gráfica 17.

Asistencia a actividades Sede San Fernando 2017-II



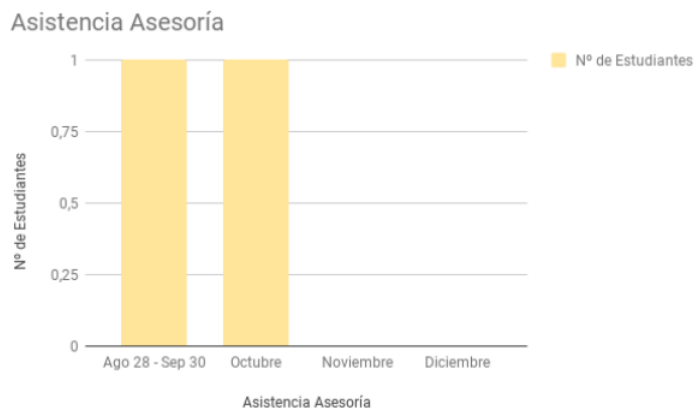
Gráfica 18.

Asistencia a clubes Sede San Fernando 2017-II



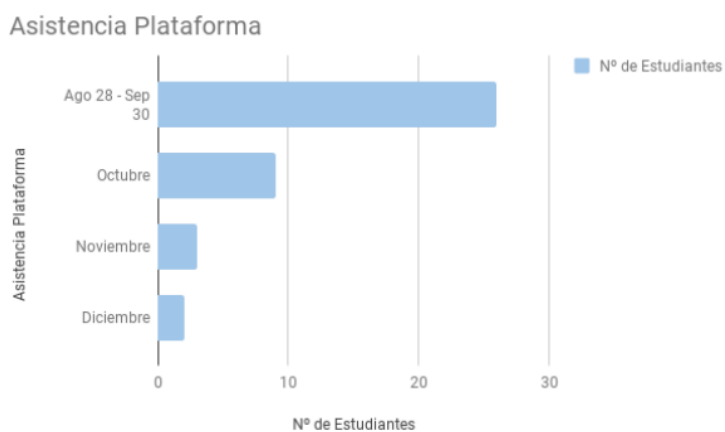
Gráfica 19.

Asistencia a asesorías Sede San Fernando 2017-II



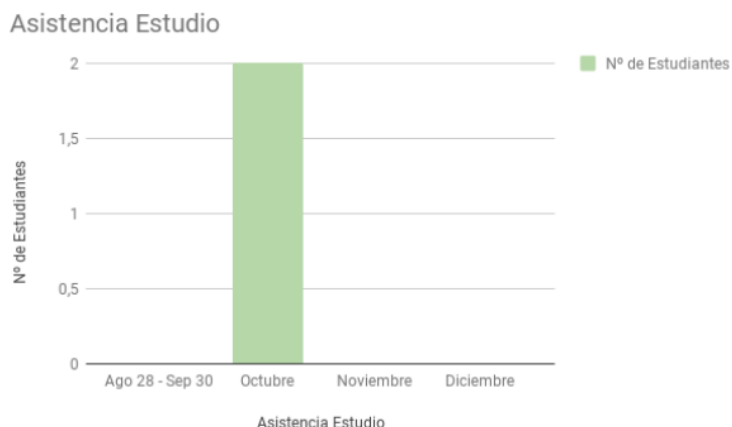
Gráfica 20.

Uso de plataformas Sede San Fernando 2017-II



Gráfica 21.

Asistencia a estudio Sede San Fernando 2017-II



De acuerdo a lo anterior durante este semestre en la sede San Fernando se registraron un total de **172** asistencias a las actividades de la Red CAAL: **119** asistencias a clubes, **40** asistencias para usar las plataformas, **9** asistencias al cine foro, **2** asistencias para recibir asesorías y **2** asistencias a usar los espacios para estudiar.

4.2.4. Periodo 2018-I

El periodo académico 2018-I se desarrolló entre los meses febrero y junio y contó con **un solo coordinador** para ambas sedes (Meléndez y San Fernando). En el informe se presentan gráficas de asistencia de la sede Meléndez.

Para este semestre la Red CAAL contó con **14 espacios**: el Centro de Recursos, ubicado en el espacio 2020 del Edif. CREE, la Sala FOCAS de la OITEL, la Sala Baena y el espacio 3008 de la ECL, los espacios 1005 y 1025 del Edif. de Ingenierías, los espacios SC1 y 2105 de la Facultad de Ciencias Naturales y Exactas, el espacio 1008 de la EII, el espacio 2008 de la

Facultad de Educación y Pedagogía y el Auditorio Ángel Zapata y la Sala Mutis de la Biblioteca Mario Carvajal para realizar todas las actividades del periodo académico, además del Laboratorio de Idiomas en la Facultad de Ciencias Sociales y Económicas. En el caso de San Fernando, se contó con el Laboratorio de Idiomas de la Facultad de Ciencias de la Administración.

En este semestre **se colaboró** con la Unidad de Artes Gráficas de la Facultad de Humanidades para el diseño e impresión de la Programación Cultural de cada mes y con el Área de Comunicaciones de la Facultad de Humanidades, el Área Cultural de la Biblioteca Mario Carvajal, la Oficina de Prensa de Univalle en la sede Meléndez, la Facultad de Ciencias Sociales y Económicas, Facultad de Ingenierías, el Centro de Lenguas y Culturas de la ECL y la Oficina de Comunicaciones de la Facultad de Ciencias de la Administración en la sede San Fernando para la promoción y divulgación de las actividades culturales.

Durante este semestre se tuvo **comunicación** constante tanto con los estudiantes de los cursos de lengua con fines generales y académicos, como con los profesores a cargo de los cursos a través del correo institucional y las redes sociales *Facebook, Twitter e Instagram*. Adicionalmente, se tuvo comunicación directa con los asistentes de lenguas para la planeación y coordinación de las actividades culturales a su cargo. El equipo de la Red CAAL de este semestre estuvo conformado por **17** monitores: **15** para la sede Meléndez y **2** para la sede San Fernando. En cuanto a las actividades culturales, estas estuvieron a cargo de **6** colaboradores entre asistentes de lengua, el Centro de Lenguas y Culturas y voluntarios y durante el semestre se

realizaron **14** charlas y **2** cine clubes entre las actividades culturales en inglés, francés, alemán, portugués, español, ruso y chino mandarín.

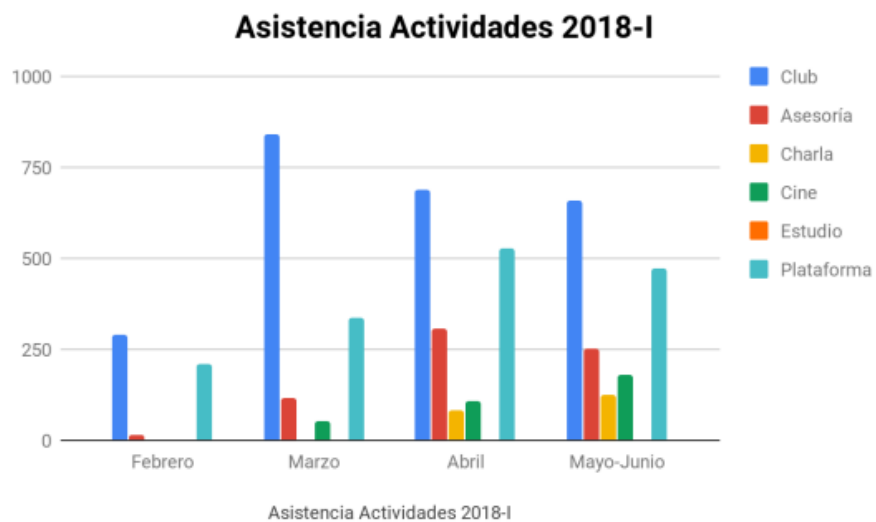
Durante este semestre las actividades de la Red CAAL estuvieron dirigidas a los estudiantes de lenguas con fines generales y académicos en los niveles **I**, **II** y **III**. La cantidad de clubes para inglés, francés, portugués y alemán fue de un total de **24**: **16** en inglés (5 de conversación para nivel I, 4 de conversación niveles II & III, 2 de conversación para ingenierías nivel I, 3 de lectura para nivel I, 1 de lectura para niveles II & II y 1 de la canción), **1** cine foro, **3** en alemán (1 de conversación para niveles A1-B2 y 2 de conversación para nivel A1), **3** en francés (2 de conversación para nivel 1 y 1 de conversación sin nivel) y **2** de conversación en portugués. Durante este semestre se tuvieron **12** practicantes de la licenciatura.

Este fue el primer periodo académico en el que se contó con el espacio y **colaboración** de la Facultad de Ciencias Sociales y Económicas, además de ser el primer semestre en el que se crearon clubes dirigidos a estudiantes de una facultad en específico, en este caso la Facultad de Ingenierías.

A continuación se presentan las gráficas de asistencia de cada sede por actividades, por mes y el total de asistencias durante todo el semestre.

Gráfica 22.

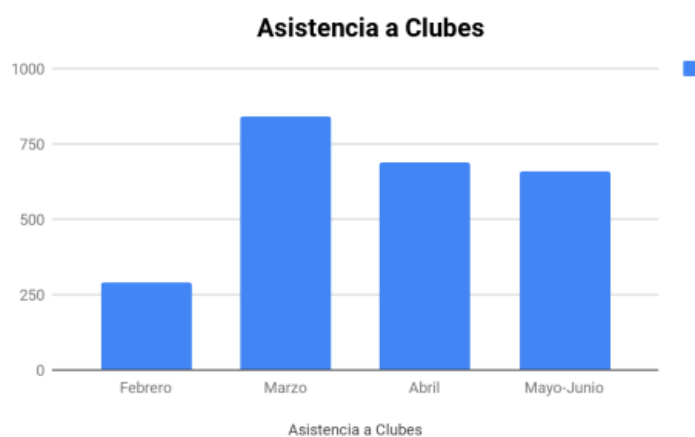
Asistencia a actividades 2018-I



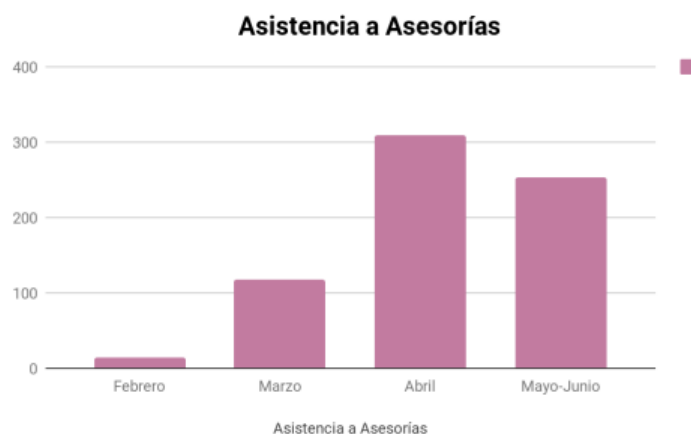
Asistencia Actividades 2018-I						
	Club	Asesoría	Charla	Cine	Estudio	Plataforma
Febrero	290	15	0	0	3	209
Marzo	842	117	3	54	1	336
Abril	689	309	84	108	4	526
Mayo-Junio	658	253	126	178	4	471
	2479	694	213	340	12	1542

Gráfica 23.

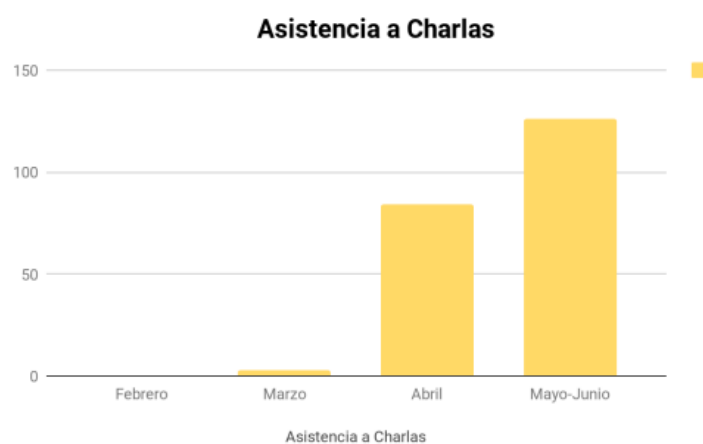
Asistencia a clubes 2018-I



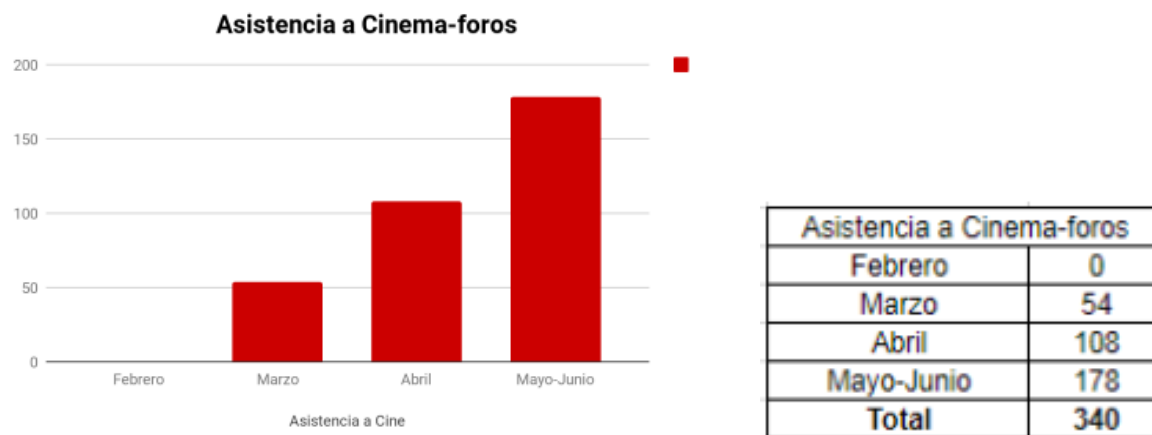
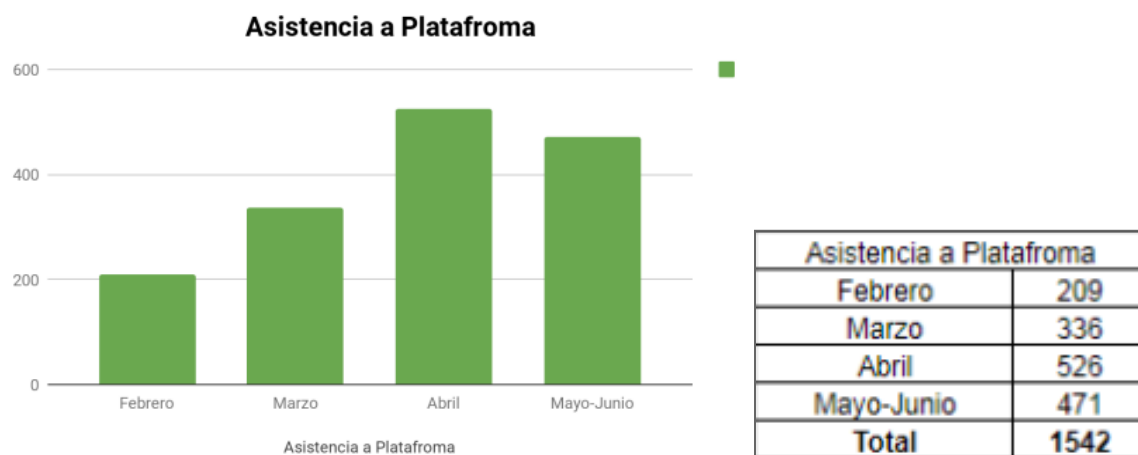
Asistencia a Clubes	
Febrero	290
Marzo	842
Abril	689
Mayo-Junio	658
Total	2479

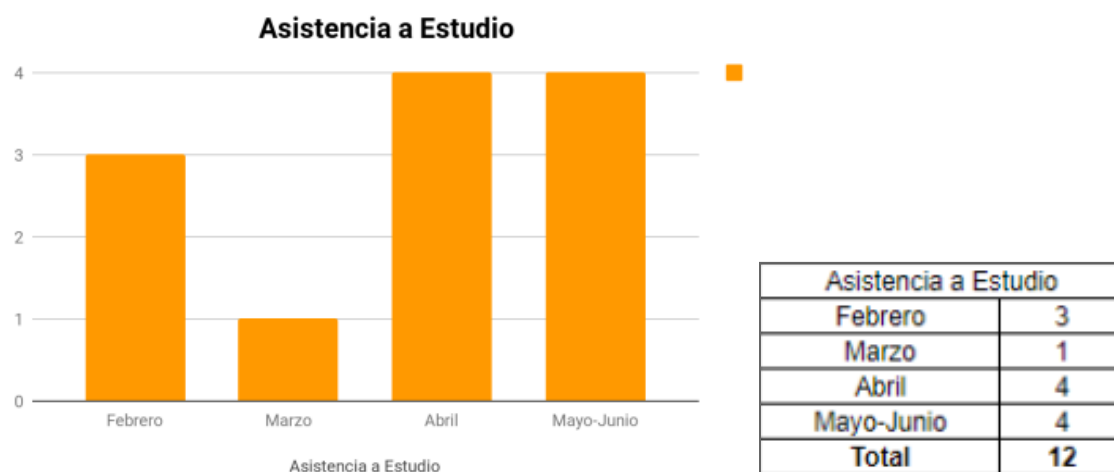
Gráfica 24.*Asistencia a asesorías 2018-I*

Asistencia a Asesorías	
Febrero	15
Marzo	117
Abril	309
Mayo-Junio	253
Total	694

Gráfica 25.*Asistencia a charlas 2018-I*

Asistencia a Charlas	
Febrero	0
Marzo	3
Abril	84
Mayo-Junio	126
Total	213

Gráfica 26.*Asistencia a cine foros 2018-I***Gráfica 27.***Uso de plataformas 2018-I*

Gráfica 28.*Asistencia a estudio 2018-I*

De acuerdo a lo anterior durante este semestre se registraron un total de **5280** asistencias a las actividades de la Red CAAL: **2479** asistencias a clubes, **1542** asistencias para usar las plataformas, **694** asistencias para recibir asesorías, **340** asistencias al cine foro, **213** asistencias a las charlas del Ciclo Lengua y Cultura y **12** asistencias a usar los espacios para estudiar.

4.2.5. Periodo 2018-II

El periodo 2018-II se llevó a cabo entre los meses de agosto del 2018 y abril del 2019, extendiéndose debido al **Paro Estudiantil** que se realizó durante el semestre. La **coordinación** de la Red CAAL durante este periodo académico estuvo a cargo de **dos personas**, una para cada sede (Meléndez y San Fernando).

Durante este semestre la Red CAAL contó con **13 espacios**: el Centro de Recursos, ubicado en el espacio 2020 del Edif. CREE; la Sala FOCAS de la OITEL; la Sala Baena, los espacios 2004, 3003, 3006, 3008 y 3011 de la ECL; los espacios 2001 y 2008 del Edif. Espíritu Santo; el espacio 2008 de la Facultad de Educación y Pedagogía, para realizar todas las actividades del periodo académico; además de los Laboratorios de Idiomas en las Facultades de Ciencias Sociales y Económicas y Ciencias de la Administración, en el caso de San Fernando.

En este semestre se **colaboró** con la Unidad de Artes Gráficas de la Facultad de Humanidades para el diseño e impresión de la Programación Cultural de cada mes y con el Área de Comunicaciones de la misma facultad, el Área Cultural de la Biblioteca Mario Carvajal, la Oficina de Prensa de Univalle en la sede Meléndez, la Facultad de Ciencias Sociales y Económicas y la Oficina de Comunicaciones de la Facultad de Ciencias de la Administración en la sede San Fernando para la promoción y divulgación de las actividades culturales.

Durante este semestre se tuvo **comunicación** constante tanto con los estudiantes de los cursos de lengua con fines generales y académicos como con los profesores a cargo de los cursos a través del correo institucional y las redes sociales *Facebook*, *Twitter* e *Instagram*. En el transcurso de este semestre también se promovieron las actividades a través de afiches distribuidos en el campus universitario. Adicionalmente, se tuvo comunicación directa con los asistentes de lenguas para la planeación y coordinación de las actividades culturales a su cargo.

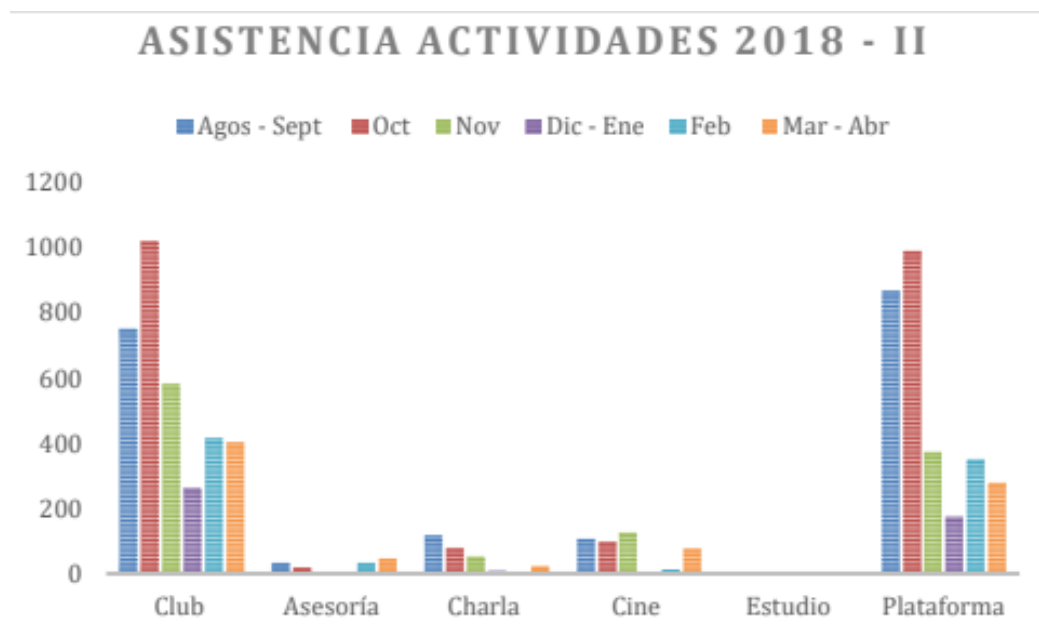
El equipo de la Red CAAL para este semestre estuvo conformado por **18** monitores: **14** para la sede Meléndez y **4** para la sede San Fernando. Sin embargo, debido al paro estudiantil, en el lapso enero-abril 2019 del semestre la cantidad de monitores se redujo a **7** monitores, ubicados en la sede Meléndez por recorte en el presupuesto. En cuanto a las actividades culturales, estas estuvieron a cargo de **12** colaboradores entre asistentes de lengua y voluntarios. Durante el semestre se realizó **1** cine club y **26** actividades culturales en inglés, francés, alemán, portugués y japonés. Durante este semestre se tuvieron **10** practicantes de la licenciatura.

Durante este semestre las actividades de la Red CAAL estuvieron dirigidas a los estudiantes de lenguas con fines generales y académicos en los niveles **I, II, III y IV**. La cantidad de clubes para inglés, francés, portugués y alemán fue de **24: 17** en inglés (**5** de conversación para nivel I, **6** de conversación para nivel II, **2** de conversación para niveles III & IV, **2** de lectura para nivel I, **1** de la canción y **1** cine foro), **2** en alemán (**1** para nivel II y **1** para nivel IV), **2** en francés (**1** de conversación para nivel I y **1** de conversación para nivel II) y **3** de conversación en portugués.

A continuación se presentan las gráficas de asistencia de cada sede por actividades, por mes y el total de asistencias durante todo el semestre.

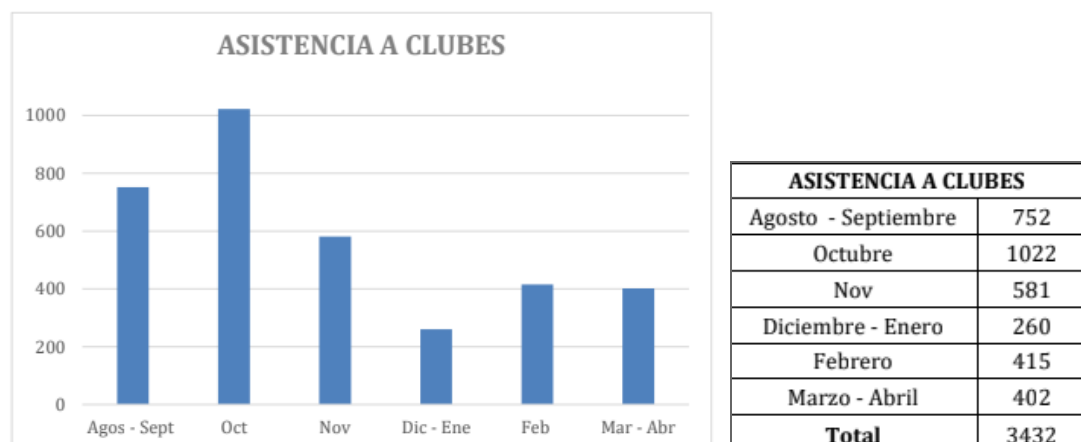
Gráfica 29.

Asistencia a actividades 2018-II



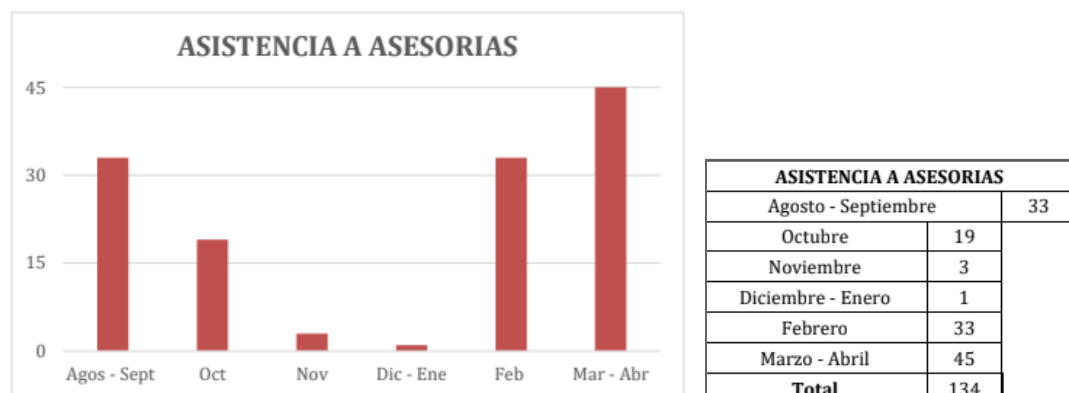
Gráfica 30.

Asistencia a clubes 2018-II



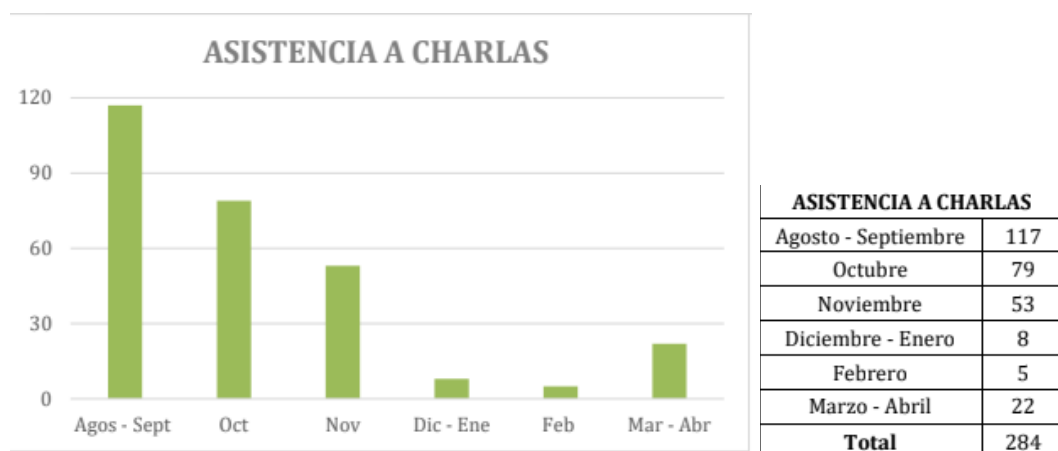
Gráfica 31.

Asistencia a asesorías 2018-II



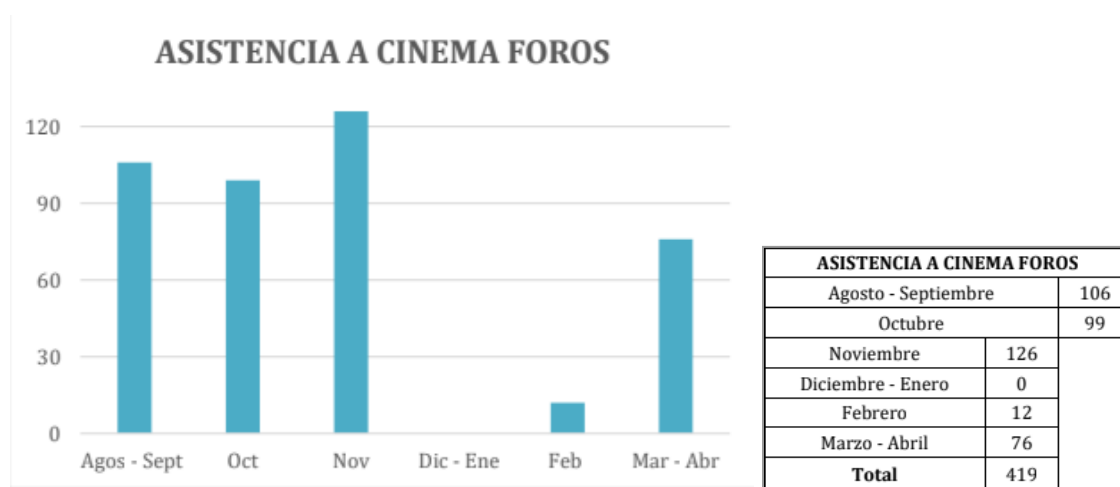
Gráfica 32.

Asistencia a charlas 2018-II



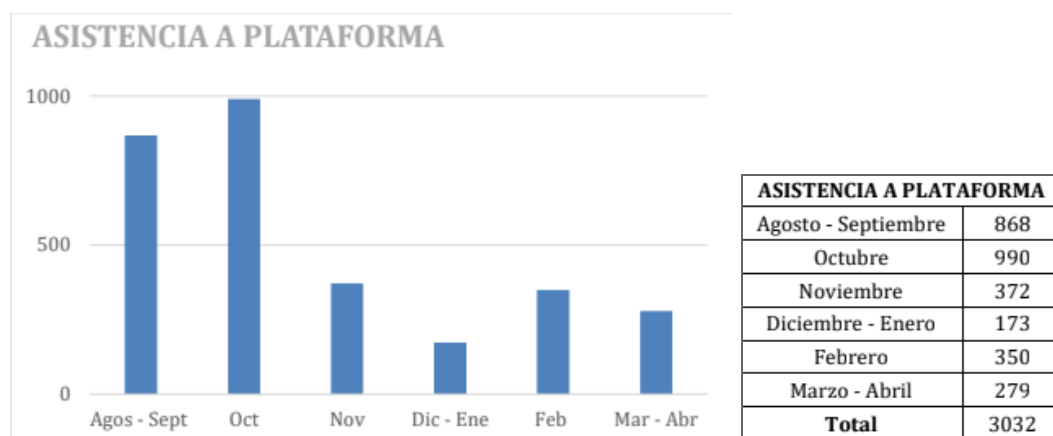
Gráfica 33.

Asistencia a cine foros 2018-II



Gráfica 34.

Uso de plataformas 2018-II



De acuerdo a lo anterior durante este semestre se registraron un total de **7315** asistencias a las actividades de la Red CAAL: **3432** asistencias a clubes, **3032** asistencias para usar las plataformas, **419** asistencias al cine foro, **284** asistencias a las charlas del Ciclo Lengua y Cultura, **134** asistencias para recibir asesorías y **14** asistencias de uso de los espacios para estudiar¹⁴.

4.2.6. Periodo 2019-I

El periodo 2019-I se llevó a cabo entre los meses de mayo y octubre del 2019. La **coordinación** de la Red CAAL este periodo académico estuvo a cargo de **dos personas**, una respectiva para cada sede. Cabe aclarar que solo se contó con el informe de la sede Meléndez.

Durante este semestre la Red CAAL contó con **5 espacios**: el Centro de Recursos, ubicado en el espacio 2020 del Edif. CREE, un salón otorgado por la Facultad de Educación y Pedagogía, la Sala FOCAS de la OITEL y el Laboratorio de Idiomas en la Facultad de Ciencias

¹⁴ La gráfica de “Estudio” no está incluida en el informe.

Sociales y Económicas. En el caso de la Sede San Fernando se tuvo atención en el Laboratorio de Idiomas de la Facultad de Ciencias de la Administración. En este semestre se **colaboró** con la Unidad de Artes Gráficas de la Facultad de Humanidades para el diseño e impresión de la Programación Cultural de cada mes y con el Área de Comunicaciones de la Facultad de Humanidades, el Área Cultural de la Biblioteca Mario Carvajal, la Oficina de Prensa de Univalle en la sede Meléndez, la Facultad de Ciencias Sociales y Económicas para la promoción y divulgación de las actividades culturales.

Durante este semestre se tuvo **comunicación** constante tanto con los estudiantes de los cursos de lengua con fines generales y académicos como con los profesores a cargo de los cursos a través del correo institucional y las redes sociales *Facebook, Twitter e Instagram*. En el transcurso de este semestre también se promovieron las actividades a través de afiches distribuidos en el campus universitario. Adicionalmente, se tuvo comunicación directa con los asistentes de lenguas para la planeación y coordinación de las actividades culturales a su cargo.

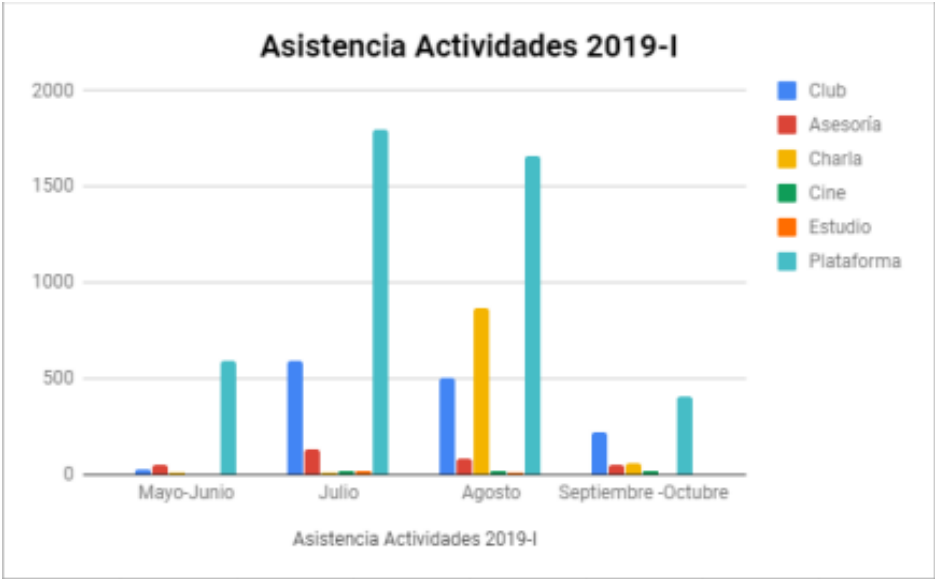
El equipo de la Red CAAL para este semestre estuvo conformado por **15 monitores** para los espacios de la sede Meléndez. En cuanto a las actividades culturales, estas estuvieron a cargo de **1 asistente de francés** y algunos colaboradores. Durante el semestre la Red CAAL organizó **3** charlas y **5** cine clubes entre las actividades culturales en **inglés y francés** y le brindó apoyo a **14** actividades en español y algunas lenguas indígenas colombianas, en el marco de la Semana de las Lenguas Indígenas organizada por El Cabildo Indígena de la Universidad del Valle, el Centro de Lenguas y Cultura y el Departamento de Lingüística y Filología de la ECL. Igualmente, se contó con **11** practicantes de la licenciatura en este semestre.

Durante este semestre las actividades de la Red CAAL estuvieron dirigidas a los estudiantes de lenguas con fines generales y académicos en los niveles **I, II, III, IV y V**. La cantidad de clubes para inglés fue de **16: 12** en inglés (**4** de conversación para nivel I, **1** de conversación para nivel II, **1** de conversación para niveles I & II, **2** de conversación para niveles III, IV & V, **2** de la canción, **1** de lectura para niveles III, IV & V y **1** cine foro), **2** en francés (de conversación para nivel I) y **2** en portugués (**1** de conversación para nivel I y **1** de conversación para nivel II).

A continuación se presentan las gráficas de asistencia de cada sede por actividades, por mes y el total de asistencias durante todo el semestre.

Gráfica 35.

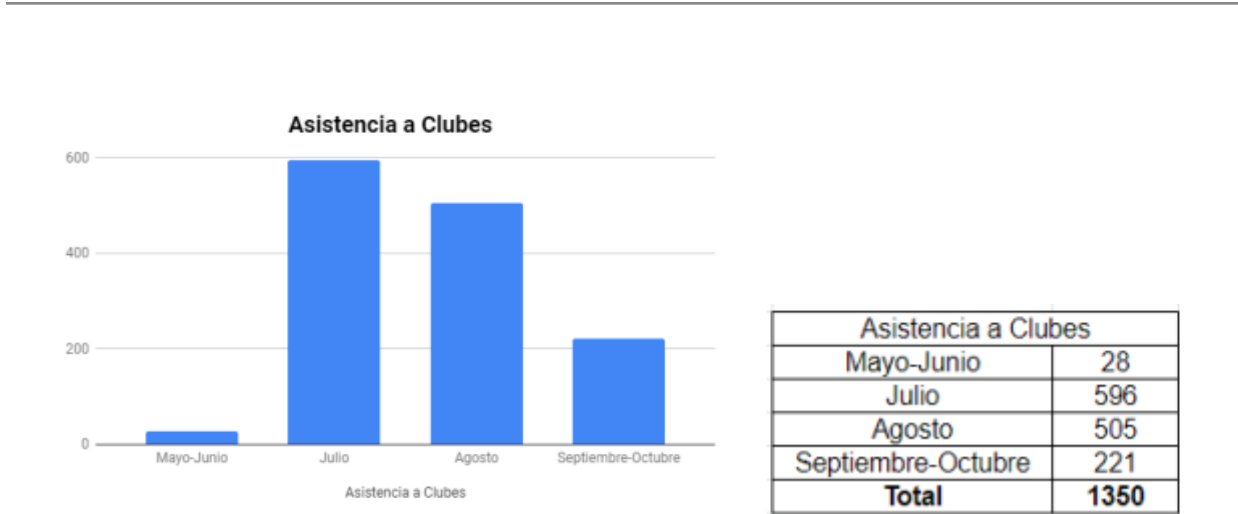
Asistencia a actividades 2019-I

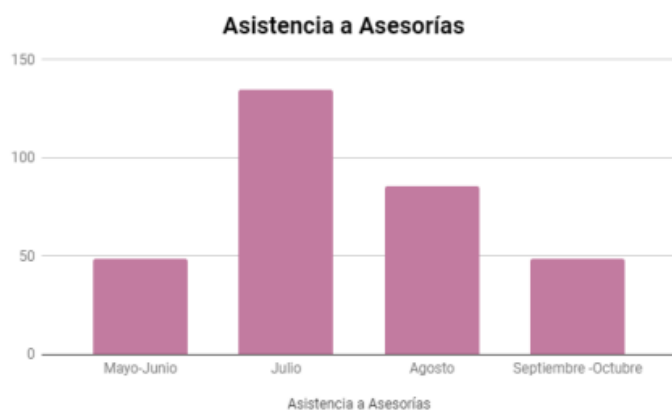


Asistencia Actividades 2019-I						
	Club	Asesoría	Charla	Cine	Estudio	Plataforma
Mayo-Junio	28	49	8	0	1	594
Julio	596	135	15	21	21	1798
Agosto	505	86	870	20	15	1657
Septiembre -Octubre	221	49	58	20	6	409
	1350	319	951	61	43	4458

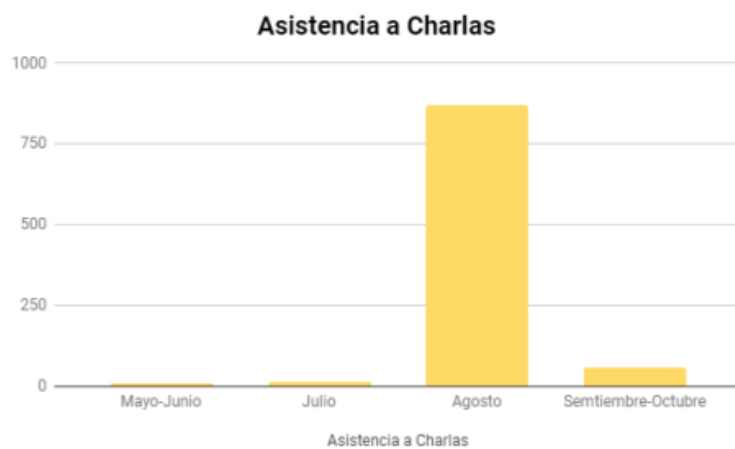
Gráfica 36.

Asistencia a clubes 2019-I

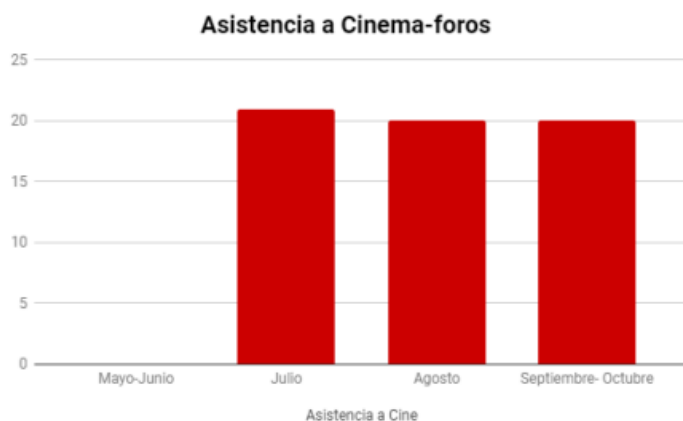


Gráfica 37.*Asistencia a asesorías 2019-I*

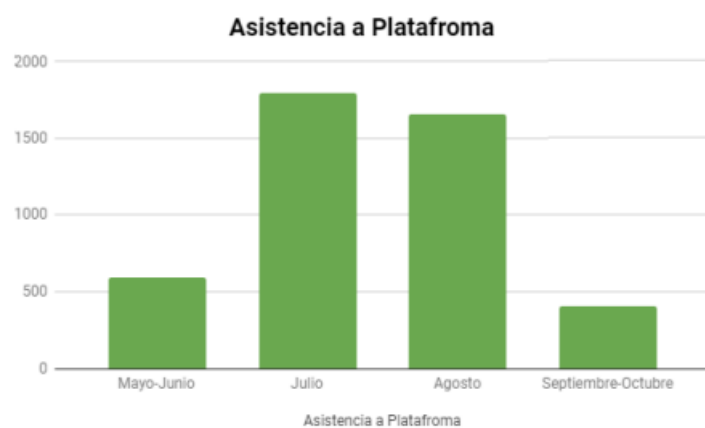
Asistencia a Asesorías	
Mayo-Junio	49
Julio	135
Agosto	86
Septiembre -Octubre	49
Total	319

Gráfica 38.*Asistencia a charlas 2019-I*

Asistencia a Charlas	
Mayo-Junio	8
Julio	15
Agosto	870
Septiembre-Octubre	58
Total	951

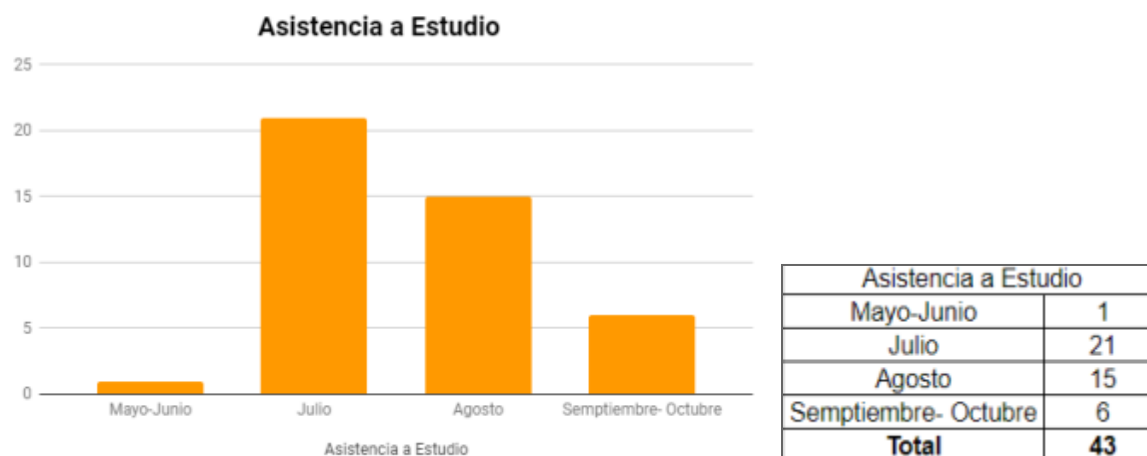
Gráfica 39.*Asistencia a cine foros 2019-I*

Asistencia a Cinema-foros	
Mayo-Junio	0
Julio	21
Agosto	20
Septiembre- Octubre	20
Total	61

Gráfica 40.*Uso de plataformas 2019-I*

Asistencia a Plataforma	
Mayo-Junio	594
Julio	1798
Agosto	1657
Septiembre-Octubre	409
Total	4458

Gráfica 41.*Asistencia a estudio 2019-I*



De acuerdo a lo anterior durante este semestre se registraron un total de **7182** asistencias a las actividades de la Red CAAL: **4458** asistencias para usar las plataformas, **1350** asistencias a clubes, **951** asistencias a las charlas del Ciclo Lengua y Cultura, **319** asistencias para recibir asesorías, **61** asistencias al cine foro y **43** asistencias de uso de los espacios para estudiar.

4.2.7. Periodo 2019-II

Este periodo se llevó a cabo desde octubre de 2019 hasta mayo de 2020. Durante el transcurso del semestre se contó con **un coordinador por cada sede** de la Red CAAL, (Meléndez y San Fernando). Debido a lo anterior, solamente se mencionan los datos específicos de la Sede Meléndez. Es pertinente mencionar que parte de este semestre se desarrolló con **“actividades asistidas por tecnología”**, a causa de la **pandemia de COVID-19**, junto con un cese de actividades académicas como resultado del **Paro Nacional** ocurrido desde finales del mes de noviembre. Esto provocó que la logística de la Red CAAL (proceso de inscripción a las

actividades, número máximo de asistentes por actividad, horarios de las actividades, etc.) se viera modificada para ajustarse al nuevo formato.

El equipo de trabajo de la Red CAAL durante este semestre estuvo conformado por un total de **12 monitores académicos**. Igualmente, se contó con **dos asistentes de lengua**: una asistente de inglés proveniente de Trinidad y Tobago y una asistente de portugués proveniente de Brasil. Durante este semestre se vincularon **10 practicantes** de la licenciatura.

Los espacios disponibles para las actividades de la Red CAAL fueron nueve: el espacio 2020 del Edif. E18, Sala FOCAS de la OITEL, tres salones otorgados por las Facultades de Educación y Pedagogía, un salón de la ECL, el Laboratorio de Idiomas de la Facultad de Ciencias Sociales y Económicas y el Laboratorio de Idiomas de la Facultad de Ciencias de la Administración de la Sede San Fernando. Para la primera parte del semestre, la Red CAAL trabajó con el Área de Comunicaciones de la Facultad de Humanidades, el Área Cultural de la Biblioteca Mario Carvajal y la Oficina de prensa de Univalle para la difusión de las programaciones a lo largo del semestre. También se trabajó con la Unidad de Artes Gráficas de la Facultad de Humanidades para la elaboración de las piezas gráficas de la Programación Cultural y los pasaportes de asistencia para los estudiantes de las distintas lenguas.

Durante este semestre, se tuvieron **tres canales de comunicación** con los usuarios de la Red CAAL y los profesores encargados de los cursos de alemán, francés, inglés y portugués con fines generales y académicos. Por un lado, se manejó la comunicación constante por medio del correo institucional para compartir las programaciones semanales y culturales. Por otro lado, por

medio de los perfiles de *Instagram* y *Facebook* se compartieron las programaciones semanales, y una vez implementadas las actividades asistidas por tecnología, se comenzó el proceso de inscripción por medio de Formularios de Google que se compartían en el perfil de *Linktree* y en las redes sociales mencionadas anteriormente.

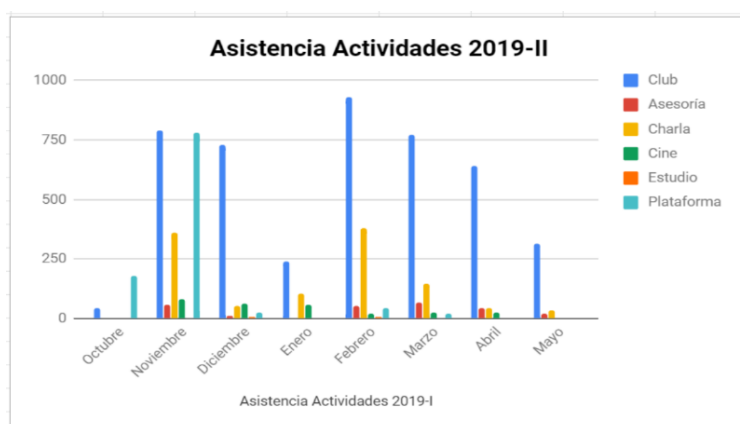
El **sector demográfico** en el que se enfocaron las actividades de la Red CAAL durante el semestre 2019-II fueron los estudiantes pertenecientes a los niveles **I, II, III y IV** de los cursos de alemán, francés, inglés y portugués con fines generales y académicos. Durante la primera parte del semestre, se contó con **17** clubes (12 clubes de conversación, 4 clubes de la canción y 1 club de lectura) y **1** cine foro en inglés, **3** clubes de conversación en francés, **1** club de conversación en alemán, **4** clubes de conversación en portugués; para obtener un total de **26 actividades fijas**. La segunda parte del semestre contó con **17** clubes en inglés (10 clubes de conversación, 5 clubes de la canción, 2 clubes de escritura y 1 club de lectura) y **4** clubes de conversación en portugués; para obtener un total de **21 clubes asistidos por tecnología**. En el caso de la programación cultural, se programaron **12 charlas** del Ciclo Lengua y Cultura en el transcurso del semestre.

Durante la última parte de este semestre, se contó con la **particularidad** del cambio en la obligatoriedad en la asistencia a las actividades, ya que durante el cambio de la presencialidad y las actividades asistidas por tecnología, el número de actividades ofrecidas no alcanzaba a cubrir la demanda de los estudiantes. Durante el semestre, la asistencia de los estudiantes de los cursos de lenguas con fines generales y académicos fue voluntaria.

A continuación se adjuntan las gráficas donde se muestra la asistencia de estudiantes por actividad, por mes y la asistencia total durante todo el semestre.

Gráfica 42.

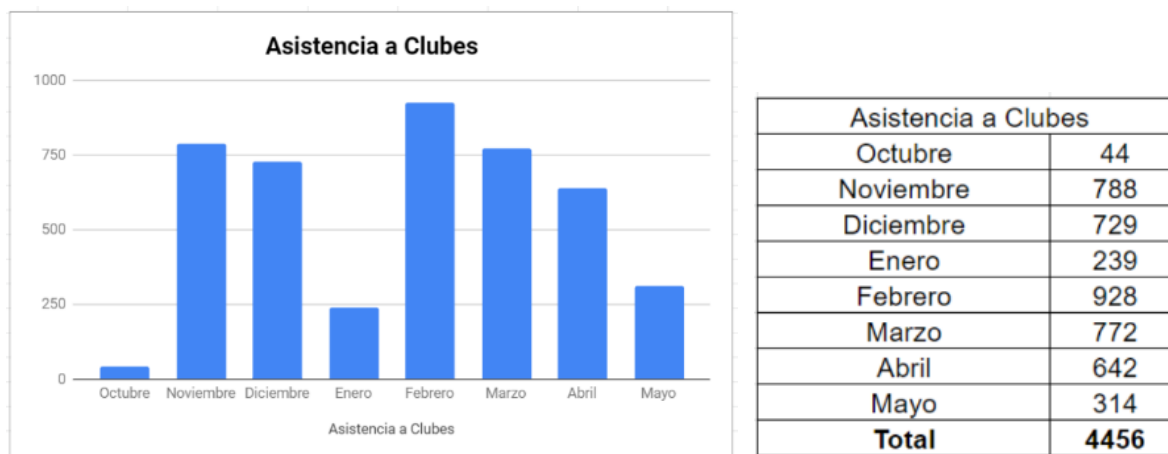
Asistencia a actividades 2019-II



Asistencia Actividades 2019-II						
	Club	Asesoría	Charla	Cine	Estudio	Plataforma
Octubre	44	0	0	0	0	179
Noviembre	788	57	359	82	1	778
Diciembre	729	9	51	61	5	23
Enero	239	1	103	58	0	2
Febrero	928	53	380	21	4	42
Marzo	772	65	145	26	3	19
Abril	642	41	43	26	0	0
Mayo	314	19	33	0	0	0

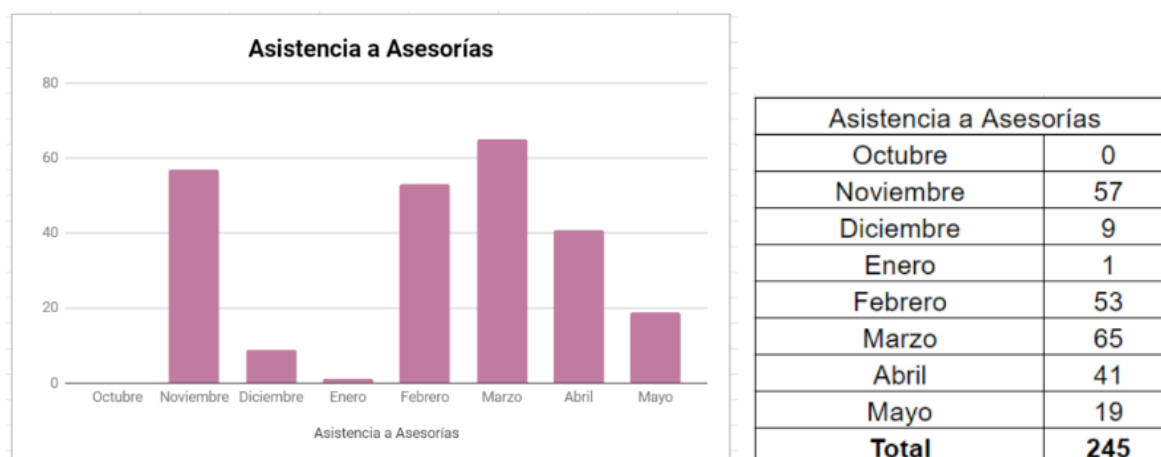
Gráfica 43.

Asistencia a clubes 2019-II



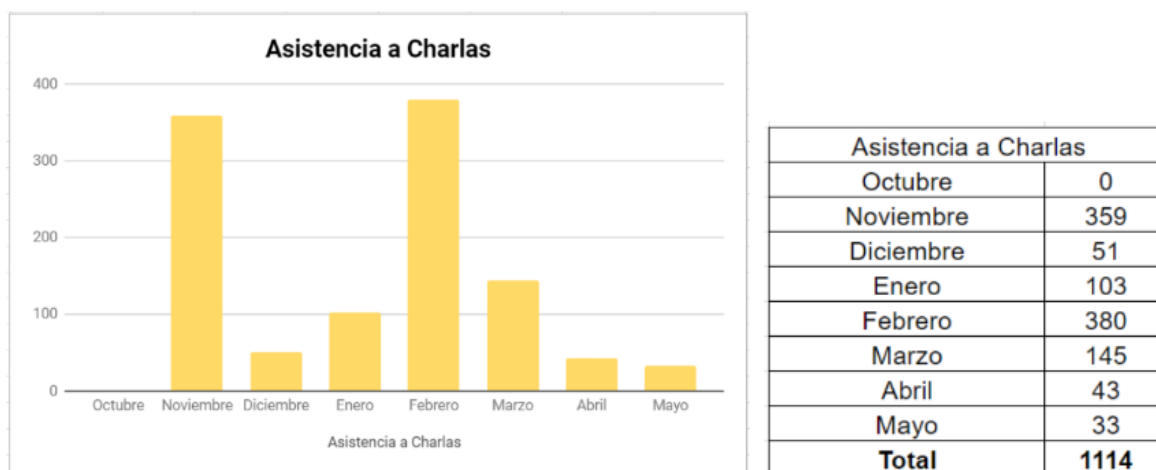
Gráfica 44.

Asistencia a asesorías 2019-II



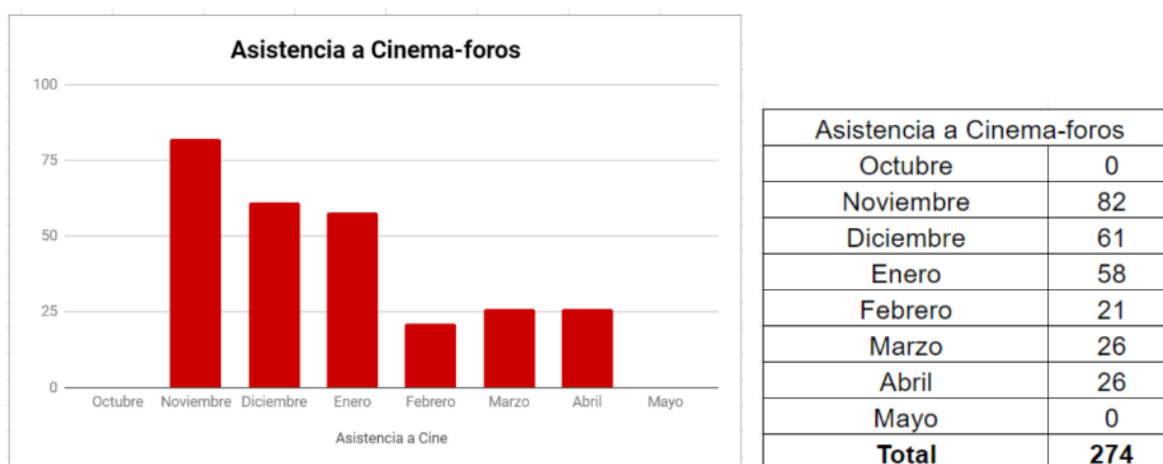
Gráfica 45.

Asistencia a charlas 2019-II



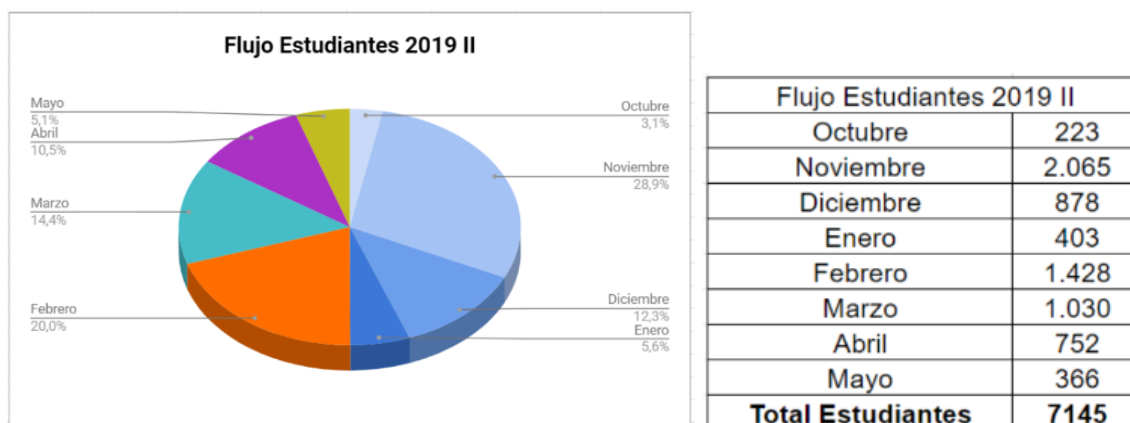
Gráfica 46.

Asistencia a cine foros 2019-II



Gráfica 47.

Flujo de estudiantes 2019-II



Con base en las gráficas anteriores, durante el semestre 2019-II se obtuvo un total de **7145** asistencias: **4456** de estas siendo a clubes, **1114** a charlas del Ciclo Lengua y Cultura, **1043** a trabajo en plataforma *Clarity*, **274** a los cine foros ofrecidos, **245** a asesorías, y **13** a estudio.

4.2.8. Periodo 2020-II

Para este periodo académico es importante mencionar que su duración se vio principalmente afectada por la duración del **Paro Estudiantil** que comenzó en el semestre previo, por lo que no hubo primer semestre en el año 2020, sino que se pasó del 2019-II al 2020-II consecutivamente. Este último duró desde agosto a diciembre del 2020. Igualmente, es primordial mencionar que la compleción de este semestre se llevó a cabo con el **formato asistido por tecnología** para todas las actividades académicas, debido a la situación de distanciamiento social y pandemia por el COVID-19.

Durante el transcurso del semestre se contó con **un coordinador respectivo** para las sedes de la Red CAAL, Meléndez y San Fernando. Ambas sedes ofrecieron sus actividades en formato virtual: desde la difusión de las programaciones y la inscripción a las actividades, hasta el envío de comprobantes de asistencia por medio del correo electrónico. En la sede Meléndez se contó con **19 monitores académicos** (14 de estos realizaban tareas generales y los otros 5 únicamente realizaban clubes de conversación en inglés). De igual manera, se contó con dos asistentes de lengua: **una asistente de inglés** de Trinidad y Tobago y **una asistente de portugués** de Brasil. Debido a la coyuntura del virus de COVID-19, desde la coordinación de la Red CAAL junto con la Dirección de Programa de Licenciatura en Lenguas Extranjeras, se concretó que las actividades de la Red CAAL era una de las opciones más viables para la realización de la práctica docente, por lo que durante este semestre se vinculó un total de **20 practicantes** de la licenciatura. A partir de este semestre se comenzaron a ofrecer actividades dirigidas a indígenas estudiantes, ya que tres de las practicantes estaban realizando una investigación enfocada en esta comunidad.

Las actividades de la Red CAAL se realizaron por medio de plataformas como *Google Meet* o *Zoom*, y las videollamadas siempre estuvieron compuestas por el encargado de la actividad y un monitor de la Red CAAL como apoyo y supervisión. En el caso de los **canales de comunicación** se emplearon redes sociales, *Instagram* y *Facebook*, y el correo electrónico institucional, y la plataforma de *Linktree* para el posteo diario de los enlaces de inscripción. Por las redes sociales se compartían los enlaces a los Formularios de inscripción a cada actividad, junto con las normas a tener en cuenta para poder participar en cada una de estas y cualquier información de último minuto.

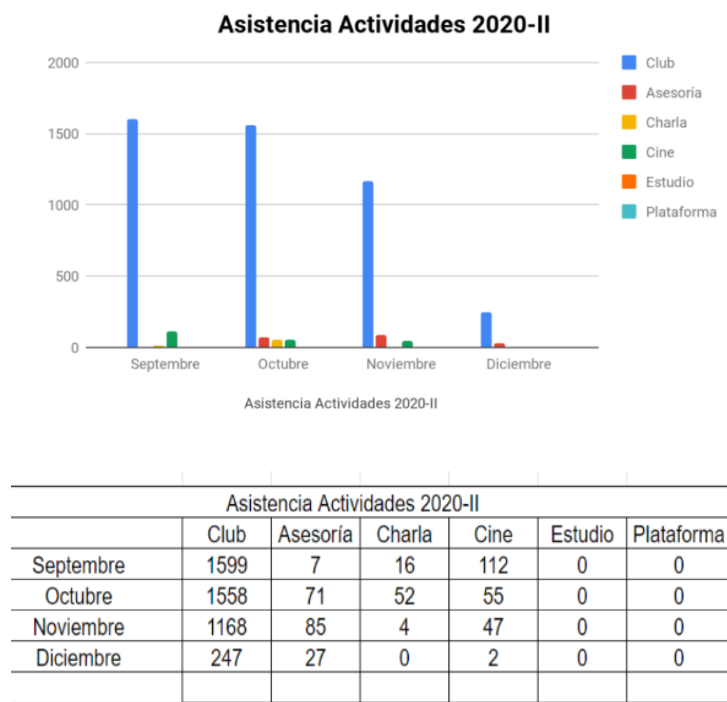
El **sector demográfico** de este semestre se compuso por los estudiantes de alemán, francés, inglés y portugués con fines generales y académicos de los niveles I, II, III & IV. En resumen, se contó con **49** clubes generales en inglés (35 clubes de conversación, 3 clubes de la canción, 4 clubes de lectura, 2 clubes de gramática, 1 club de escritura y 1 club de pronunciación), **3** clubes en inglés dirigidos a indígenas estudiantes (1 club de pronunciación, 1 club de lectura y 1 club de conversación) y **3** cine foros en inglés (uno de los cine foros se realizaba únicamente el último viernes de cada mes); **5** clubes (2 clubes de conversación, 1 club de gramática, 1 club de pronunciación y 1 club de la canción) y **1** cine club en francés, **3** clubes de conversación semanales y **1** club de conversación quincenal en alemán, **5** clubes de conversación en portugués; para obtener un total de **70 actividades fijas asistidas por tecnología**¹⁵. En el caso de la programación cultural, se programaron **6 charlas** del Ciclo Lengua y Cultura y **3** cine clubes en inglés en el transcurso del semestre. Por último, se realizó el acompañamiento a **8** actividades la Semana Colombo-Brasileña, organizada por el Centro de Lenguas y Culturas, la asistente de portugués y la Biblioteca Mario Carvajal.

A continuación se adjuntan las gráficas donde se muestra la asistencia de estudiantes por actividad, por mes y la asistencia total durante todo el semestre.

Gráfica 48.

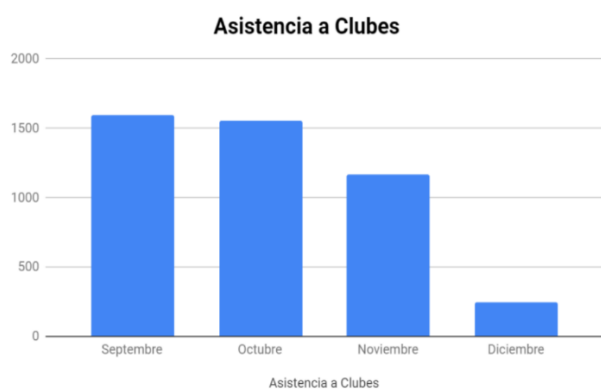
Asistencia a actividades 2020-II

¹⁵ Incluyendo el club quincenal en alemán y el cine foro mensual en inglés.

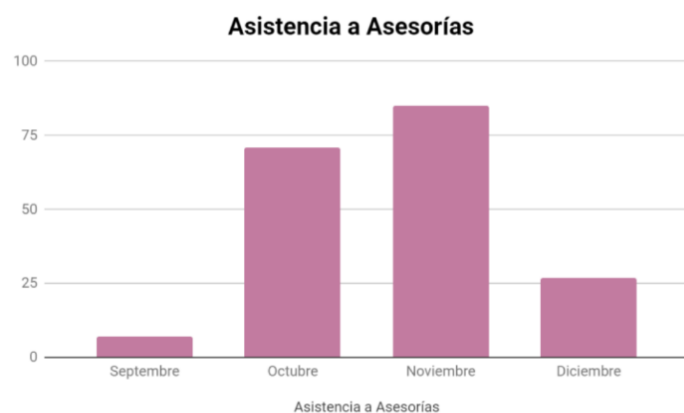


Gráfica 49.

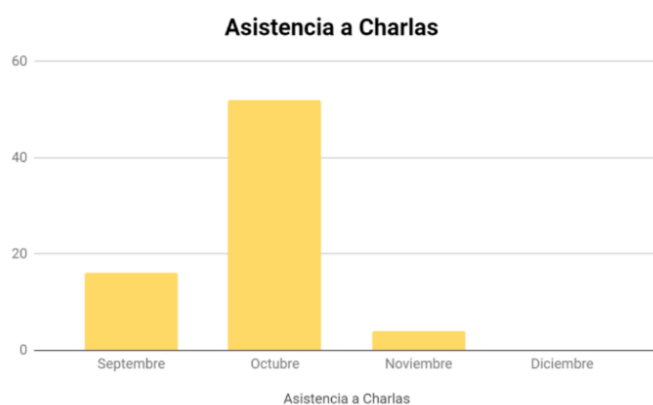
Asistencia a clubes 2020-II



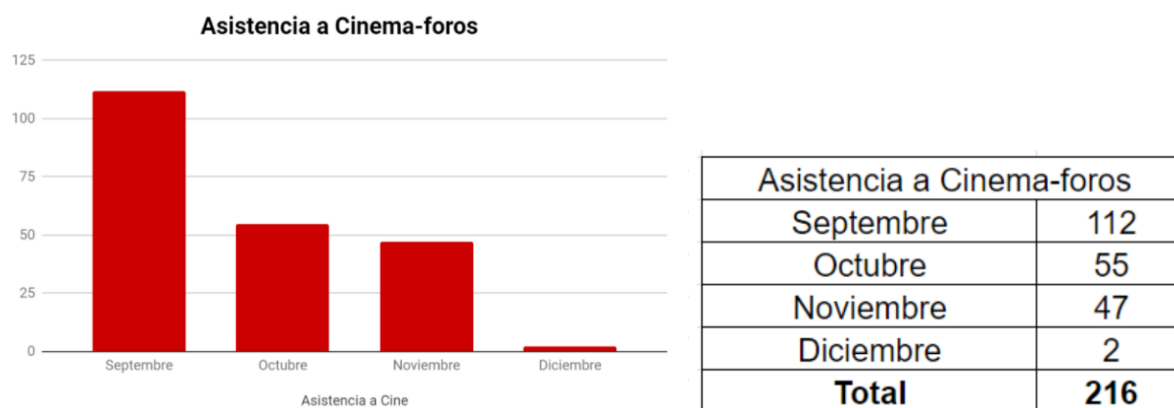
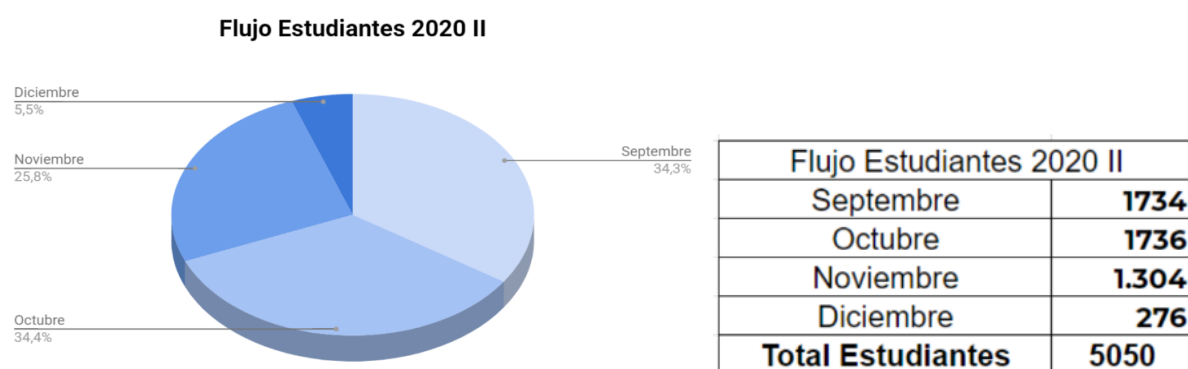
Asistencia a Clubes	
Septiembre	1599
Octubre	1558
Noviembre	1168
Diciembre	247
Total	4572

Gráfica 50.*Asistencia a asesorías 2020-II*

Asistencia a Asesorías	
Septiembre	7
Octubre	71
Noviembre	85
Diciembre	27
Total	190

Gráfica 51.*Asistencia a charlas 2020-II*

Asistencia a Charlas	
Septiembre	16
Octubre	52
Noviembre	4
Diciembre	0
Total	72

Gráfica 52.*Asistencia a cine foros 2020-II***Gráfica 53.***Flujo de estudiantes 2020-II*

A partir de las gráficas anteriores, se puede resumir que durante este semestre se obtuvo un total de **5050** asistencias: **4572** a clubes, **216** a cine foros, **190** a asesorías y **72** a charlas del

Ciclo Lengua y Cultura. Por el nuevo formato de las actividades durante este semestre no se llevó a cabo el conteo de estudio ni trabajo en plataforma.

4.2.9. Periodo 2021-I

Este periodo se llevó a cabo desde el mes de febrero a octubre del año 2021. Es importante mencionar que durante este periodo se realizó el **Paro Nacional**, pero las actividades ofrecidas por la Red CAAL se siguieron ofreciendo. Debido a la situación de contingencia y el desarrollo de actividades académicas, durante este semestre se continuaron las **actividades asistidas por tecnología**. Igual que el semestre anterior, cada sede de la Red CAAL contó con **un coordinador**.

En el caso de la sede Meléndez, el equipo de trabajo estuvo compuesto por **21 monitores académicos** (12 de los cuales realizaban tareas generales y 9 únicamente hacían clubes en inglés o francés). Durante la primera parte del semestre se contó con **una asistente de inglés** proveniente de Trinidad y Tobago y **una asistente de portugués** nativa de Brasil. De igual manera se vincularon **24 practicantes** de la Licenciatura en Lenguas Extranjeras completando el componente de práctica docente, siendo hasta la fecha la mayor cantidad de practicantes que se ha tenido.

Por la naturaleza de las actividades en época de pandemia, se continuaron utilizando las plataformas de *Google Meet* o *Zoom* para llevar a cabo las actividades. Los **canales de comunicación** principales fueron el correo electrónico institucional y el *Instagram* oficial de la

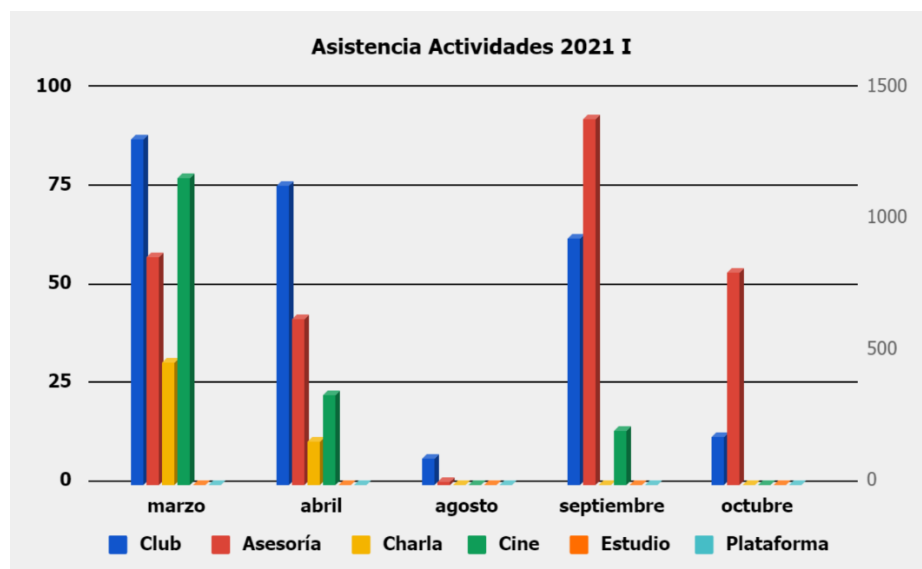
Red CAAL. Igualmente, se siguió con el uso de Formularios de Inscripción para el registro a las actividades, junto con el uso de *Linktree* para el posteo diario de los enlaces de inscripción.

El **sector demográfico** de la Red CAAL durante este semestre consistió de los estudiantes de los cursos de alemán, francés, inglés y portugués con fines generales y académicos niveles I, II, III & IV. En esta ocasión se tuvo un total de **37 actividades asistidas por tecnología**: **25** clubes generales (16 clubes de conversación, 3 clubes de la canción, 2 clubes de gramática, 2 clubes de lectura, 1 club de escritura y 1 club de pronunciación), **3** clubes dirigidos a indígenas estudiantes (1 club de conversación, 1 club de lectura y 1 club de pronunciación) y **2** cine foros en inglés, **6** clubes (2 clubes de pronunciación, 2 clubes de conversación, 1 club de gramática y 1 club de la canción) y **1** cine foro en francés. En el caso de la programación cultural, se programaron **5 charlas** del Ciclo Lengua y Cultura y **2** cine clubes en inglés en el transcurso del semestre.

A continuación se adjuntan las gráficas donde se muestra la asistencia de estudiantes por actividad, por mes y la asistencia total durante todo el semestre.

Gráfica 54.

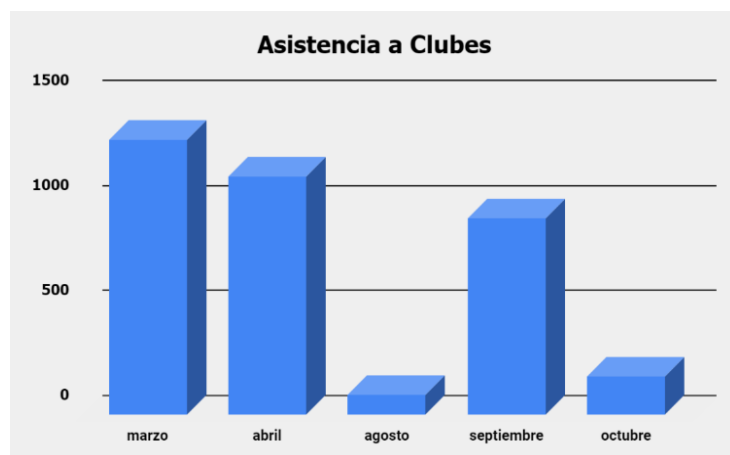
Asistencia a actividades 2021-I



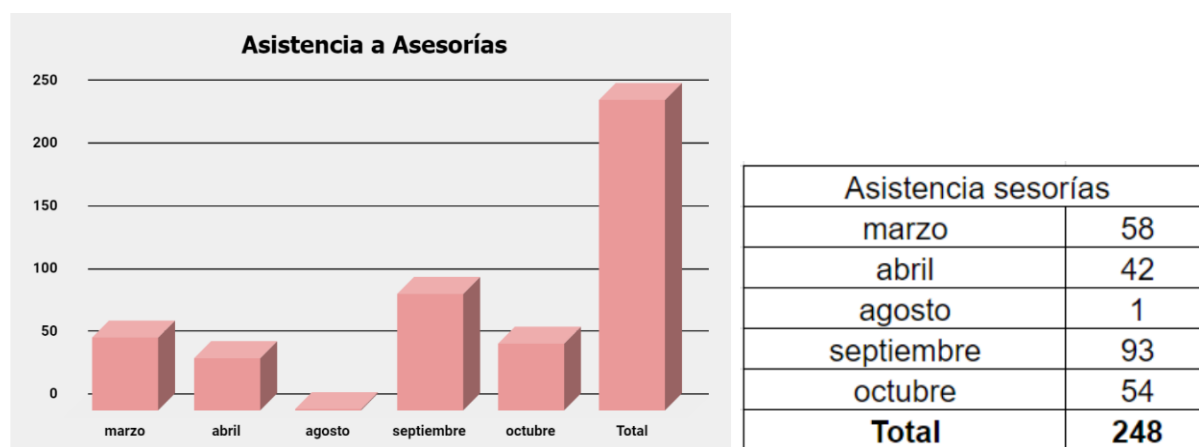
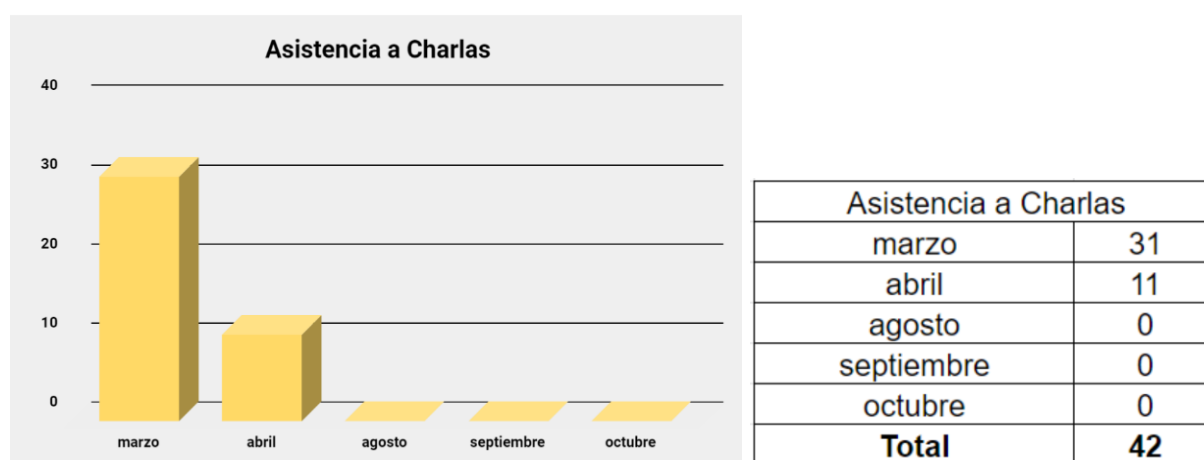
Asistencia Actividades 2021-I						
	Club	Asesoría	Charla	Cine	Estudio	Plataforma
marzo	1315	58	31	78	0	0
abril	1137	42	11	23	0	0
agosto	98	1	0	0	0	0
septiembre	939	93	0	14	0	0
octubre	183	54	0	0	0	0

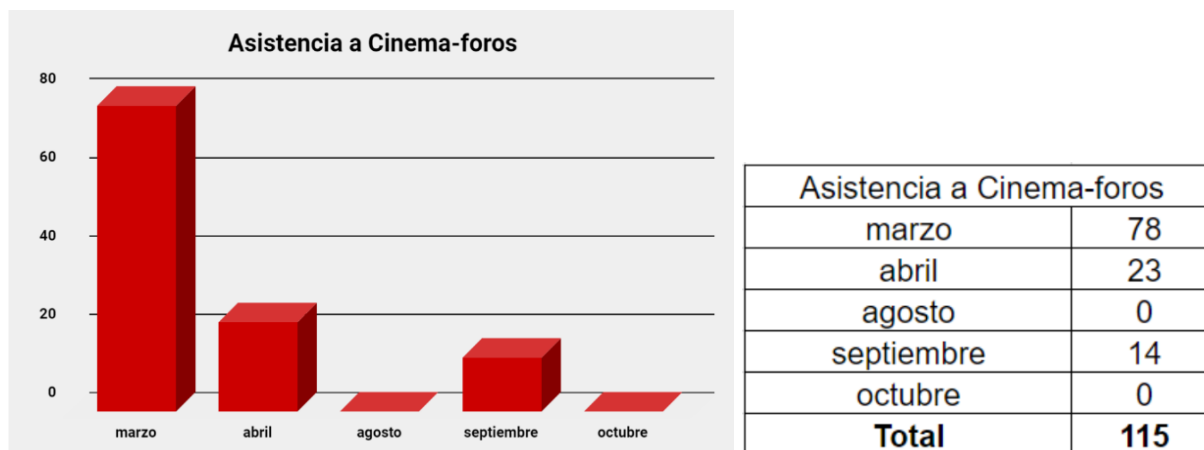
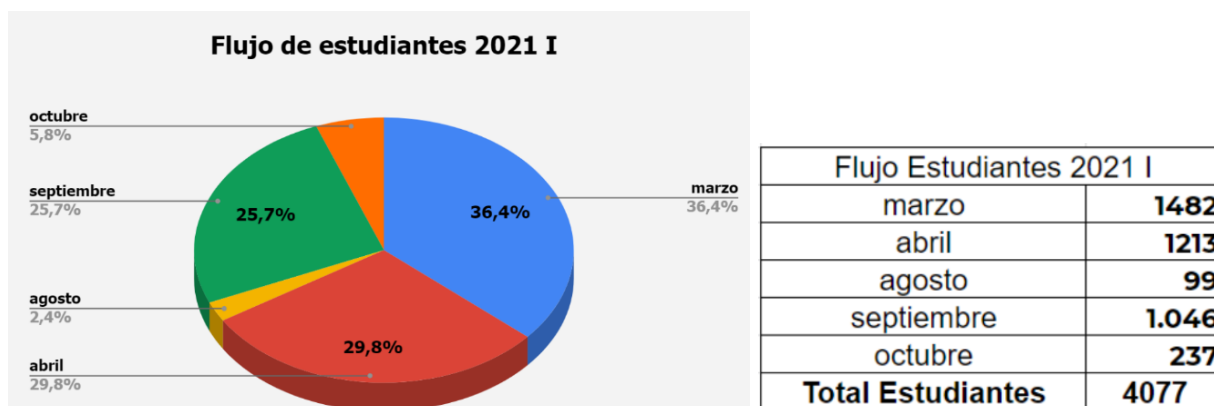
Gráfica 55.

Asistencia a clubes 2021-I



Asistencia a Clubes	
marzo	1315
abril	1137
agosto	98
septiembre	939
octubre	183
Total	3672

Gráfica 56.*Asistencia a asesorías 2021-I***Gráfica 57.***Asistencia a charlas 2021-I*

Gráfica 58.*Asistencia a cine foros 2021-I***Gráfica 59.***Flujo de estudiantes 2021-I*

A partir de las gráficas anteriores, se puede resumir que durante este semestre se obtuvo un total de **4077** asistencias: **3672** a clubes, **248** a asesorías, **115** a cine foros y **42** a charlas del

Ciclo Lengua y Cultura. Por el nuevo formato de las actividades durante este semestre no se llevó a cabo el conteo de estudio ni trabajo en plataforma.

4.2.10. Periodo 2021-II

Este periodo académico se llevó a cabo desde octubre del 2021 hasta marzo del 2022. Igualmente, en este periodo se continuó con el formato de **actividades asistidas por tecnología**. Durante este semestre se contó con **un coordinador** por cada sede. En el caso de la sede Meléndez se contó con **17 monitores** (10 realizaban tareas generales y 7 únicamente realizaban clubes de conversación en inglés) y en la sede San Fernando con **3 monitores**. Para este semestre **no se contó con el acompañamiento de asistentes** de lengua para el componente cultural. Sin embargo, se contó con **19 practicantes** de la Licenciatura en Lenguas Extranjeras para la realización de clubes de conversación en inglés y francés.

Los **canales de comunicación** que se utilizaron durante este semestre fueron el correo electrónico institucional, *Instagram* y *Linktree*. Por medio de las anteriores se compartían las programaciones semanales y diarias, junto con los enlaces de los Formularios de Inscripción. Para el desarrollo de las actividades se continuó con el uso de las plataformas de *Google Meet* y *Zoom*. Igualmente, durante este semestre se comenzó la creación de la Página Web institucional, pero no se empezó a utilizar todavía.

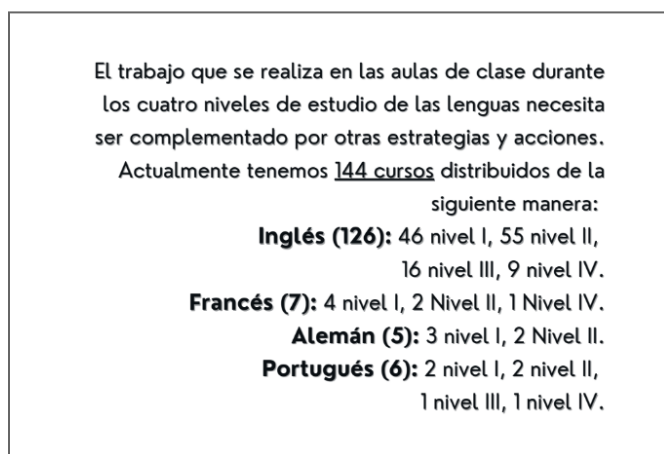
El **sector demográfico** de la Red CAAL durante este semestre estuvo compuesto por los estudiantes de los cursos de alemán, francés e inglés con fines generales y académicos. En esta

ocasión se tuvo un total de **65¹⁶ actividades fijas**: **54** clubes generales (48 clubes de conversación, 2 clubes de lectura, 1 club de la canción, 1 club de pronunciación y 1 club de escritura), **1** club de conversación dirigido a indígenas estudiantes y **1** cine foro en inglés; **3** clubes de conversación en alemán fijos y **1** club de conversación quincenal y, por último, **4** clubes generales (1 club de la canción, 1 club de lectura, 1 club de gramática y 1 club de conversación) y **1** club de conversación en francés dirigido a indígenas estudiantes. Debido a la falta de asistentes de lengua, durante este semestre no se realizaron charlas del Ciclo Lengua y Cultura.

En el caso de este periodo académico se realizó un Informe Ejecutivo dirigido a la Vicedecanatura de la Facultad de Humanidades, en el cual se incluyó el **número total de grupos**, tal como se muestra en la siguiente imagen:

Figura 2.

Cantidad de cursos de lengua ofrecidos en 2021-II



¹⁶ 66 contando el club quincenal de alemán.

Nota: Tomada de Red de Centros de Apoyo al Aprendizaje de Lenguas: Informe Ejecutivo, 2021.

A continuación se adjuntan las gráficas donde se muestra la asistencia de estudiantes por actividad, por mes y la asistencia total durante todo el semestre.

Gráfica 60.

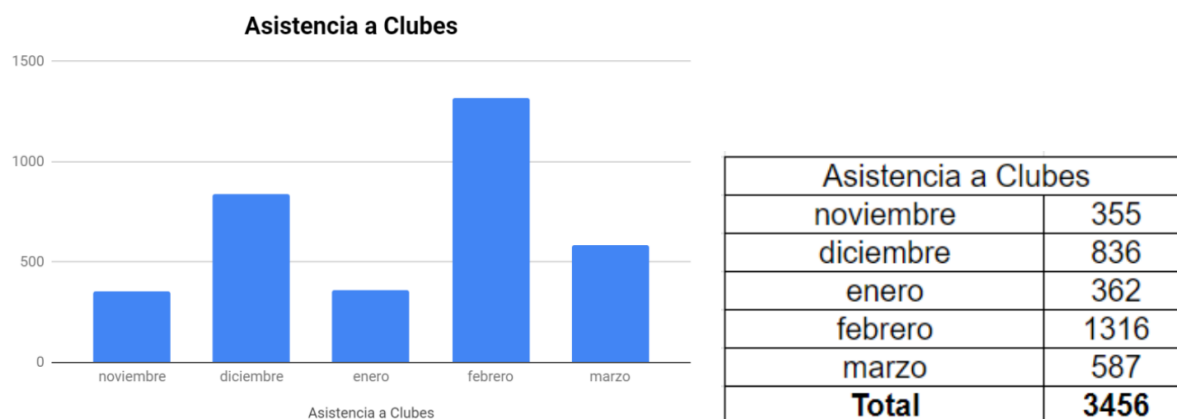
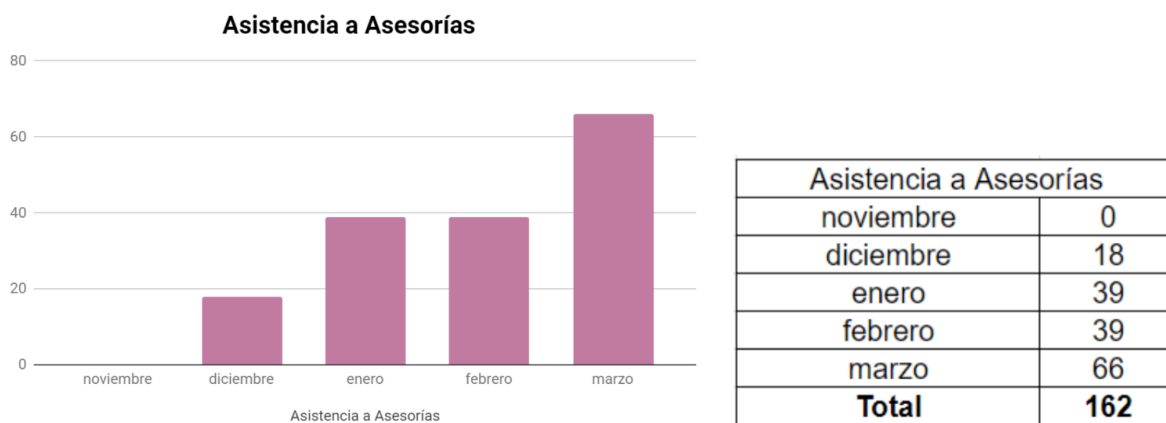
Asistencia a actividades 2021-II

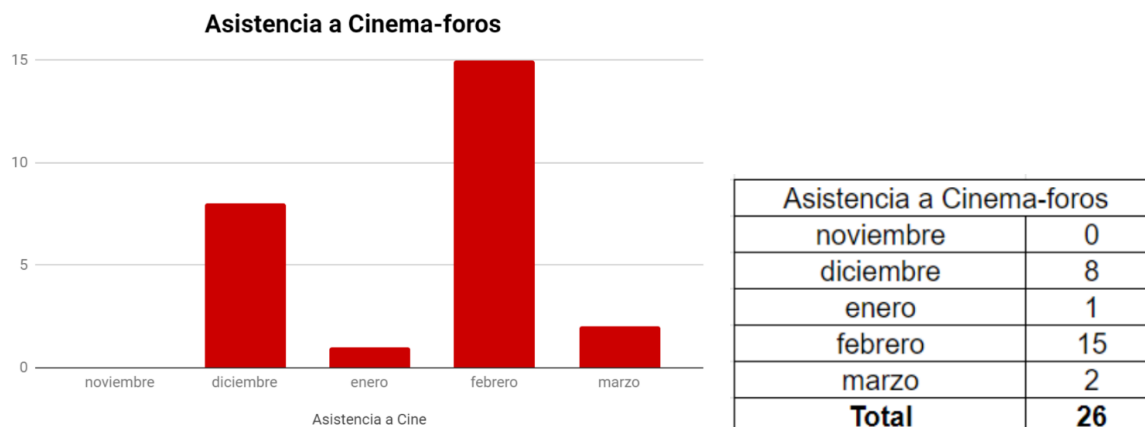


Asistencia Actividades 2021-II				
	Club	Asesoría	Charla	Cine
noviembre	355	0	0	0
diciembre	836	18	0	8
enero	362	39	0	1
febrero	1316	39	0	15
marzo	587	66	0	2

Gráfica 61.

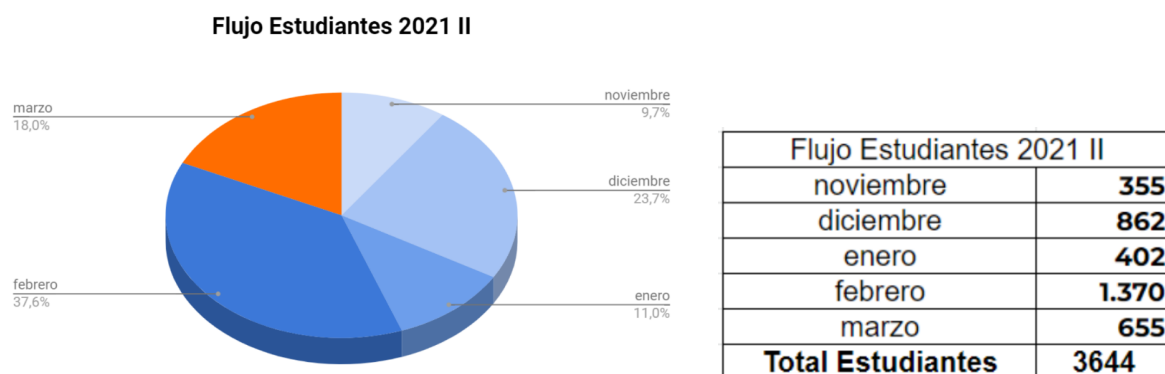
Asistencia a clubes 2021-II

**Gráfica 62.***Asistencia a asesorías 2021-II***Gráfica 63.***Asistencia a cine foros 2021-II*



Gráfica 64.

Flujo de estudiantes 2021-II



A partir de las gráficas anteriores, se puede resumir que durante este semestre se obtuvo un total de **3644** asistencias: **3456** a clubes, **162** a asesorías y **26** a cine foros. Cabe mencionar que a partir de este semestre se comenzó con el uso de una nueva herramienta para el procesamiento de la información cuantitativa de la Red CAAL: con la ayuda de monitores académicos pertenecientes al programa de Estadística se desarrolló un *Dash* en *Excel* que

permitió obtener datos más condensados. A partir de aquí se empezó a hacer la distinción entre número de estudiantes y número de asistencias, ya que anteriormente cada asistencia se contaba como una nueva participación y no se hacía la aclaración de los casos donde un estudiante participaba más de una vez en las actividades de la Red CAAL durante el mismo semestre.

4.2.11. Periodo 2022-I

Este periodo académico se realizó desde el mes de abril hasta el mes de agosto del año 2022. Durante este periodo se llevó a cabo la re-adaptación al formato presencial de las actividades académicas. En el caso de las actividades de la Red CAAL, se tuvo atención al público en ambas sedes con las respectivas medidas de bioseguridad. Para este semestre se contó con **un coordinador** y **un auxiliar** de coordinación para ambas sedes, Meléndez y San Fernando.

El equipo de la Red CAAL estuvo compuesto por **21 monitores** (17 realizaban tareas generales 4 únicamente clubes) para la sede Meléndez y **2 monitores** para la sede San Fernando. Durante este semestre **no se contó con asistentes de lengua**. No obstante, para este semestre se contó con un total de **18 practicantes** de la licenciatura realizando clubes en inglés y francés.

Los espacios disponibles para las actividades de la Red CAAL fueron quince: en la sede Meléndez se utilizaron el espacio 2020 del Edif. E18, la Sala FOCAS de la OITEL, tres salones de la ECL, la sala 4 otorgada por la Facultad de Ingeniería, cinco salones otorgados por la Facultad de Educación y Pedagogía, un salón otorgado por la Facultad de Ciencias Sociales y

Económicas, el Laboratorio de Idiomas de la Facultad de Ciencias Sociales y Económicas y la Tulpa del Lago prestada por parte de la El Cabildo Indígena; para la sede San Fernando se tuvo como punto de atención el Laboratorio de Idiomas de la Facultad de Ciencias de la Administración.

Los **canales de comunicación** utilizados durante este semestre fueron tres: el correo electrónico institucional, *Instagram* y *Linktree*. Para este semestre aún no se encontraba lista la Página Web oficial. Una vez incorporada del todo la presencialidad para las actividades se continuó con el uso de los Formularios de Google para la inscripción previa a las actividades, al igual que el envío de comprobantes de asistencia por medio del correo electrónico y la solicitud de asesorías. Es decir, no se volvió a hacer uso de pasaportes físicos como dinámica de asistencia.

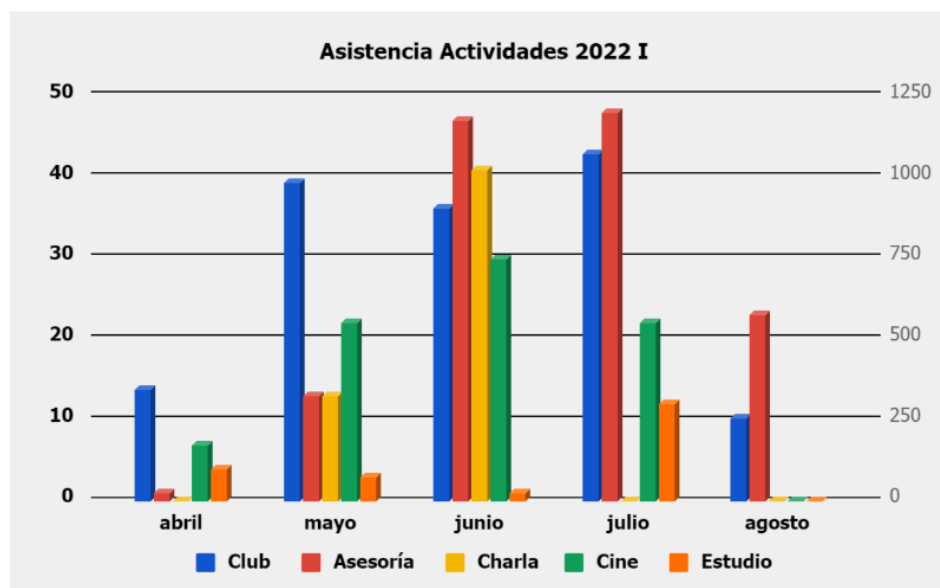
El **sector demográfico** de la Red CAAL durante este semestre estuvo compuesto de estudiantes de los cursos de alemán, francés e inglés con fines generales y académicos niveles I, II, III & IV. En esta ocasión se tuvo un total de **64 actividades fijas** en la sede Meléndez: **46** clubes generales en inglés (41 de conversación, 2 de lectura, 1 de pronunciación, 1 de la canción y 1 de escritura), **5** clubes en inglés dirigidos a indígenas estudiantes (3 de conversación, 1 de lectura y 1 de pronunciación), **1** club de conversación en inglés con enfoque diverso y **1** cine foro en inglés, **4** clubes de conversación en alemán y **7** clubes (3 de conversación, 2 de gramática, 1 de la canción y 1 de lectura) en francés. En el caso de la sede San Fernando, se tuvo un total de **8** clubes de conversación en inglés. Las charlas del Ciclo Lengua y Cultura realizadas estuvieron a cargo de profesores o asistentes de lengua invitados a la ECL, pero no hubo charlas organizadas

por la Red CAAL. Igualmente, se continuó con la disponibilidad de espacios para estudio y trabajo en las plataformas de *Clarity* y los *módulos ACAT*.

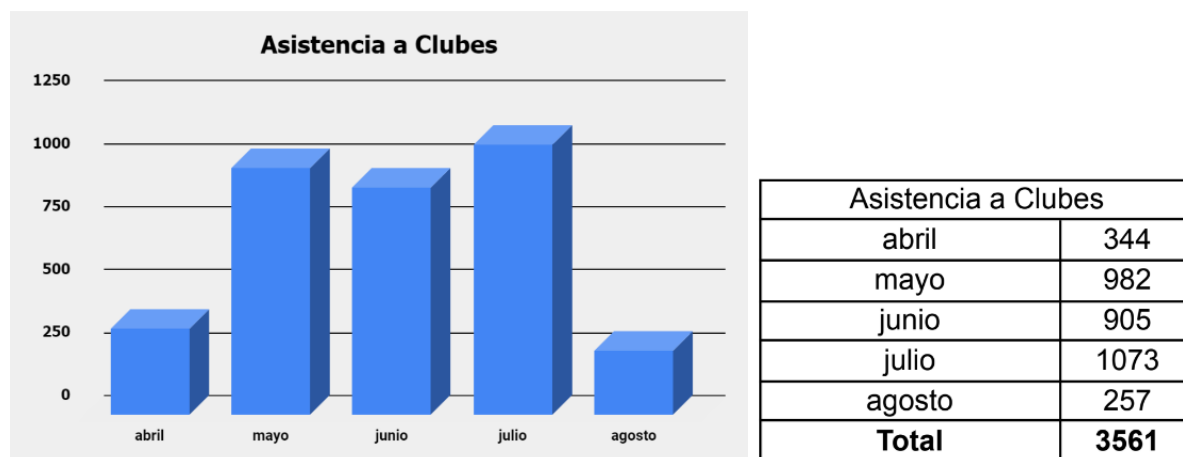
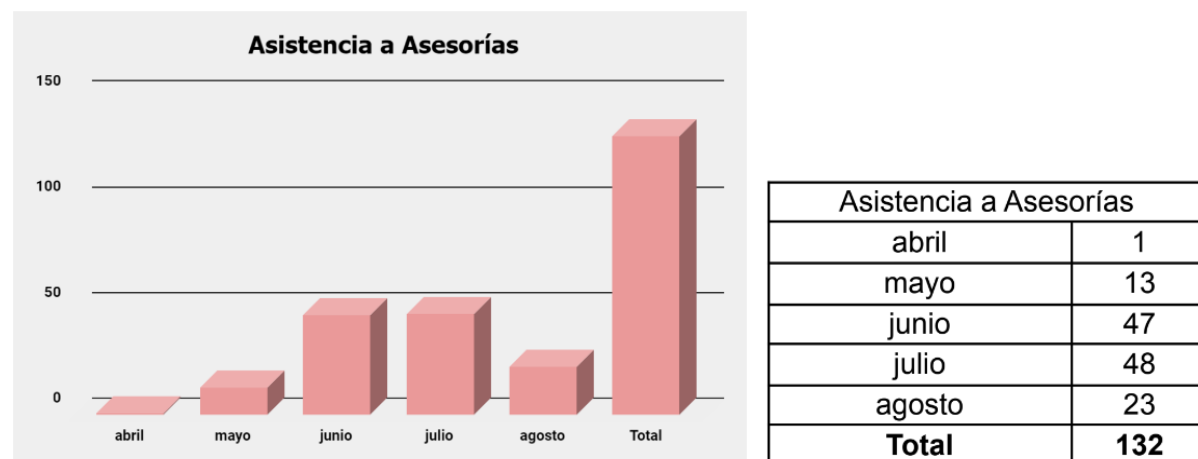
A continuación se adjuntan las gráficas donde se muestra la asistencia de estudiantes por actividad, por mes y la asistencia total durante todo el semestre.

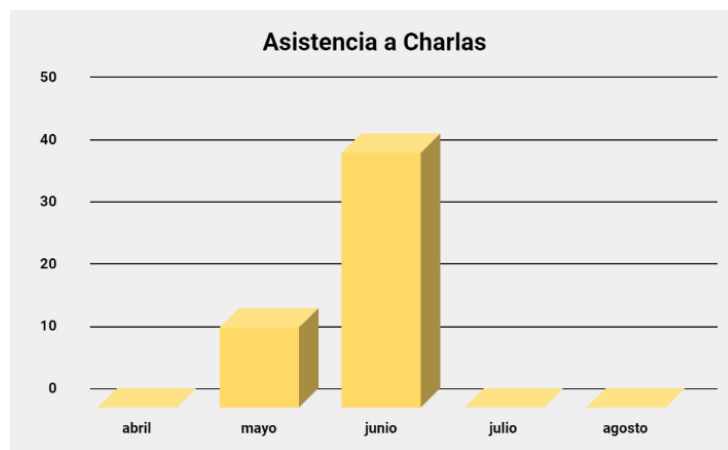
Gráfica 65.

Asistencia a actividades 2022-I

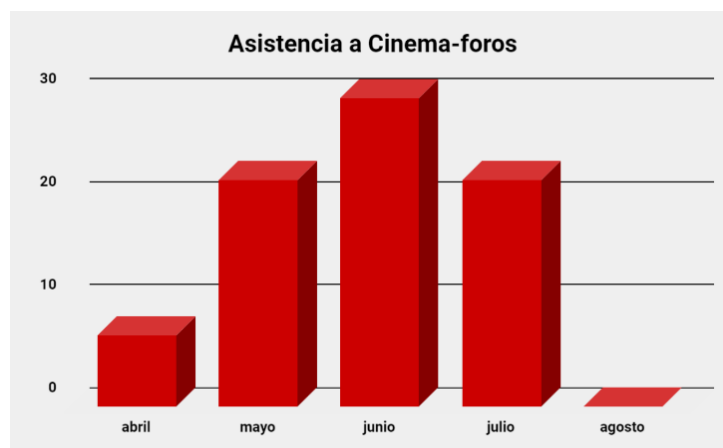


Asistencia Actividades 2021-I					
	Club	Asesoría	Charla	Cine	Estudio
abril	344	1	0	7	4
mayo	982	13	13	22	3
junio	905	47	41	30	1
julio	1073	48	0	22	12
agosto	257	23	0	0	0

Gráfica 66.*Asistencia a clubes 2022-I***Gráfica 67.***Asistencia a asesorías 2022-I*

Gráfica 68.*Asistencia a charlas 2022-I*

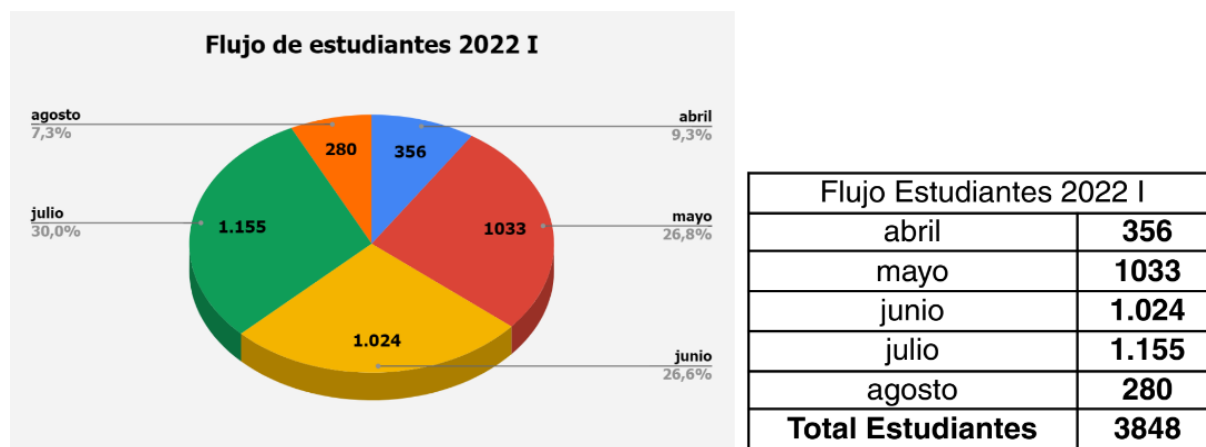
Asistencia a Charlas	
abril	0
mayo	13
junio	41
julio	0
agosto	0
Total	54

Gráfica 69.*Asistencia a cine foros 2022-I*

Asistencia a Cinema-foros	
abril	7
mayo	22
junio	30
julio	22
agosto	0
Total	81

Gráfica 70.

Flujo de estudiantes 2022-I



A partir de las gráficas anteriores, se puede resumir que durante este semestre hubo un total de **3848** asistencias: **3561** a clubes, **132** a asesorías, **81** a cine foros, **54** a charlas y **20** a estudio.

4.2.12. Periodo 2022-II

Este periodo académico se realizó desde el mes de septiembre de 2022 hasta el mes de febrero de 2023. Las actividades de este semestre ya se realizaron en su totalidad en la presencialidad. Al igual que para el semestre anterior, durante este se contó con **un coordinador** y **un auxiliar** de coordinación para ambas sedes, Meléndez y San Fernando.

El equipo de la Red CAAL estuvo compuesto por **20 monitores** para la sede Meléndez (11 realizaban funciones generales y 9 únicamente realizaban clubes de conversación) y **2**

monitores para la sede San Fernando. Durante este semestre se contó con **seis asistentes de lengua: dos asistentes de inglés**, uno proveniente de Inglaterra y una de Trinidad y Tobago, **dos asistentes de francés** provenientes de Francia, **una asistente de alemán** nativa de Alemania, y **una asistente de chino mandarín** proveniente de China. Igualmente, para este semestre se contó con un total de **5 practicantes** de la licenciatura.

Los espacios disponibles para las actividades de la Red CAAL fueron doce: en la sede Meléndez se utilizaron el espacio 2020 del Edif. E18, la Sala FOCAS de la OITEL, un salón de la ECL, la sala 4 otorgada por la Facultad de Ingeniería, tres salones otorgados por la Facultad de Educación y Pedagogía, tres salones otorgados por la Facultad de Ciencias Sociales y Económicas y el Laboratorio de Idiomas de la Facultad de Ciencias Sociales y Económicas; para la sede San Fernando se tuvo como punto de atención el Laboratorio de Idiomas de la Facultad de Ciencias de la Administración. Los **canales de comunicación** utilizados durante este semestre fueron cuatro: el correo electrónico institucional, *Instagram*, *Linktree* y la Página Web oficial.

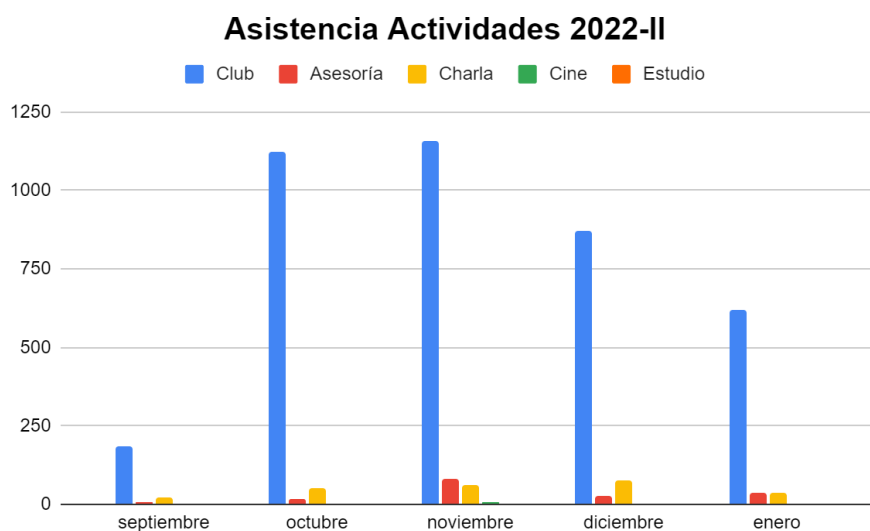
El **sector demográfico** de la Red CAAL durante este semestre consistió de los estudiantes de los cursos de alemán, francés e inglés con fines generales y académicos niveles I, II, III & IV. En esta ocasión se tuvo un total de **47 actividades fijas** en la sede Meléndez: **37** clubes generales en inglés (33 clubes de conversación), **3** clubes en inglés dirigidos a indígenas estudiantes (1 club de lectura, 1 club de conversación con énfasis en pronunciación y 1 club de conversación) y **1** club de conversación en inglés con enfoque diverso, **2** clubes de conversación en alemán y **4** clubes (3 clubes de conversación y 1 club de la canción) en francés. En el caso de la sede San Fernando, se tuvo un total de **6** clubes de conversación en inglés. En el caso de la

programación cultural, se realizaron un total de **39** charlas del Ciclo Lengua y Cultura durante el semestre. Igualmente, se continuó con la disponibilidad de espacios para estudio y trabajo en las plataformas de *Clarity* y los módulos ACAT.

A continuación se adjuntan las gráficas donde se muestra la asistencia de estudiantes por actividad, por mes y la asistencia total durante todo el semestre.

Gráfica 71.

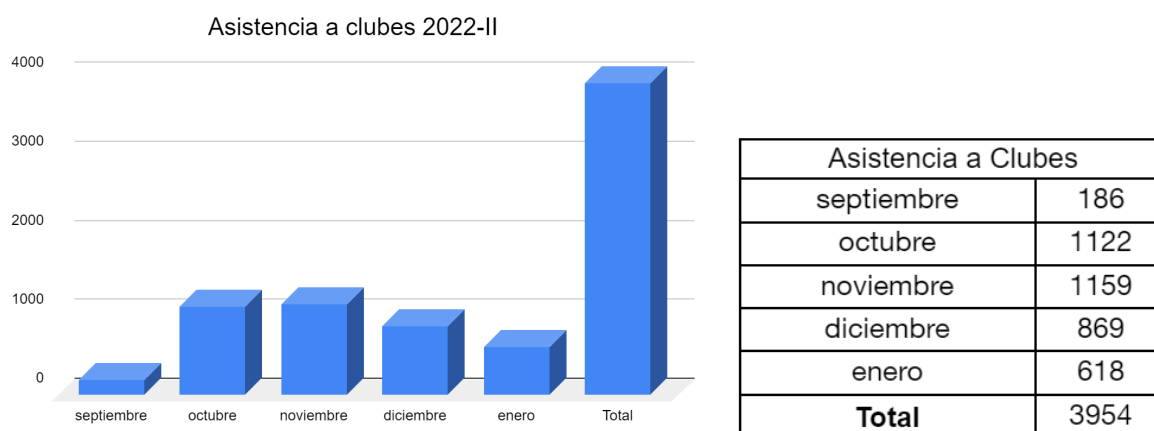
Asistencia a actividades 2022-II



Asistencia Actividades 2022-II					
	Club	Asesoría	Charla	Cine	Estudio
septiembre	186	6	24	0	0
octubre	1122	17	50	0	0
noviembre	1159	83	60	6	0
diciembre	869	28	77	0	0
enero	618	35	37	0	0

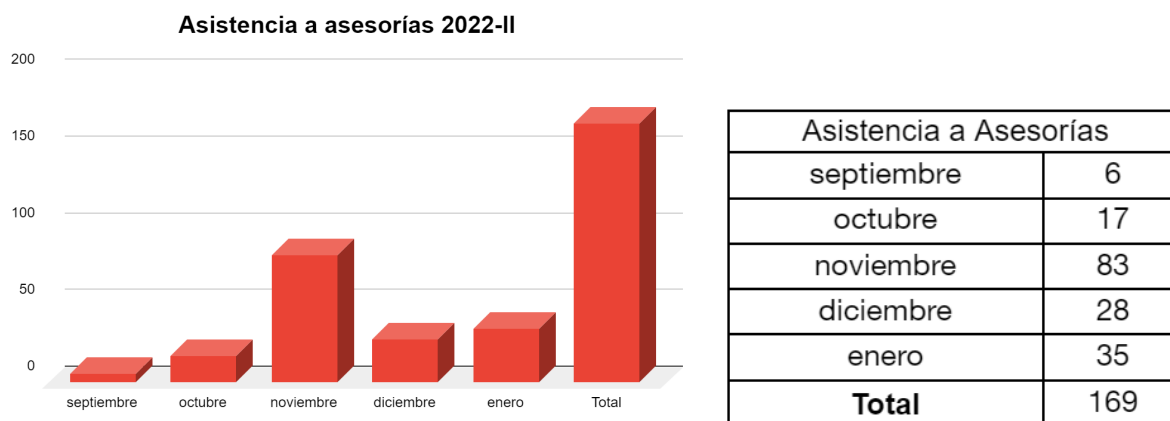
Gráfica 72.

Asistencia a clubes 2022-II



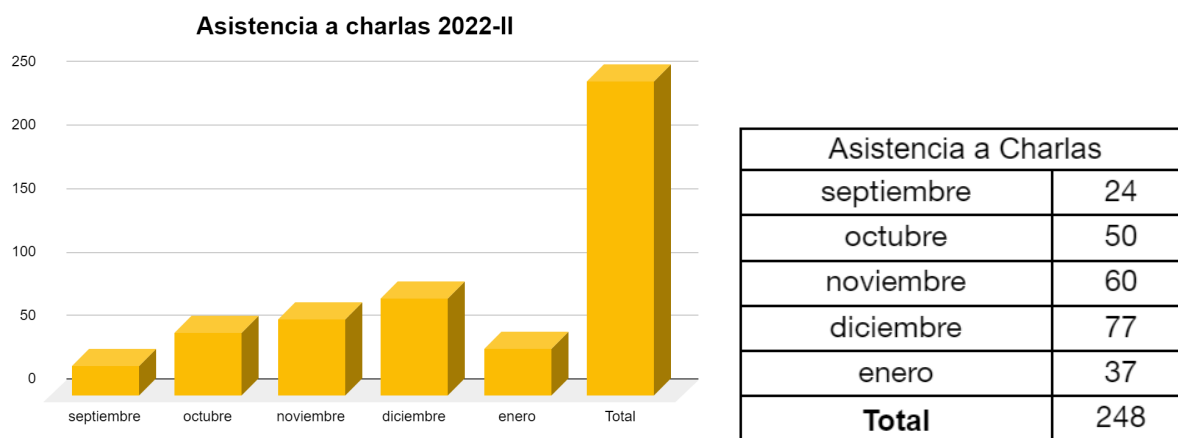
Gráfica 73.

Asistencia a asesorías 2022-II



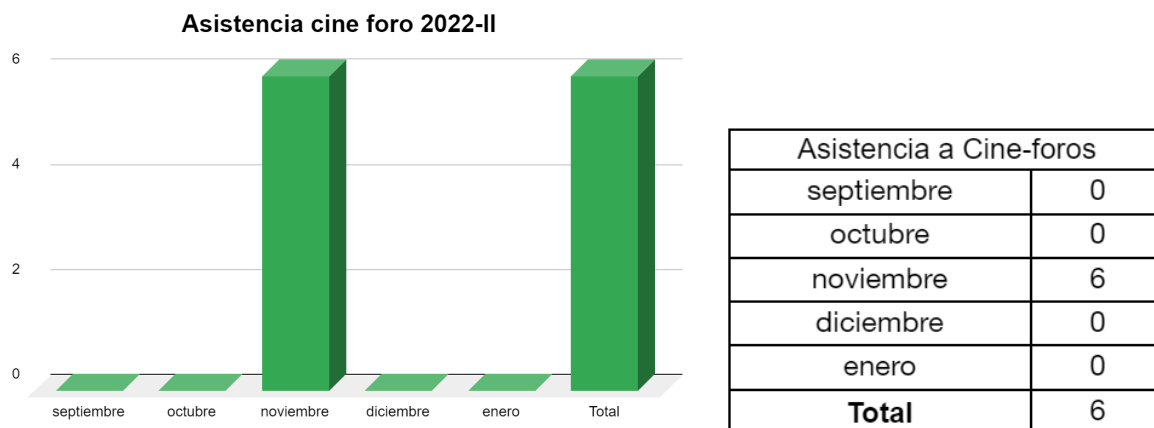
Gráfica 74.

Asistencia a charlas 2022-II



Gráfica 75.

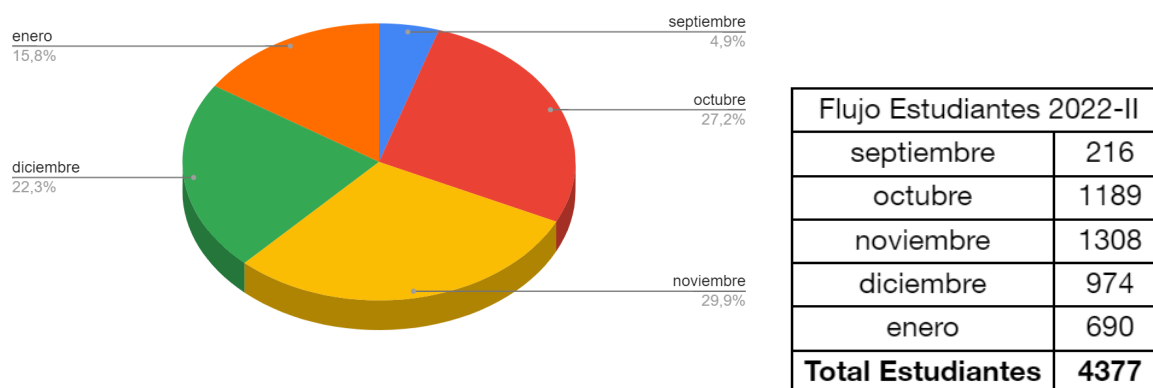
Asistencia a cine foros 2022-II



Gráfica 76.

Flujo de estudiantes 2022-II

Flujo de estudiantes 2022-II



A partir de las gráficas anteriores, se puede resumir que durante este semestre se obtuvo un total de **4377** asistencias: **3954** a clubes, **248** a charlas del Ciclo Lengua y Cultura, **169** a asesorías y **6** a cine foros.

4.3. Encuesta de satisfacción de las actividades ofrecidas por la Red de Centros de Apoyo al Aprendizaje Lenguas

Como ya se mencionó anteriormente, otra de las herramientas de recolección de datos de esta monografía fue una encuesta aplicada a estudiantes que participaron en las actividades de la Red CAAL durante los semestres 2016-I y 2022-II. Después de haber compartido la encuesta con los estudiantes por medio del correo electrónico se obtuvo un total de **103** respuestas.

Para la creación de la encuesta y su respectivo análisis se separaron las 11 preguntas en tres categorías. Estas categorías son:

1) Cifras

- a) Semestre en el que participó.
- b) Sede a la que asistió.
- c) Lengua en la que estaba matriculado.
- d) ¿Cómo se enteró de la Red CAAL?
- e) Actividad a la que asistió más frecuentemente.
- f) Frecuencia con la que asistió a las actividades.

2) Experiencia académica

- a) Impacto positivo en el proceso de aprendizaje.
- b) Cumplimiento de objetivos según programa de curso.

3) Experiencia personal

- a) Calificación de los componentes de la Red CAAL (Encargado, límite de participantes, ambiente, espacios de asesoría.)
- b) Descripción de la experiencia personal.

La encuesta se compartió directamente con los estudiantes, a través de sus correos electrónicos de los estudiantes y desde el correo la Red CAAL se envió el mensaje con el enlace de la encuesta. La encuesta se compartió con estudiantes que estén cursando o hayan cursado los niveles III y IV de alemán, francés, inglés y portugués con fines generales y académicos en los semestres de los años 2016 a 2022.

4.3.1. Cifras

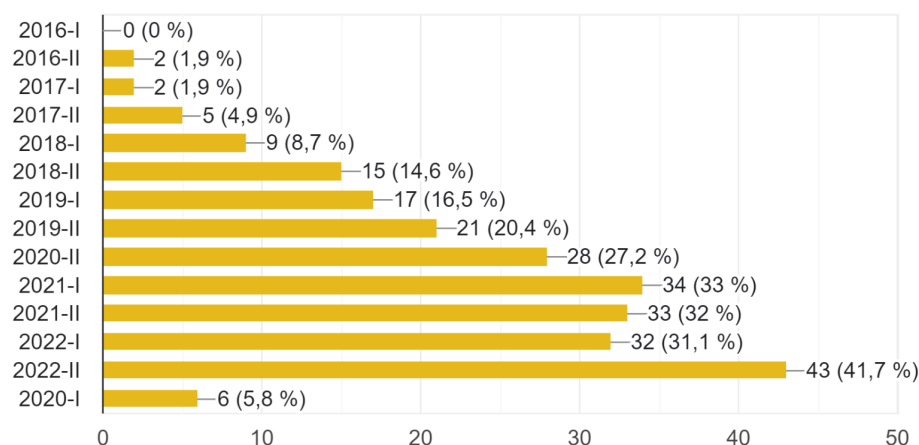
Dentro de esta **categoría** están las primeras seis preguntas de la encuesta. En primer lugar, se les solicitó a los estudiantes seleccionar el semestre en que participaron en las actividades de la Red CAAL. Aquí los estudiantes tenían la posibilidad de escoger más de una opción en caso de haber participado durante varios semestres, ya sea terminando los niveles de una lengua en particular o cursando más de una lengua al mismo tiempo. Se obtuvo como resultado un total de **103** respuestas.

Gráfica 77.

Semestre de participación

1. Seleccione el semestre en el que participó de las actividades ofrecidas por la Red CAAL.

103 respuestas



Cabe mencionar que, después de realizar la corrección y añadir 2 preguntas adicionales para volver a compartir la encuesta, se notó que inicialmente se incluyó la opción de “2020-I” semestre que no existió en la práctica. Por ende, las 6 personas (5,8%) que escogieron esa opción se incluyeron en el total de la opción “2020-II”, quedando así con 34 estudiantes (33%).

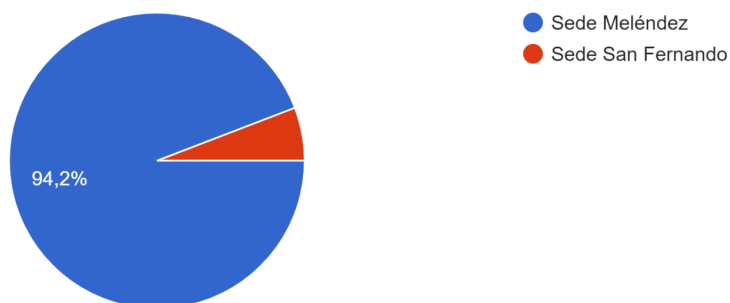
En segundo lugar, se les preguntó a los estudiantes en cuál de las dos sedes de la Red CAAL asistieron a las actividades. Con un total de **103** respuestas la gráfica siguiente muestra los resultados obtenidos:

Gráfica 78.

Sede en la que participó

2. ¿A cuál de las Sedes de la Red CAAL asistió?

103 respuestas



La opción de “Sede Meléndez” contó con un total de 97 respuestas. Mientras que la opción de “Sede San Fernando” contó con un total de 6 respuestas, equivalentes al 5,8%.

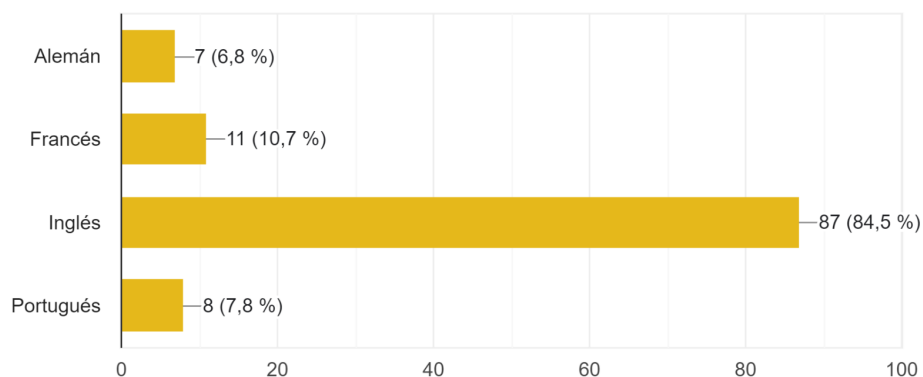
Después, se les pidió a los estudiantes que escogieran la lengua en la que estaban matriculados. Aquí también tenían la posibilidad de escoger más de una opción. Se obtuvieron **103** respuestas en esta pregunta.

Gráfica 79.

Lengua en la que estaba matriculado

3. Seleccione la lengua del curso con fines generales y académicos en la que estaba matriculado.

103 respuestas



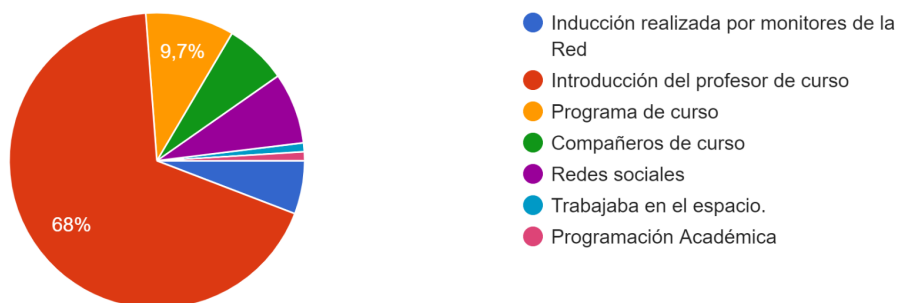
La cuarta pregunta tenía como objetivo indagar cómo los estudiantes habían conocido la existencia de la Red CAAL. A continuación se muestra la gráfica basada en las **103** respuestas obtenidas.

Gráfica 80.

¿Cómo se enteró de la existencia de la Red CAAL?

4. ¿Cómo se enteró de la existencia de la Red CAAL?

103 respuestas



Complementado la gráfica anterior, el total de respuestas por cada opción fue:

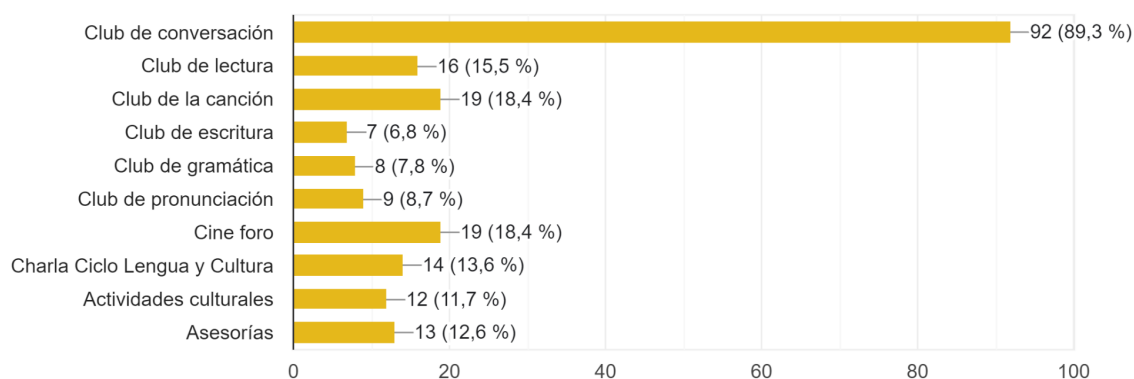
- “Inducción realizada por monitores de la Red” obtuvo 6 (5,8%).
- “Introducción del profesor de curso” obtuvo 70 (68%).
- “Programa de curso” obtuvo 10 (9,7 %).
- “Compañeros de curso” obtuvo 7 (6,8%).
- “Redes sociales” obtuvo 8 (7, 8%).
- “Otra. ¿Cuál?” obtuvo:
 - “Trabajaba en el espacio” con 1 (1%).
 - “Programación Académica” con 1 (1%).

En la quinta pregunta se les preguntó a los estudiantes cuál fue la actividad a la que solían asistir con mayor frecuencia. Aquí se incluyeron todas las actividades de la Red CAAL y se les permitía seleccionar más de una opción. De igual manera, se obtuvieron **103** respuestas.

Gráfica 81.*Actividad a la que más asistió*

5. ¿A cuál actividad ofrecida por la Red CAAL asistió con mayor frecuencia?

103 respuestas

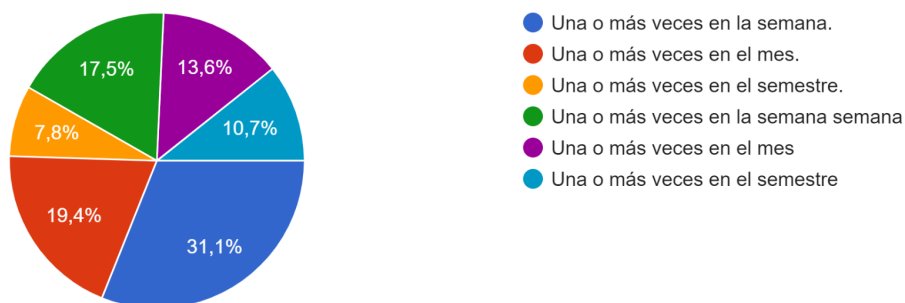


Por último, se tenía como objetivo determinar la frecuencia con la que los estudiantes asistían a las actividades en el mismo semestre. Esta pregunta la respondieron **103** estudiantes.

Gráfica 82.*Frecuencia de asistencia*

6. ¿Con qué frecuencia asistió a las actividades de la Red CAAL?

103 respuestas



En el caso de la gráfica anterior, al momento de generar el gráfico con los resultados se duplicaron las opciones de respuesta, por lo que el total de cada opción es el siguiente:

- “Una o más veces en la semana” obtuvo 50 (48,6%).
- “Una o más veces en el mes” obtuvo 34 (33%).
- “Una o más veces en el semestre” obtuvo 19 (18,5%).

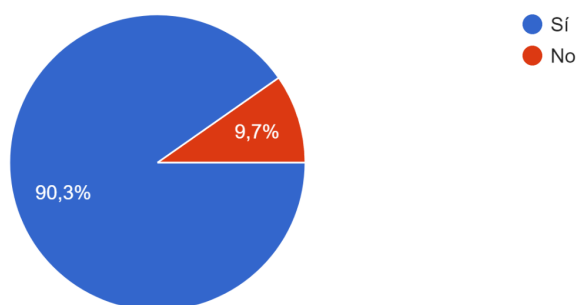
4.3.2. Experiencia académica

En esta segunda categoría se encuentran las preguntas 8, 9 y 10. Con estas preguntas se aborda la experiencia académica de los estudiantes en cuanto al impacto de las actividades en su proceso de aprendizaje. En esta pregunta se contó con **103** respuestas.

Gráfica 83.*Impacto positivo en el aprendizaje*

8. ¿ Considera que la asistencia a la Red CAAL tuvo un impacto positivo en su proceso de aprendizaje de la lengua extranjera?

103 respuestas



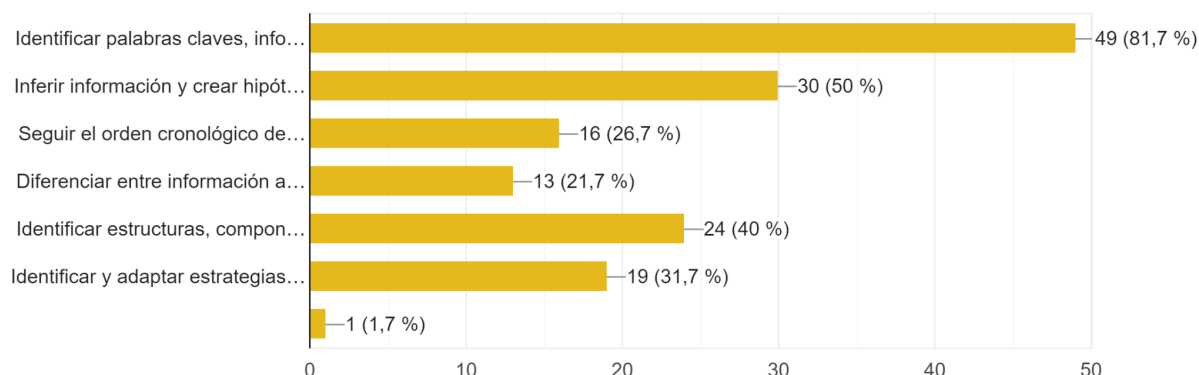
Complementando la gráfica anterior, cabe aclarar que la opción de “Sí” tuvo un total de 93 respuestas y la opción de “No” tuvo un total de 10.

Luego, se les pidió a los estudiantes a través de una selección múltiple abordar los objetivos que lograron alcanzar de acuerdo a la experiencia que tuvieron con las actividades de la Red CAAL. Para esta pregunta se contó con **60** respuestas, debido a que esta fue una de las que se añadió después de realizar la modificación en el cuestionario.

Gráfica 84.*Objetivos del curso alcanzados en comprensión oral y escrita*

9. Según su experiencia en las actividades de la Red CAAL, seleccione los objetivos que logró alcanzar en su comprensión oral y escrita en la lengua extranjera (escucha y lectura)

60 respuestas



En la gráfica anterior se pueden ver los resultados relacionados a los objetivos de comprensión tanto oral como escrita. Aquí también se contó con **60** respuestas. Las opciones de la gráfica anterior según el orden en el que aparecen son:

- “Identificar palabras claves, información específica y la intención del interlocutor en una pieza audiovisual” obtuvo 49 (81,7%).
- “Inferir información y crear hipótesis según una pieza audiovisual” obtuvo 30 (50%).
- “Seguir el orden cronológico de una pieza audiovisual” obtuvo 16 (26,7%).
- “Diferenciar entre información actual y opiniones en documentos audiovisuales sobre temática específica” obtuvo 13 (21,7%).
- “Identificar estructuras, componentes e información específica de un texto académico o con temática especial” obtuvo 24 (40%).

- “Identificar y adaptar estrategias de aprendizaje compartidas por el profesor según las habilidades o necesidades del estudiante” obtuvo 19 (31,7%).
- “Otra” obtuvo 1 (1,7%).

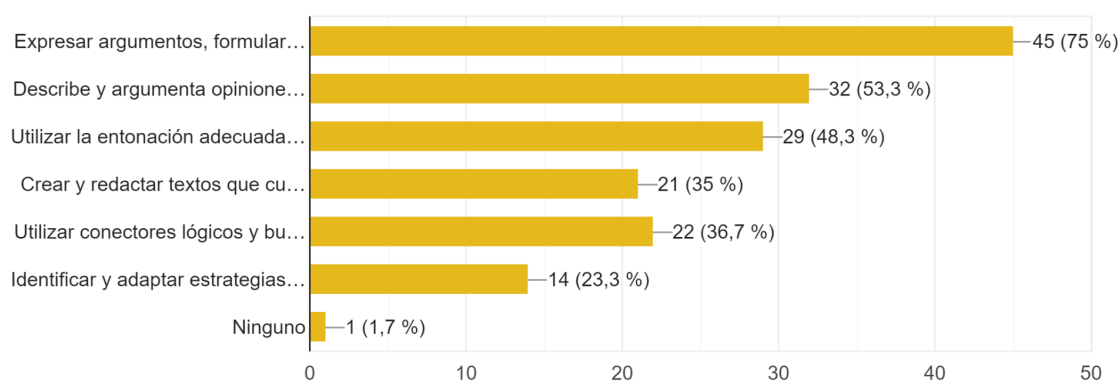
En la siguiente gráfica se muestran los resultados de los objetivos relacionados a los objetivos de producción tanto oral como escrita. Para esta pregunta también se contó con **60** respuestas.

Gráfica 85.

Objetivos del curso alcanzados en producción oral y escrita

10. Según su experiencia en las actividades de la Red CAAL, seleccione los objetivos que logró alcanzar en su producción oral y escrita en la lengua extranjera (habla y escritura)

60 respuestas



En la gráfica anterior se pueden ver los resultados relacionados a los objetivos de producción tanto oral como escrita. Aquí también se contó con **60** respuestas. Las opciones de la gráfica anterior según el orden en el que aparecen son:

- “Expresar argumentos, formular preguntas y pedir aclaraciones” obtuvo 45 (75%).
- “Describe y argumenta opiniones sobre temáticas específicas” obtuvo 32 (53,3%).
- “Utilizar la entonación adecuada según la intención comunicativa” obtuvo 29 (48,3%).
- “Crear y redactar textos que cumplan con un propósito específico” obtuvo 21 (35%).
- “Utilizar conectores lógicos y buena puntuación” obtuvo 22 (36,7%).
- “Identificar y adaptar estrategias de aprendizaje compartidas por el profesor según las habilidades o necesidades del estudiante” obtuvo 14 (23,3 %).
- “Otra” obtuvo 1 (1,7%).

4.3.3. Experiencia personal

En esta tercera categoría se encuentran las preguntas 7 y 11, a través de las cuales se aborda la experiencia en las actividades de la Red CAAL desde una perspectiva personal. En la séptima pregunta se les solicitó a los estudiantes calificar de 1 a 5 varios componentes de las actividades de la Red CAAL. 1 siendo el valor más bajo y 5 el más alto. La siguiente tabla incluye la cantidad de estudiantes que escogieron cada valor.

Tabla 4.

Calificaciones de estudiantes a los componentes de la Red CAAL

Componente de las actividades	1	2	3	4	5
El encargado de la actividad estaba preparado para dictar la actividad.	4	2	8	15	74
Los monitores de la Red estaban capacitados para el acompañamiento de asesorías.	3	4	9	23	64
La duración de la actividad fue lo suficiente para desarrollar el tema y los objetivos propuestos al inicio.	4	5	13	20	61
El número de participantes por cada actividad fue el adecuado para su desarrollo óptimo.	5	7	14	23	54
La temática trabajada tuvo un impacto positivo en mi desarrollo académico y/o personal.	4	9	8	23	59
El espacio de la actividad estuvo equipado correctamente para su desarrollo óptimo.	3	9	15	15	61
El ambiente de la actividad propició mi aprendizaje de la lengua extranjera.	3	10	7	12	71
El material utilizado por el encargado fue útil para el desarrollo de la actividad.	4	3	11	16	69
El contenido de la actividad me permitió ampliar mis conocimientos de la lengua y/o de la cultura de la lengua extranjera.	4	8	8	17	66
Puse en práctica todas las habilidades de la lengua (comprensión oral, comprensión escrita, producción oral, producción escrita) y obtuve una realimentación positiva por parte del encargado.	3	7	16	28	49
Los espacios de asesoría brindados por la Red CAAL fueron de gran ayuda para el desarrollo del curso.	5	7	15	21	55
Las charlas brindadas por los asistentes de lengua presentaron temáticas que me permitieron conocer más acerca de la cultura de otros países.	4	7	14	21	57
Las plataformas virtuales (Dexway, Clarity, módulos ACAT) fueron útiles para mi proceso de aprendizaje.	11	18	27	20	27

En la última pregunta se les pidió a los estudiantes describir la experiencia que tuvieron con las actividades de la Red CAAL en una frase corta. En esta pregunta se contó con **103** respuestas. Aquí se crearon tres categorías para agrupar las respuestas, tal como se muestra en el apartado de análisis de resultados donde se ampliará más información respecto a cada categoría y sus matices.

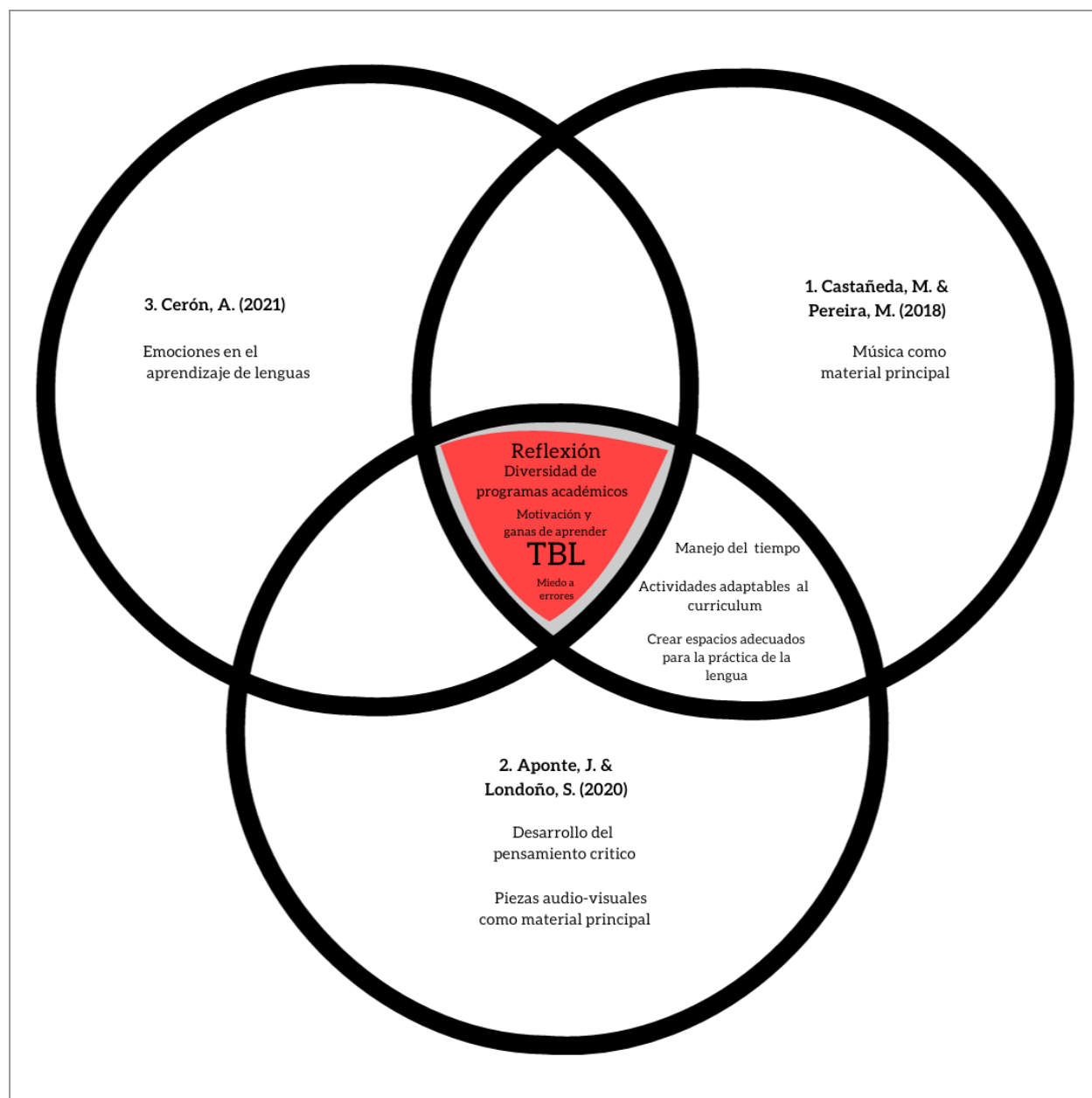
4.4. Análisis de resultados

4.4.1. Revisión documental

Las investigaciones que se han llevado a cabo en la Red CAAL desde sus inicios se han hecho en diferentes etapas de su evolución, distintas actividades ofrecidas y con objetivos variados y hasta el momento tienen conclusiones similares. Dichas similitudes van desde el enfoque, la actitud de los estudiantes en su proceso de aprendizaje, las diferentes dificultades que se pueden presentar, la planeación o hasta el desarrollo de las actividades. En el siguiente diagrama de Venn se ilustran dichas convergencias.

Figura 3.

Convergencias de investigaciones realizadas en la Red CAAL



4.4.2. Informes finales Red de Centro de Apoyo al Aprendizaje de Lenguas

A continuación se muestra el análisis de los resultados obtenidos en los Informes Finales de la Red CAAL. Para esta sección de análisis se juntaron los resultados cuantitativos de ambas sedes, hablando así de la Red CAAL como una sola entidad.

Primero, se muestra la categoría de **funcionamiento interno**. El ítem **A** de esta categoría apuntaba a especificar la *duración de cada semestre* en el que tuvo funcionamiento la Red CAAL. Sin embargo, se encontró que la variación de esta dependía de factores como la contratación de monitores o Paros Estudiantiles, los cuales están por fuera del alcance del Equipo de la Red CAAL o su coordinación.

Continuando con el ítem **B** de la primera categoría, *número de coordinadores*. Durante el transcurso de la Red CAAL se tuvo un promedio de uno o dos coordinadores para cada sede respectivamente. Teniendo en cuenta que para la elaboración de esta monografía se tomaron los datos de los periodos 2016 a 2022, se puede concretar que durante este lapso de tiempo el cargo de la coordinación se dividió de la siguiente manera:

Figura 4.

Número de coordinadores de la Red CAAL por semestre

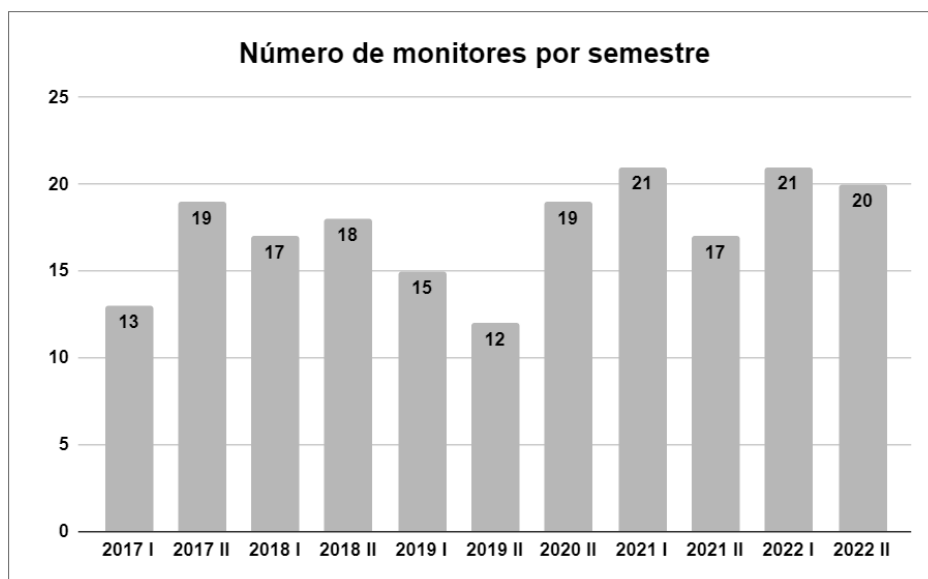


Lo anterior ilustra que de un total de 13 semestres, 4 estuvieron coordinados por una sola persona, luego por 7 semestres se tuvo un coordinador para cada sede y finalmente se contó con 1 coordinador y 1 auxiliar de coordinación durante los últimos 2 semestres. En el caso de ítem C de la categoría actual, *sede donde se atiende*, se encontró que la Red CAAL tuvo atención en ambas sedes de Cali: Meléndez y San Fernando.

Con respecto al ítem D, *número de monitores*, se elaboró la siguiente gráfica:

Gráfica 86.

Número de monitores por semestre

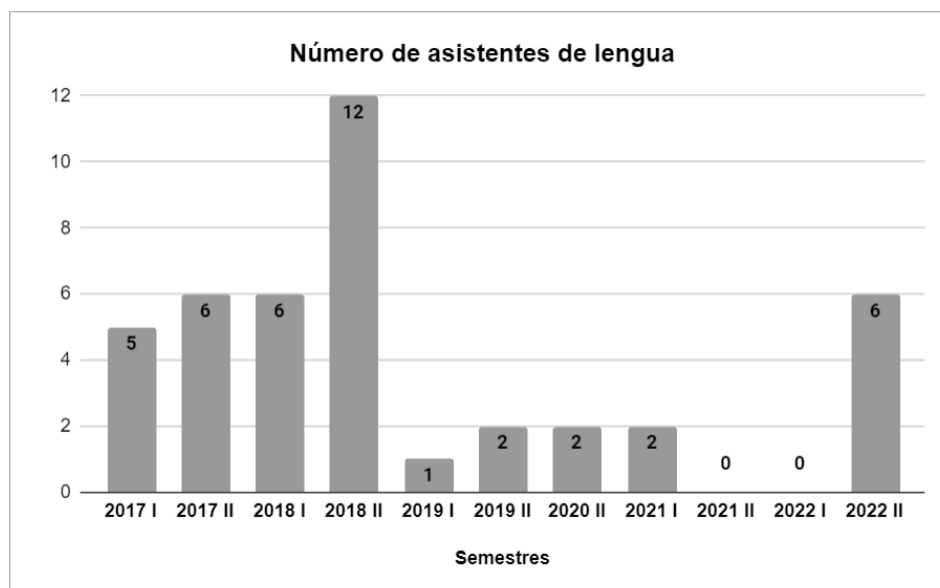


En el caso del periodo 2016 no se tiene el dato correspondiente al número de monitores que conformaron el equipo de la Red CAAL; sin embargo, según el gráfico anterior, se puede ver que durante el resto de semestres no se contó con un número menor de 12 ni mayor a 21 monitores. Igualmente, el gráfico muestra que el semestre 2019-II fue el semestre con menos monitores y los primeros semestres de los años 2021 y 2022 fueron los periodos con mayor cantidad de monitores académicos. Asimismo, se puede mencionar que el incremento de monitores no fue uniforme a medida que la Red CAAL evolucionó, por lo que se puede suponer que la contratación de monitores estuvo influenciada según las particularidades de cada semestre. Por último, según los datos mencionados en los informes, durante el transcurso de 2016 a 2022 se contó con un total de **192 monitores académicos**.

En cuanto al ítem **E** de la categoría de **funcionamiento interno**, denominado *número de asistentes de lengua*, se realizó la siguiente gráfica:

Gráfica 87

Número de asistentes de lengua

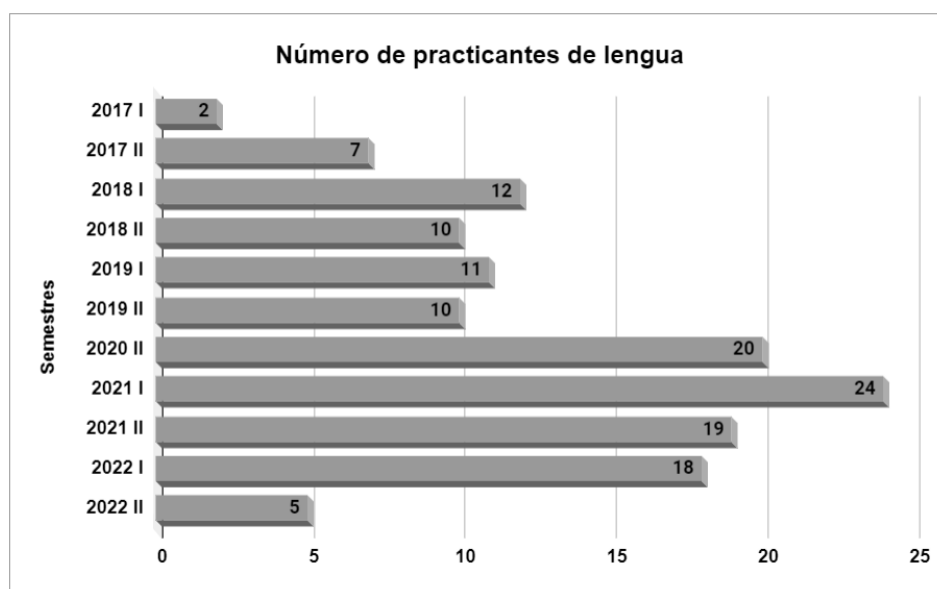


En los informes finales del periodo 2016 no se encuentra especificado el dato de los asistentes de lengua. No obstante, en el caso de los semestres 2017-II, 2018-I, 2018-II y 2019-I se contó con asistentes de lengua y colaboradores adicionales (pertenecientes a la Red CAAL o a otras dependencias) pero en los informes no se encuentran discriminados estos datos de manera exacta. También, en el semestre 2021-I se contó con dos asistentes únicamente en la primera parte del semestre y después no se tuvieron más actividades culturales hasta regresar a la presencialidad. Por último, en el transcurso del 2016 al 2022 se contó con un total de **42 asistentes de lenguas y colaboradores** para la realización de las actividades culturales y el Ciclo Lengua y Cultura.

Por otra parte, en el ítem **F** de la categoría de **funcionamiento interno**, se menciona el *número de practicantes*, siendo el número de estudiantes de la Licenciatura en Lenguas Extranjeras que realizaron el componente de Práctica Docente por medio de actividades de la Red CAAL. Para hacer la recopilación de estos totales, se realizó la siguiente gráfica:

Gráfica 88.

Número de practicantes de lengua



En el año 2016 no se contó con practicantes de lengua, pero desde ese momento más estudiantes empezaron a interesarse en realizar la práctica docente con clubes o actividades de la Red CAAL en inglés o francés. Algunos de los practicantes utilizaron el espacio de las actividades como la herramienta de recolección de información para sus investigaciones y proyectos de Trabajo de Grado, lo cual puede haber influenciado el incremento de estudiantes

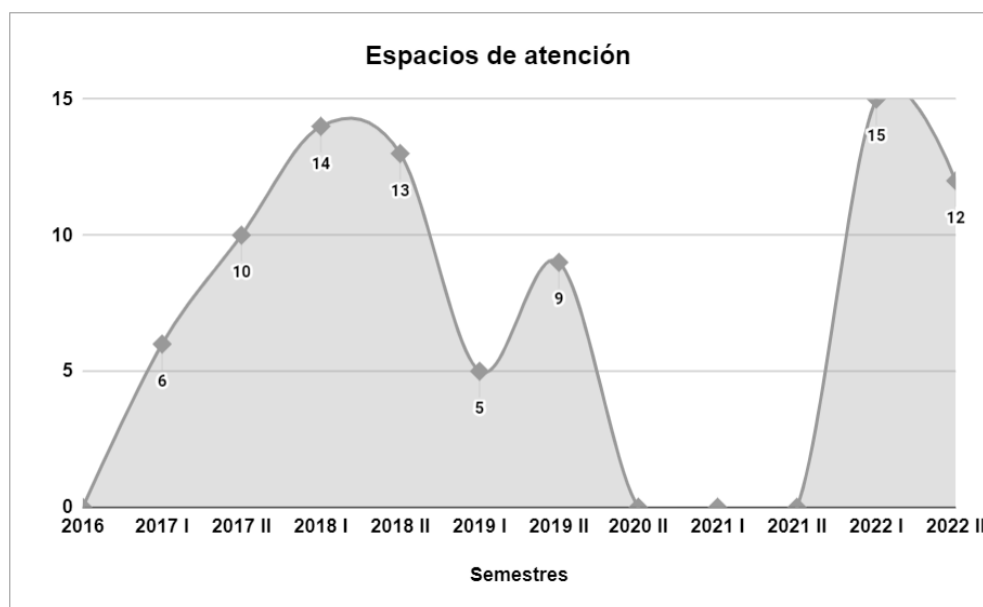
realizando la práctica docente en estos espacios. Igualmente, este incremento se puede relacionar con el aumento en el número de actividades ofrecidas, que también fue paralelo al incremento en la demanda de estudiantes que necesitaban las actividades para cumplir con el componente de trabajo independiente en sus cursos.

Con base en el gráfico anterior, desde el segundo semestre del 2017 hasta el segundo semestre del 2019 se contó con un promedio de **10 practicantes**. Sin embargo, a partir del semestre 2020-II se notó un aumento de casi el doble de practicantes, debido a la situación de emergencia sanitaria por el COVID-19, en donde se modificaron los requerimientos para realizar la práctica docente con la Red CAAL y permitirle a más estudiantes usar esta opción. Asimismo, se puede ver una disminución significativa en el semestre 2022-II, en donde solo se realizaron clubes de práctica que tuvieron un enfoque específico, ya que se trataban de clubes que iban ligados a las investigaciones que estaban realizando los practicantes para realizar sus proyectos de grado. Por último, en el transcurso del 2016 al 2022 se tuvo un total de **138 practicantes**.

Continuando con ítem **G** de la categoría de **funcionamiento interno**, *espacios de atención*, se realizó la siguiente gráfica:

Gráfica 89.

Espacios de atención



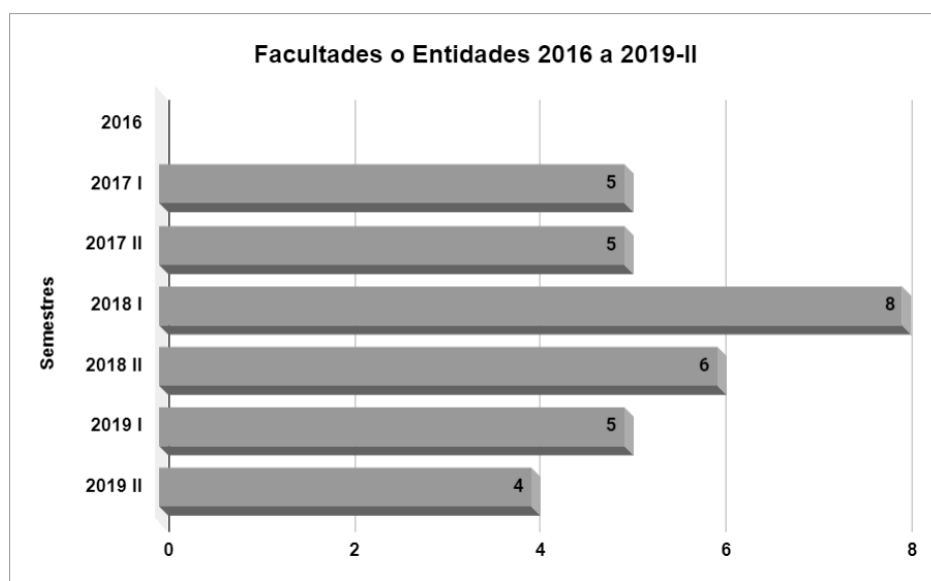
En cuanto a detalles específicos de la gráfica anterior, se debe aclarar que para el semestre 2019-II se cuenta esa cantidad de espacios únicamente para la porción del semestre que se llevó a cabo en formato presencial y, por último, durante los semestres 2020-II, 2021-I y 2021-II no se tuvieron espacios presenciales ya que todas las actividades se realizaron asistidas por tecnología.

Con base en la gráfica, se encontró que desde la creación de la Red CAAL hasta el semestre 2019-I, se ve un aumento en número de espacios de atención, lo cual es paralelo con el número de actividades ofertadas durante cada semestre; durante el 2019-I estos números se redujeron, lo que pudo ser una consecuencia directa a la reducción de espacios de atención. Igualmente, en cuanto se incorporó del todo la presencialidad para las actividades académicas, se vuelve a ver un aumento significativo en el número de espacios de atención. Durante el 2016 y el 2022, se tuvo un número mínimo de **5** espacios de atención, un número máximo de **15** espacios y una suma total de **84** espacios de atención.

En cuanto al ítem **H** de la categoría de **funcionamiento interno**, *facultades o dependencias con las que se trabajó durante el semestre*, se realizó las siguiente gráfica:

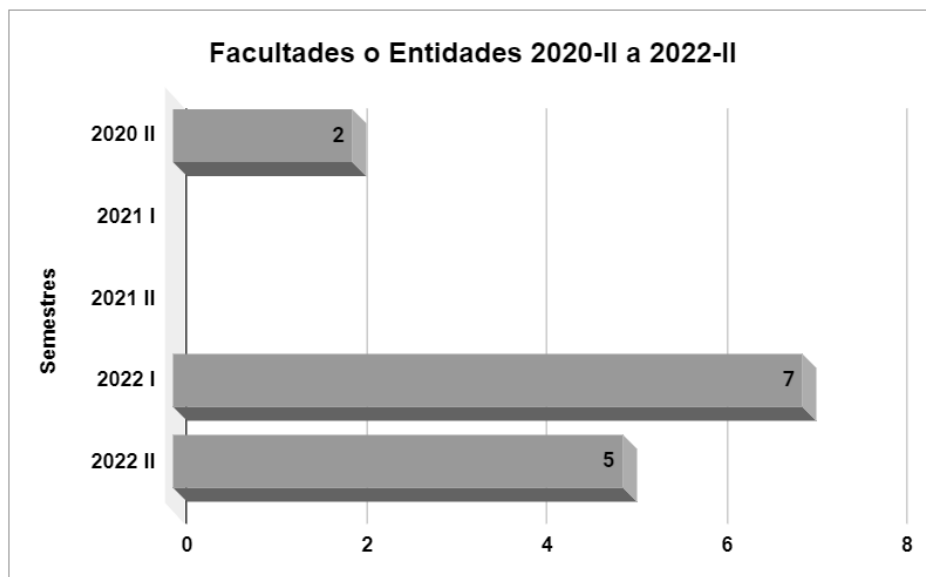
Gráfica 90.

Facultades o dependencias de 2016 a 2019-II



Gráfica 91.

Facultades o dependencias de 2020-II a 2022-II



Antes de mencionar los detalles de las gráficas anteriores, se debe aclarar que la información de los periodos 2016 al 2019-I gira alrededor de la difusión de la Programación Cultural, elaboración de pasaportes de asistencia o préstamo de espacios para actividades. Sin embargo, la información que se tomó en cuenta para los periodos restantes, 2019-II al 2022-II, fue la de dependencias o facultades que facilitaron espacios para la elaboración de actividades o las que solicitaron monitores para la supervisión o apoyo en actividades.

De acuerdo a las gráficas anteriores y a la información de los informes finales utilizados, se puede identificar que el trabajo con otras facultades o dependencias fue evolucionando de acuerdo a las dinámicas manejadas en la Red CAAL, en cuanto a difusión o realización de actividades. Después de los semestres afectados por la situación sanitaria, la Red CAAL continuó con la elaboración de la Programación Cultural como tarea de los monitores de publicidad, al igual que no se volvió a necesitar la elaboración de pasaportes de asistencia, ya que se implementaron los comprobantes de asistencia virtuales. Finalmente, se puede concluir

que el número mínimo de facultades o dependencias con las que se trabajó fue de **2**, el número mayor fue de **8** y la suma total durante el 2016 y el 2022 fue de **47**.

Para terminar con la primera categoría de análisis, **funcionamiento interno**, se tomó el ítem **I**, el cual se enfoca en los *canales de comunicación*. La siguiente tabla muestra las herramientas o plataformas manejadas para la comunicación con los usuarios de la Red CAAL, los profesores de los cursos y la comunidad universitaria:

Tabla 5.

Canales de comunicación de la Red CAAL desde el 2016 al 2022

Canales de comunicación de la Red CAAL												
Herramienta/ Plataforma	Periodos académicos											
	2016	2017 I	2017 II	2018 I	2018 II	2019 I	2019 II	2020 II	2021 I	2021 II	2022 I	2022 II
Correo institucional	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Facebook	X	X	X	X	X	X	X	X				
Twitter	X	X	X	X	X	X						
Instagram				X	X	X	X	X	X	X	X	X
Afiches físicos	X	X	X	X	X	X	X*					
<i>Linktree</i>							X*	X	X	X	X	X
Página Web												X

De acuerdo a la tabla anterior se concluye que durante el 2016 y el 2022 se utilizaron un total de **7** canales de comunicación. El correo electrónico institucional fue el único que se

mantuvo como principal canal de comunicación con los profesores de los cursos; luego se utilizaron las redes sociales (*Facebook, Twitter e Instagram*) como segundo canal más utilizado, a pesar de implementar unas y eliminar otras a lo largo del tiempo; de igual manera se utilizaron los afiches físicos como herramienta de comunicación hasta el semestre 2019-II debido a la emergencia sanitaria y, una vez se volvió a la presencialidad, no se continuó utilizando este método de comunicación; después, la plataforma de *Linktree* se implementó como el método principal de difusión de enlaces de inscripción a las actividades, esta solo se implementó a partir de la última parte del semestre anteriormente mencionado; por último, se incluyó la Página Web oficial, en donde no solo se compartieron las programaciones semanales y diarias, sino que también se tenía información general de la Red CAAL (misión, visión, tipos de actividades, entre otros).

Con base en lo anterior, se puede concluir que los canales de comunicación utilizados en la Red CAAL siempre variaron según la dinámica y la logística que se manejaron según el semestre, al igual que la selección del más adecuado según las necesidades y particularidades de cada periodo académico.

La segunda categoría para este análisis es **cifras**, comenzando con el ítem **A**, *sector demográfico*. Las actividades de la Red CAAL siempre han estado dirigidas a estudiantes de los cursos LEFGA.

Tabla 6.

Niveles ofrecidos en los cursos LEFGA desde el 2016 al 2022

Periodo académico	Niveles				
2016-I	I				
2016-II		II			
2017-I	I		III		
2017-II		II		IV	
2018-I	I	II	III		
2018-II	I	II	III	IV	
2019-I	I	II	III	IV	V
2019-II	I	II	III	IV	
2020-II	I	II	III	IV	
2021-I	I	II	III	IV	
2021-II	I	II	III	IV	
2022-I	I	II	III	IV	
2022-II	I	II	III	IV	

El ítem **B** de esta categoría es la *cantidad de grupos*. El porcentaje de aumento en la cantidad de grupos ofertados se calcula de manera estimada dado que la información sobre la cantidad de grupos ofertados no es información manejada por la Red CAAL, el número de grupos se estima de acuerdo a los listados y registros recopilados en la Red CAAL.

El aumento de oferta de grupos en general fue de **1209%**:

- El aumento en la oferta de grupos para inglés con fines generales y académicos fue de **1300%**.
- El aumento de oferta de grupos para francés con fines generales y académicos fue de **600%**.
- El aumento de oferta de grupos para alemán con fines generales y académicos fue de **400%**.

Además, a partir del periodo académico 2021-II se ofertaron grupos en portugués con fines generales y académicos.

Tabla 7.

Cantidad de grupos ofertados entre 2016-I y 2021-II

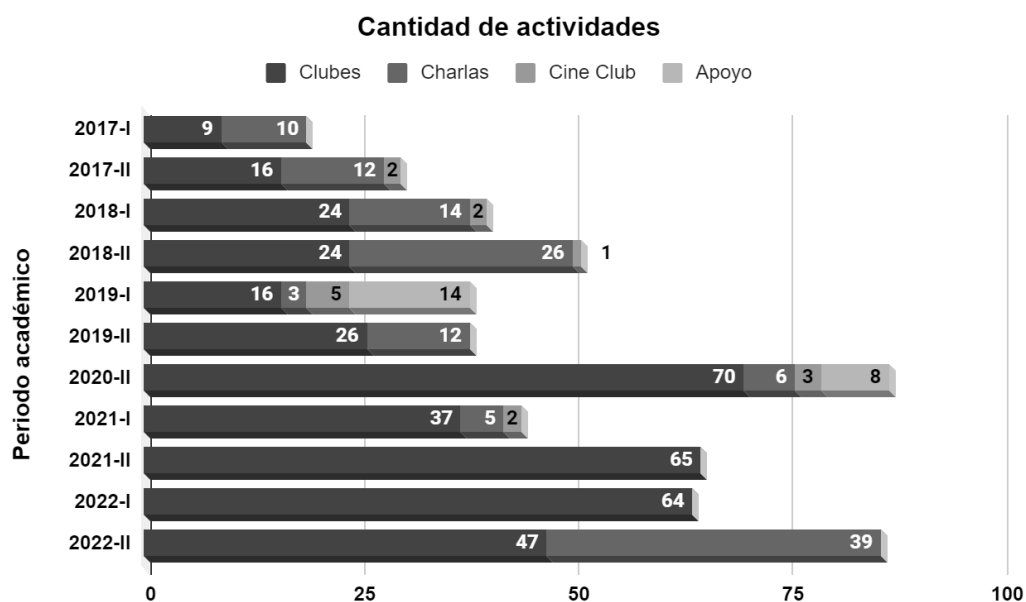
Periodo académico	Gr Inglés	Gr Francés	Gr Portugués	Gr Alemán	Total de Grupos
2016-I	9	1		1	11
2016-II	N/A	N/A	N/A	N/A	10
2017-II	21	3	1	3	28
2021-II	126	7	6	5	144

Los ítems **C** y **D** de la categoría de **cifras** son *cantidad de clubes* y *cantidad de actividades culturales*. La cantidad de actividades que la Red CAAL ofrece cada semestre depende de la cantidad de monitores y practicantes, la cantidad de asistentes de lenguas, la cantidad de actividades culturales en la universidad en las que se solicite el apoyo de la Red CAAL, además del interés personal de algunos miembros de la comunidad universitaria y, en semestres más recientes, también depende de la cantidad de monitores contratados específicamente para este propósito, tanto por el Proyecto de Multilingüismo como facultades específicas que contratan monitores para realizar clubes enfocados en sus estudiantes.

Para el año 2016 la cantidad de clubes se limitó a los ofrecidos por los asistentes de lengua por lo tanto no hay registro de esta actividad. A continuación se muestran la gráfica y tabla con la información de los demás semestres:

Gráfica 92.

Total de actividades ofrecidas por la Red CAAL



Period académico	Clubes	Charlas	Cine Club	Apoyo	Total
2016	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
2017-I	9	10			19
2017-II	16	12	2		30
2018-I	24	14	2		40
2018-II	24	26	1		51
2019-I	16	3	5	14	38
2019-II	26	12			38
2020-II	70	6	3	8	87
2021-I	37	5	2		44
2021-II	65				65
2022-I	64				64
2022-II	47	39			86

De acuerdo a la gráfica anterior, se puede concluir que:

- Entre el periodo 2017-I y el periodo 2022-II la cantidad de clubes ofrecidos aumentó en un **422%** y la cantidad de charlas ofrecidas aumentó en un **290%**, siendo esta la mayor cantidad de charlas que se ha ofrecido en un semestre.
- El semestre con el mayor aumento en la cantidad de clubes ofrecidos fue el 2020-II, en comparación con el 2017-I.
- En algunos semestres además de las charlas como actividades culturales se añaden cine clubes, tanto en inglés como en francés, a cargo de asistentes de lenguas. El semestre con mayor cantidad de cine clubes fue el 2019-I que contó con 5 presentaciones del *Cine Club Appétit*.

El ítem **E** de esta categoría especifica la *cantidad de tipos de clubes*. La Red CAAL empezó ofreciendo únicamente clubes de conversación, pero con el pasar de los semestres se fueron adicionando clubes enfocados en el desarrollo de otras habilidades específicas:

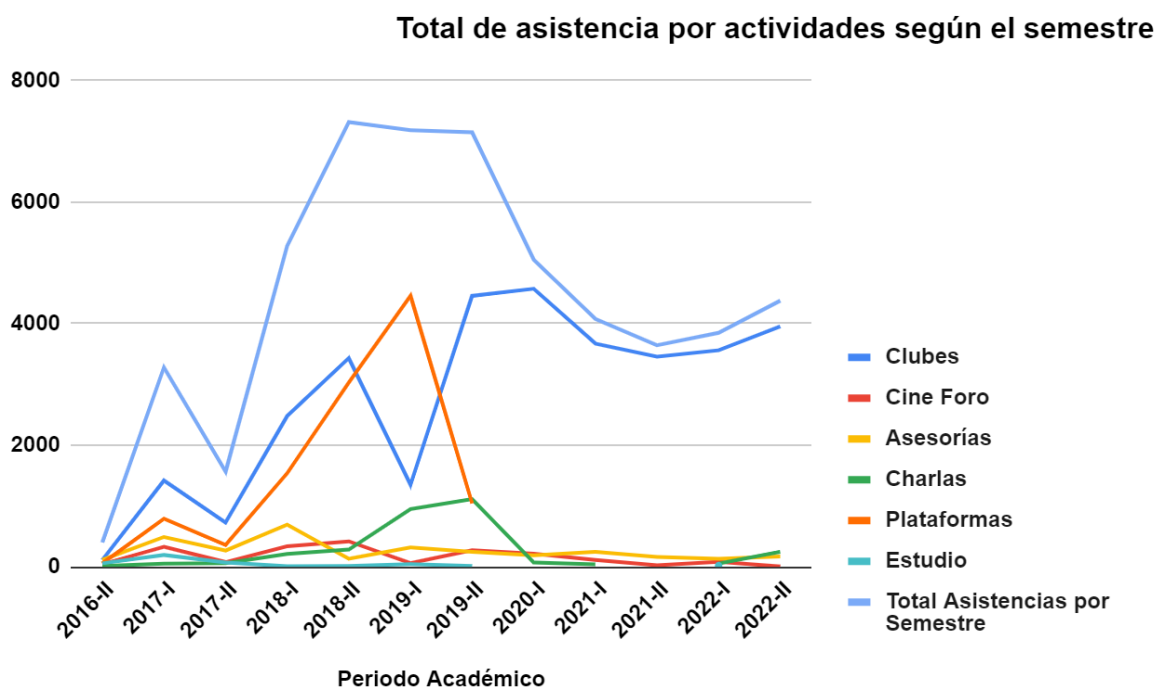
- En el 2017-II se agregaron **2** tipos clubes nuevos: club de lectura y club de la canción.
- Entre el periodo 2017-II y 2019-I se ofrecieron **4** tipos de clubes: conversación, lectura, canción y cine foro.
- En el periodo 2019-II se ofrecieron **5** tipos de clubes: conversación, canción, escritura, lectura y cine foro.
- Entre el periodo 2020-II y 2022-I se ofrecieron constantemente **7** tipos de clubes: conversación, canción, lectura, escritura, gramática, pronunciación y cine foro.

- En el 2022-II se agregaron **2** tipos de clubes nuevos: conversación con énfasis en pronunciación y conversación con enfoque diverso. Para este semestre solo se ofrecieron **5** tipos de clubes: canción, conversación, lectura y los dos nuevos anteriormente mencionados.
- A partir del **2020-II** se empezaron a realizar clubes enfocados en distintas habilidades dirigidos a indígenas estudiantes.

Continuando con el ítem **F** de la categoría de **cifras** está la *cantidad de asistencias por actividad*. En este apartado se tabula a la asistencia total desde el 2016-II hasta el 2022-II. En la siguiente tabla se muestran los totales de la asistencia a cada actividad:

Gráfica 93.

Total de asistencia por actividades según el semestre



El aumento en asistencias desde el periodo académico 2016-II al 2022-II fue de **988,8%**.

El aumento es constante pero fluctúa de semestre a semestre y de actividad a actividad.

- La mayor asistencia a clubes fue durante los semestres 2019-II y 2020-II, esto debido a que el semestre 2019-II fue el segundo semestre más largo de los incluidos en esta investigación, con una duración de 8 meses, y el semestre 202-II tuvo la mayor oferta de clubes durante un semestre, 70 específicamente.
- En cuanto al cine foro, el semestre en el que más asistencias se registraron fue el 2017-I, que tuvo un aumento del 680% en comparación con el periodo inmediatamente anterior.
- Las asesorías tuvieron un aumento del **44,4%** y el periodo con la mayor cantidad de asesorías brindadas fue el 2018-I.
- El aumento de asistencia a las charlas fue de **1,807%** entre el 2016-II y el 2022-II. Sin embargo, el periodo académico con mayor asistencia a charlas fue el 2019-II con un aumento del **8,469%** en comparación con el 2016-II.

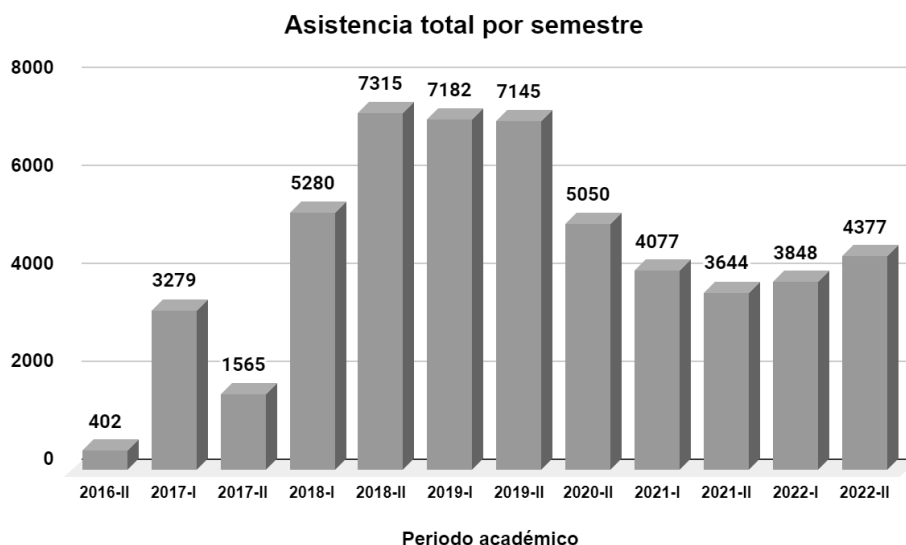
Por último, el ítem **G** de esta categoría es la *cantidad de asistencia total*. Como se puede ver en la tabla y gráfica que se muestran a continuación, el total de asistencias a las actividades de la Red CAAL entre los semestres 2016-II y el 2022-II es de **53.164**. Cabe mencionar que los totales desde el 2016-II al 2019-I no realizan la distinción entre los estudiantes, es decir, si un estudiante asistió a más de una actividad durante el mismo semestre, cada asistencia era tomada como una nueva. A partir del 2019-II se comenzó a hacer la distinción entre asistencias y estudiantes.

- La actividad con más asistencias durante ese tiempo fue *Clubes* que compone el **62,44%** de la asistencia total a las actividades.
- La actividad con menos asistencias durante los periodos académicos analizados fue *Estudio* que compone un **0,799%** del total de las asistencias.
- La actividad con la segunda asistencia más alta durante los semestres analizados fue *Plataformas* **21,22%** del total de las asistencias.

Tabla 8.*Asistencias totales a actividades*

Actividades	Clubes	Cine Foro	Asesorías	Charlas	Plataformas	Estudio	Total Asistencia
Total Asistencias por Actividad	33196	1986	3169	3102	11286	425	53164

Gráfica 94.*Asistencias totales por semestre*



La categoría final de este análisis es **Particularidades de cada semestre**. En esta se condensan las situaciones, eventos o acontecimientos tanto sociales como administrativos que impactaron el funcionamiento de la Red CAAL.

- **2016-I:** Este fue el primer semestre de la Red CAAL y no se contó con ningún tipo de datos para analizar, excepto el número de grupos ofrecidos, ya que se hace la mención en el informe del 2016-II.
- **2017-II:** Las actividades en la Sede San Fernando se vieron afectadas por dificultades administrativas en la contratación de monitores, además del cambio de espacio del Laboratorio de Idiomas de la Facultad de Ciencias de la Administración y el acondicionamiento del mismo.
- **2018-I:** Se empezó a usar el Laboratorio de Idiomas de la Facultad de Ciencias Sociales y Económicas y por primera vez se ofrecieron clubes dirigidos a los estudiantes de una facultad específica (Facultad de Ingeniería).

- **2018-II:** Durante este semestre se realizó un Paro Estudiantil que detuvo las actividades académicas, convirtiéndose en el semestre más largo incluido en esta investigación, con una duración de 9 meses.
- **2019-II:** Este semestre en particular se vio afectado por dos situaciones de carácter nacional, mundial y administrativa:
 - En noviembre del 2019 se dio inicio al Paro Nacional que impactó todos los niveles de la sociedad colombiana, desde lo académico hasta lo económico, y por este motivo el semestre se extendió hasta mayo del 2020.
 - En marzo del 2020 se declara el estado de emergencia en salud debido a la pandemia provocada por el virus COVID-19. Por consecuencia se decreta el aislamiento total y se deben reformular los métodos de enseñanza, lo que llevó a la Red CAAL a ofrecer **actividades asistidas por tecnología**.
 - Debido al cambio de metodología en el desarrollo de las actividades presenciales a asistidas por tecnología, la cantidad de actividades ofrecidas por la Red CAAL no era suficiente para la cantidad de estudiantes y se tomó la decisión de remover el carácter obligatorio de la asistencia las actividades y pasaron a ser de carácter voluntario para los niveles I y II.
- **2020-II:** Debido al Paro Nacional del semestre previo, no existió el periodo académico 2020-I y se hizo el salto al 2020-II para nivelar el calendario académico. Además, debido al estado de emergencia por la pandemia mundial el semestre se realizó con **actividades asistidas por tecnología**.

- **2021-I:** Durante este semestre se llevó a cabo un Paro Nacional que impactó el desarrollo de las actividades académicas.
 - **2021-II:** En este periodo académico no se contó con la colaboración de asistentes de lenguas para el desarrollo de las actividades culturales debido a la irregularidad de los calendarios académicos de los últimos dos semestres.
 - **2022-I:** Durante este semestre se hace el retorno a las actividades presenciales siguiendo los respectivos protocolos de bioseguridad apuntados por el Ministerio de Salud.
- Además, para este semestre se creó la figura de auxiliar de coordinación.

Cabe resaltar que todos estas particularidades no detuvieron el funcionamiento de la Red CAAL. Para enfrentar las situaciones anteriormente mencionadas, la Red CAAL tuvo que hacer ajustes, cambios y adaptarse a las condiciones dadas, mientras continuaba ofreciendo actividades.

4.4.3. Encuesta de satisfacción con las actividades ofrecidas por la Red de Centros de Apoyo al Aprendizaje Lenguas

A continuación se muestra el análisis de los resultados obtenidos en la encuesta de satisfacción aplicada a estudiantes que participaron en las actividades de la Red CAAL durante el transcurso de los semestres 2016-I y 2022-II. Para explicar cada pregunta se hará referencia a las 3 categorías mencionadas en el apartado de resultados.

Primero, se encuentra la categoría de **cifras**. El ítem **A** de esta categoría hace referencia a la primera pregunta de la encuesta, que tenía como objetivo especificar el *semestre de participación* de los estudiantes encuestados.

Según la gráfica incluida en el apartado de resultados, no se obtuvieron respuestas de estudiantes que hayan participado en las actividades durante el semestre 2016-I. Sin embargo, la gráfica muestra que el semestre más seleccionado fue el 2022-II con 43 respuestas, equivalentes a un 41,7%.

Teniendo en cuenta que los estudiantes podían escoger más de una opción de semestre, ya fuera para mostrar la continuidad de los cursos o si cursaron más de una lengua en particular, según la gráfica de semestre de participación se puede concluir que **69** estudiantes escogieron 2 o más semestres en la primera pregunta del cuestionario.

Por otro lado, más de 10 estudiantes escogieron las opciones 2018-II, 2019-I, 2019-II, 2020-II, 2021-I, 2021-II, 2022-I y 2022-II, lo que podría aludir la continuidad en los cursos que estuvieron matriculados. Aquí es importante mencionar que la mayoría de programas académicos de la universidad exigen cursar mínimo dos niveles de una lengua extranjera para poder completar los créditos durante el transcurso del pregrado. En su mayoría, se estipula el inglés como la lengua extranjera obligatoria, pero también hay casos donde es decisión del estudiante la lengua a cursar y únicamente tiene como requisito la cantidad de niveles que debe cursar en la lengua que escoja.

Por último, se notó que los semestres 2020-II y 2021-II son las segundas opciones con mayor número de respuestas, 34 (33%), y con el análisis realizado a los informes finales de la Red CAAL se evidenció que durante estos periodos académicos hubo Paros Estudiantiles en cada uno. Si desde la comunidad universitaria se declaraba cese de actividades académicas durante el semestre, las actividades de la Red CAAL no cesaban. Únicamente se solían aplazar las actividades (clubes, charlas, etc.) cuando había programación de movilización nacional o bloqueos en los espacios de atención. Por este motivo, muchos de los estudiantes seguían asistiendo a las actividades, en donde también se podían tratar temáticas alusivas a las problemáticas sociales del momento.

Continuando con el ítem **B** de la primera categoría, *sede a la que asistió*, se encontró que la mayoría de respuestas giraban en torno a la Sede Meléndez. Aquí se puede mencionar que, dado que la encuesta se envió a estudiantes que pertenecían a cursos de niveles III y IV, los resultados se pueden vincular con el hecho de que en la Sede San Fernando se contaba con pocos cursos de los niveles avanzados. Igualmente, solían haber cursos de inglés o francés pero no de alemán y portugués, por lo que los estudiantes tenían que movilizarse a la Sede Meléndez para poder asistir a estos cursos.

En el caso del ítem **C**, correspondiente a la tercera pregunta de la encuesta, los estudiantes debían escoger la *lengua en la que estaban matriculados*. Según la gráfica presentada en el apartado de resultados, la opción con mayor cantidad de respuestas fue inglés con un total de 87 (84,5%), seguida de francés con 11 (10,7%), luego portugués con 8 (7,8%) y alemán con 7 (6,8%). Estos resultados se pueden relacionar con el aumento significativo de grupos de inglés

que se comenzaron a ofrecer, tal y como se mencionó en el análisis de los informes finales, donde se estipula que hubo un aumento del 1300% en la oferta de grupos de inglés con fines generales y académicos entre el 2016 y el 2021.

Igualmente, en cada periodo académico desglosado en el apartado de resultados según los informes finales, se puede ver que la mayoría de actividades ofrecidas eran para estudiantes pertenecientes a los cursos de inglés. De igual manera, las actividades de francés ocuparon el segundo lugar en relación al mayor número de actividades ofrecidas según la lengua. Por otro lado, cabe resaltar que, a pesar de contar con más actividades de alemán que de portugués, la encuesta fue diligenciada por más estudiantes de portugués que de alemán.

Con respecto al ítem **D**, correspondiente a la cuarta pregunta de la encuesta *¿Cómo se enteraron de la [existencia de la] Red CAAL?*, la opción con mayor cantidad de respuestas fue “Introducción del profesor del curso” con un total de respuestas de 70 (68%), seguida de la opción “Programa de curso” con 10 (9,7 %), luego la opción de “Redes sociales” con 8 (7,8%), después “Compañeros de curso” con 7 (6,8%), también la opción de “Inducción realizada por monitores” con 6 (5,8%) y por último dos opciones agregadas por estudiantes en la opción de “Otra”, cada una con 1 (1%).

Según lo anterior, se puede concluir que el rol del profesor del curso fue de gran importancia al momento de difundir la información de las actividades de la Red CAAL, al igual que la lectura del Programa del curso, en donde se estipulaba el componente de trabajo independiente. De igual manera, la presencia en las redes sociales fue de gran ayuda como

método de un mayor alcance, lo que se podría vincular con la transición que se realizó entre finales del semestre 2019-II hasta el semestre 2021-II, como resultado de la emergencia sanitaria causada por el COVID-19. Cabe destacar que durante estos semestres se realizaron varias adaptaciones en la logística y difusión de las actividades, y se tuvo más presencia en línea para generar más *engagement* con los usuarios de la Red CAAL.

En cuanto al ítem E, los estudiantes debían escoger la *actividad a la que asistieron con más frecuencia*. En esta pregunta se encontró que la mayoría de respuestas fue para la opción de “Club de conversación” con un 92 (89,3%). Esto se puede ver reflejado en que este fue el tipo de club que más se ofertó durante todos los semestres y para todas las lenguas: en los semestres donde se contaban con actividades en lenguas distintas a inglés, siempre se contaba con al menos 1 club de conversación en las otras lenguas, mientras que tener un club enfocado en alguna habilidad en particular era más inusual.

Igualmente, se puede ver que las otras opciones con más de 10 respuestas fueron “Club de la canción” y “Cine foro” con 19 (18,4%), “Club de lectura” con 16 (15,5%), “Charla Ciclo Lengua y Cultura” con 14 (13,6%), “Asesorías” con 13 (12,6%) y “Actividades culturales” con 12 (11,7%). Para las anteriores se puede deducir que durante los semestres 2016 y 2022 fueron las actividades con mayor oferta, después del club de conversación. De igual manera, en el caso de las charlas y actividades culturales, se dependía de la presencia de los asistentes de lengua, los cuales estuvieron constantes hasta la primera parte del 2019-II y a partir del 2022.

Por último, se puede concluir que el tener menos de 10 respuestas en las opciones de “Club de pronunciación” con 9 (8,7%), “Club de gramática” con 8 (7,8%) y “Club de escritura” con 7 (6,8%), puede estar directamente relacionado con el hecho de que estos clubes en particular empezaron a existir a partir del semestre 2019-II, con la adaptación de las actividades al formato asistido por tecnología. Esto debido a que se contó con un mayor número de estudiantes de lenguas realizando la práctica docente en la Red CAAL y se quiso tener una mayor variedad de actividades enfocadas en habilidades específicas de la lengua.

Por otra parte, en el ítem **F**, correspondiente a la sexta pregunta, se les solicitó a los estudiantes especificar la *frecuencia con la que asistieron a las actividades*. El porcentaje de asistencia a las actividades por parte de los estudiantes puede depender de la oferta de horarios, la disponibilidad de tiempo de los estudiantes, el porcentaje que tenía el componente de trabajo independiente en la calificación final del semestre, cuando la asistencia era obligatoria, y el compromiso de los estudiantes con su proceso de aprendizaje.

Basado en lo anterior, en esta pregunta el 18,5% de las respuestas fueron para la opción “Una o más veces en el semestre”, el 33% de las respuestas fueron para la opción “Una o más veces al mes” y el mayor porcentaje de respuestas con un 48,6% fue para la opción de “Una o más veces a la semana”; lo que se puede decir es congruente con la cantidad de asistencias que se reportaron cada semestre y que están especificadas en el apartado de análisis de resultados de los informes finales de la Red CAAL.

En segundo lugar de este análisis, está la categoría de **experiencia académica**. Esta se encuentra compuesta por tres preguntas de la encuesta. La octava pregunta correspondiente al ítem **A**, apuntaba a determinar si los estudiantes consideraban haber obtenido un *impacto positivo en su proceso de aprendizaje* gracias a la asistencia a las actividades de la Red CAAL. En cuanto al impacto de las actividades en el proceso de aprendizaje el 90,3% de las respuestas fueron hacia un impacto positivo y solo el 9,7% de las respuestas indican un impacto negativo. Estos porcentajes van muy acorde con las respuestas de la última pregunta, cuyos resultados se analizarán más adelante y en los cuales el 85,2% dejó un comentario positivo sobre la experiencia que tuvieron con la Red CAAL.

Luego, se encuentra el ítem **B**, asignado a la novena y décima pregunta de la encuesta respectivamente, donde se les solicitó a los estudiantes seleccionar el *cumplimiento de los objetivos del curso* en sus habilidades de comprensión y producción oral y escrita. Es importante mencionar que para estas dos preguntas se tomaron desde los Programas de los cursos de alemán, francés, inglés y portugués con fines generales y académicos de los niveles I, II, III y IV los objetivos para el aprendizaje autónomo que tenían correspondientemente según el nivel al que pertenecían.

Tabla 9.

Objetivos para aprendizaje autónomo y trabajo independiente en los cursos LEFGA

Nivel I	Emplea estrategias para el aprendizaje autónomo de las lenguas.
Nivel II	Desarrolla estrategias para el aprendizaje autónomo de las lenguas dentro y fuera del aula.

Nivel III	Evalúa y autorregula su aprendizaje a través de estrategias que aplica dentro y fuera del aula.
Nivel IV	Identifica y emplea estrategias que vayan acorde a su proceso de aprendizaje y necesidades.

De acuerdo a las respuestas que referencian el cumplimiento de los objetivos del curso tanto para la pregunta de comprensión oral y escrita como para la pregunta sobre la producción oral y escrita solo un 1,7% seleccionó la opción “Ninguno”; siendo este porcentaje equivalente a 1 respuesta. En estas preguntas los estudiantes podían escoger uno o más objetivos que hayan logrado alcanzar con el apoyo de las actividades de la Red CAAL.

Objetivos y porcentaje de cada objetivo conseguido en cuanto a la comprensión oral y escrita:

- Identificar palabras claves, información específica y la intención del interlocutor en una pieza audiovisual - 81,7%.
- Inferir información y crear hipótesis según una pieza audiovisual - 50%
- Seguir el orden cronológico de una pieza audiovisual - 26,7%
- Diferenciar entre información actual y opiniones en documentos audiovisuales sobre temática específica - 21,7%
- Identificar estructuras, componentes e información específica de un texto académico o con temática especial - 40%
- Identificar y adaptar estrategias de aprendizaje compartidas por el profesor según las habilidades o necesidades del estudiante - 31,7%

De acuerdo a lo anterior, los objetivos con mayor porcentaje indicados por los estudiantes en la comprensión oral y escrita son los relacionados al reconocimiento de información

específica, el reconocimiento de la intención del interlocutor en un texto académico o una temática específica, y la identificación de estructuras y componentes específicos de un texto académico. Los objetivos con el menor porcentaje de cumplimiento indicado por los estudiantes fueron los relacionados con adaptar estrategias de aprendizaje, seguir el orden cronológico de piezas audiovisuales y la diferenciación entre información activa y opiniones.

Objetivos y porcentaje de cada objetivo conseguido en cuanto a la producción oral y escrita:

- Expresar argumentos, formular preguntas y pedir aclaraciones - 75%
- Describe y argumenta opiniones sobre temáticas específicas - 53,3%
- Utilizar la entonación adecuada según la intención comunicativa - 48,3%
- Crear y redactar textos que cumplan con un propósito específico -35%
- Utilizar conectores lógicos y buena puntuación - 36,7%
- Identificar y adaptar estrategias de aprendizaje compartidas por el profesor según las habilidades o necesidades del estudiante - 23,3%

Con base en lo anterior, los objetivos con mayor porcentaje indicados por los estudiantes en la producción oral y escrita son los relacionados con la argumentación, formular preguntas y pedir aclaraciones, además del uso de la entonación acorde a la intención comunicativa. Los objetivos con el menor porcentaje de respuesta son los relacionados con los conectores y el uso de la puntuación, creación de textos con propósito específico y el identificar y adaptar estrategias de aprendizaje.

Por último, se encuentra la categoría de **experiencia personal**. Aquí se tienen dos ítems. El ítem **A**, con la séptima pregunta de la encuesta, estaba orientado a la *calificación de los componentes de la Red CAAL*. Como se mencionó en el apartado de resultados, para cada componente los estudiantes podían asignar una calificación de 1 a 5. 1 siendo la más baja y 5 la más alta.

Para el análisis de esta pregunta se separaron los componentes de la Red CAAL en 6 grupos, mostrados a continuación:

Tabla 10.

Categorías de componentes de la Red CAAL

Componentes de la Red CAAL	
1. Personal de la Red CAAL	El encargado de la actividad estaba preparado para dictar la actividad.
	Los monitores de la Red estaban capacitados para el acompañamiento de asesorías.
	Los espacios de asesoría brindados por la Red CAAL fueron de gran ayuda para el desarrollo del curso.
2. Logística de la Red CAAL	La duración de la actividad fue lo suficiente para desarrollar el tema y los objetivos propuestos al inicio.
	El número de participantes por cada actividad fue el adecuado para su desarrollo óptimo.
	El espacio de la actividad estuvo equipado correctamente para su desarrollo óptimo.
3. Contenido de las actividades	El ambiente de la actividad propició mi aprendizaje de la lengua extranjera.
	El material utilizado por el encargado fue útil para el desarrollo de la actividad.

	El contenido de la actividad me permitió ampliar mis conocimientos de la lengua y/o de la cultura de la lengua extranjera.
4. Experiencia académica	Puse en práctica todas las habilidades de la lengua (comprensión oral, comprensión escrita, producción oral, producción escrita) y obtuve una realimentación positiva por parte del encargado.
5. Experiencia personal	La temática trabajada tuvo un impacto positivo en mi desarrollo académico y/o personal.
	Las charlas brindadas por los asistentes de lengua presentaron temáticas que me permitieron conocer más acerca de la cultura de otros países.
6. Herramientas adicionales	Las plataformas virtuales (<i>Dexway</i> , <i>Clarity</i> , Módulos ACAT) fueron útiles para mi proceso de aprendizaje.

El primer grupo hace referencia al personal de la Red CAAL, encargados de clubes, los monitores y los espacios brindados para las asesorías que, como se mencionó en el apartado de contexto, están conformado por asistentes de lenguas, practicantes, estudiantes y profesores de la ECL, estudiantes de otras facultades de la universidad y miembros de la comunidad universitaria.

- La preparación de los encargados de clubes obtuvo una puntuación de 74, siendo la puntuación más alta de todos los aspectos que se les pidió a los estudiantes calificar.
- La capacitación de los monitores obtuvo un total de 64 en la opción de puntuación de “5” y un total de 23 en la opción de puntuación de “4”, lo que hace que en general la calificación sea positiva.
- Los espacios de asesorías también tuvieron una calificación en general positiva con un total de 61 en la opción de puntuación “5” y un total de 20 en la opción de puntuación de “4”.

El segundo grupo hace referencia a la logística de la Red CAAL. En este grupo está la duración de las actividades, la cantidad de participantes y los espacios físicos. La duración es

guiada por el enfoque por tareas, el número de participantes que está pensado para que todos los asistentes tengan la oportunidad de participar durante las actividades y los espacios físicos que fueron aumentando y mejorando en el transcurso de tiempo.

- La duración de las actividades obtuvo una calificación en general positiva con un total 61 en la opción de puntuación de “5”, un total de 20 en la opción de puntuación de “4” y un total de 13 en la opción de puntuación de “3”.
- El número de participantes tuvo una calificación media hacia positiva con un total de 51 en la opción de puntuación de “5”, un total de 23 en la opción de puntuación de “4” y un total de 14 en la opción de puntuación de “3”.
- Los espacios de las actividades obtuvieron un total de 61 en la opción de puntuación de “5” y un total de 15 en las opciones de puntuación de “4” y de “3”, dando así una calificación en general positiva.

El tercer grupo hace referencia al contenido de las actividades, el cual siempre depende del encargado de la actividad y lo que desee trabajar con los estudiantes.

- El ambiente de las actividades obtuvo la segunda calificación más alta con un total de 71 en la opción de puntuación de “5”.
- El material utilizado obtuvo una calificación positiva con un total de 69 en la opción de puntuación de “5” que constituye la tercera calificación más alta.

- El contenido de las actividades obtuvo una calificación de 66 en la opción de puntuación de “5” y un total de 17 en la opción de puntuación de “4”, dando así una calificación positiva.

El cuarto grupo hace referencia a la experiencia académica de los estudiantes en relación las habilidades trabajadas en las actividades y la realimentación obtenida por parte del encargado. Teniendo en cuenta las respuestas del apartado anterior se puede decir que el hecho de que este componente tenga la segunda calificación más baja puede ser debido a la realimentación y no a la práctica de las habilidades tanto orales como escritas.

- La práctica de las habilidades y la retroalimentación obtuvieron una calificación de 49 en la opción de puntuación de “5”, un total de 28 en la opción de puntuación de “4” y un total de 16 en la opción de puntuación de “3”.

El quinto grupo hace referencia la experiencia personal con el contenido temático de las actividades, las cuales dependían del encargado y del tipo de la actividad. En cuanto a las charlas el contenido temático depende de los aspectos que los asistentes de lenguas quieran compartir con los estudiantes.

- La temática trabajada tuvo una calificación en general positiva con un total de 59 en la opción de puntuación de “5” y un total de 23 en la opción de puntuación de “4”.

- La temática de las charlas tuvo una calificación también positiva con un total de 55 en la opción de puntuación de “5”, un total de 21 en la opción de puntuación de “4” y un total de 14 en la opción de puntuación de “3”.

El quinto grupo hace referencia a herramientas adicionales como las plataformas *Dexway*, *Clarity*, *Tell Me More* y el Campus Virtual. La calificación para este componente puede ser un reflejo de las dificultades logísticas relacionadas al uso de las plataformas: *Dexway* presentaba la particularidad de que solo era accesible desde el campus de Meléndez, *Clarity* tenía la particularidad de que no guardaba el progreso de los estudiantes debido al número de licencias disponibles, entre otros.

- Las plataformas tuvieron la puntuación más baja de todos los componentes con un total de 27 en la opción de puntuación de “5”, un total de 20 en la opción de puntuación de “4” y un total de 27 en la opción de puntuación de “3”.

En el caso del ítem **B**, se tenía la onceava y última pregunta de la encuesta, siendo esta la única pregunta abierta donde se les pedía a los estudiantes en una frase corta *describir su experiencia en las actividades de la Red CAAL*.

Para analizar las respuestas de este ítem se usó el *software* de análisis de datos cualitativos *Atlas.ti*. Las respuestas de la onceava pregunta fueron condensadas en un documento de *Word* que se cargó al *software* y luego se aplicaron las herramientas *Codificación IA* y

Análisis de sentimientos para generar códigos de análisis y hacer una categorización de los mismos, agrupando códigos similares en una sola categoría.

Las respuestas recibidas varían desde respuestas puntuales con adjetivos calificativos, hasta respuestas que abordan diversos aspectos de su experiencia o recomendaciones para aspectos a mejorar. Por lo anterior, una respuesta puede hacer parte a más de una categoría. A continuación se muestran las categorías que arrojó el *software* y se determinaron para esta investigación.

Figura 5.

Categoría “Experiencia positiva”



Con 61 respuestas, *Experiencia positiva*, es la categoría más recurrente entre las respuestas de los estudiantes. En esta categoría se incluyen respuestas simples con adjetivos calificativos, como “Buena” y “Excelente”, hasta respuestas más elaboradas, como “Tuve una experiencia muy óptima” y “Las actividades me gustaron mucho”. Asimismo, en esta categoría se agrupan las respuestas que hacen referencia a aspectos positivos de la Red CAAL y sus actividades, junto con las respuestas en las que los estudiantes mencionan de forma puntual en cuáles aspectos de su proceso de aprendizaje vieron avances.

Figura 6.

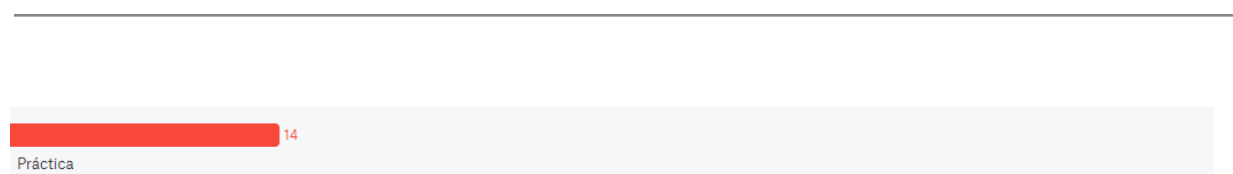
Categoría “Aprendizaje de lengua (pronunciación, gramática, vocabulario, comunicación)”



Con 26 respuestas, *Aprendizaje de la lengua (pronunciación, gramática, vocabulario, comunicación)*, es la segunda categoría con más incidencias. En esta se agrupan todas las menciones de avances en diferentes aspectos del proceso de aprendizaje de la lengua tales como “Actividades claras que ayudaron con mi pronunciación y conocer nuevas palabras”, “Aprendí nuevo vocabulario y gramática, así como practicar pronunciación” y “Buenas actividades para aprender a desarrollarse verbalmente en el idioma”.

Figura 7.

Categoría “Práctica”



Con 14 respuestas, *Práctica*, es la tercera categoría en cuanto a incidencias en las respuestas de los estudiantes. En esta categoría se reúnen todas las respuestas en las que los

estudiantes afirman que las actividades son un buen espacio para la práctica, tales como “Excelente espacio para practicar el idioma” y “Permite poner en práctica lo aprendido en clases”.

Figura 8.

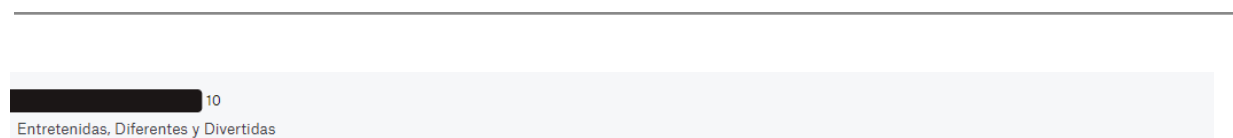
Categoría “Oferta - Demanda”



Con 13 respuestas, *Oferta - Demanda*, es también una de las categorías más recurrentes, en esta categoría se agrupan las respuestas relacionadas a la disponibilidad de horarios y cupos en las actividades. Las respuestas aquí agrupadas expresan el descontento de los estudiantes por la limitación de horarios y cupos disponibles también como recomendaciones como un aspecto a mejorar, tales como “Debería estar mejor optimizado en los horarios” y “Se necesitaba más variedad de horarios”.

Figura 9.

Categoría “Entretenidas, Diferentes y Divertidas”



Con 10 respuestas, *Entretenidas, Diferentes, Divertidas*, es la categoría en la que se agrupan adjetivos calificativos que los estudiantes le otorgan a las actividades, entre estos adjetivos están “Aprendizaje con diversión”, “...me permitían practicar el idioma mientras me divertía” y “Fue entretenido...”.

Figura 10.

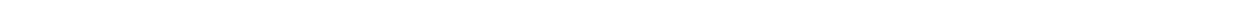
Categoría “Experiencia enriquecedora”

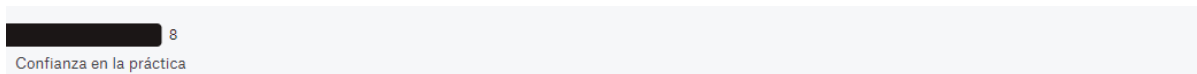


Con 10 respuestas, *Experiencia enriquecedora*, es la categoría en la que se agrupan las respuestas en las que los estudiantes afirman que tuvieron una experiencia beneficiosa asistiendo a las actividades, entre estas respuestas encontramos “Fue una experiencia enriquecedora porque me presentó una cultura diferente...” y “Experiencia enriquecedora y de muchos aportes para el aprendizaje del idioma extranjero”.

Figura 11.

Categoría “Confianza en la práctica”

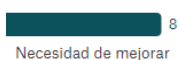




Con 8 respuestas, *Confianza en la práctica*, es la categoría en la que algunos estudiantes manifiestan que su participación en las actividades los ayudó a superar dificultades y a sentir confianza en su práctica de la lengua extranjera. Entre estas respuestas se pueden encontrar las siguientes, “Son experiencias muy buenas, la mayor parte del tiempo son cómodas y da seguridad para seguir participando”, “Sirve para mejorar el temor a equivocarse (club conversación)” y “Ayuda para obtener confianza debido a que esta es una de las razones por la cual se dificulta aprender un idioma.”

Figura 12.

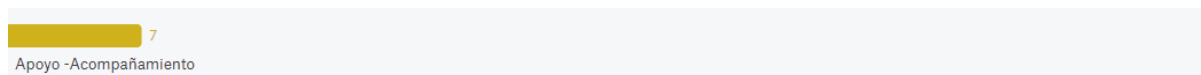
Categoría “Necesidad de mejorar”



Con 8 respuestas, *Necesidad de Mejorar*, es la categoría en la que se agrupan aspectos a mejorar mencionados por los estudiantes, además de comentarios en los que no son específicos respecto al aspecto específico. En esta categoría podemos encontrar respuestas como “siento que fueron muy poquitas las actividades que se realizaron para portugués”, “Puede mejorar” y “...debe ampliarse su capacidad, como para recibir la gente por más tiempo e inclusive a estudiantes no matriculados en el curso”.

Figura 13.

Categoría “Apoyo - Acompañamiento”



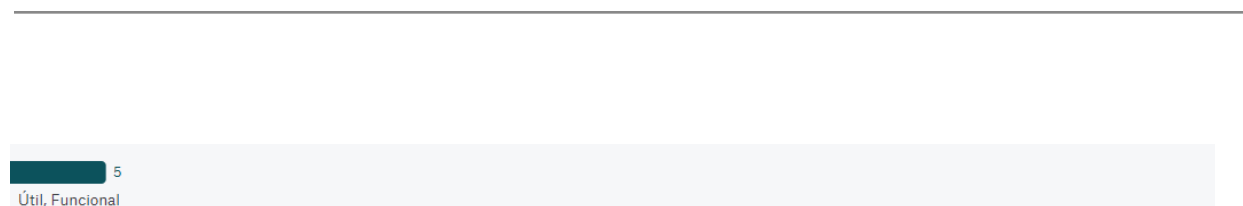
Con 7 respuestas, *Apoyo - Acompañamiento*, es la categoría en la se agrupan las respuestas en las que los estudiantes indican que las actividades fueron un apoyo que beneficio su proceso de aprendizaje, entre estas respuestas podemos encontrar las siguientes “Fue un gran apoyo en mi proceso”, “Un acompañamiento muy útil...” y “Un excelente complemento”.

Figura 14.

Categoría “Inmersión cultural”



Con 7 respuestas, *Inmersión cultural*, es la categoría en la que se agrupan las respuestas de los estudiantes relacionadas con los aspectos culturales de las actividades. Entre estas respuestas podemos encontrar las siguientes, “...no fue solo el aprendizaje de la lengua sino la inmersión a distancia a una nueva cultura.” y “entretenido, interesante y una buena oportunidad para interactuar con nativos”.

Figura 15.*Categoría “Útil - Funcional”*

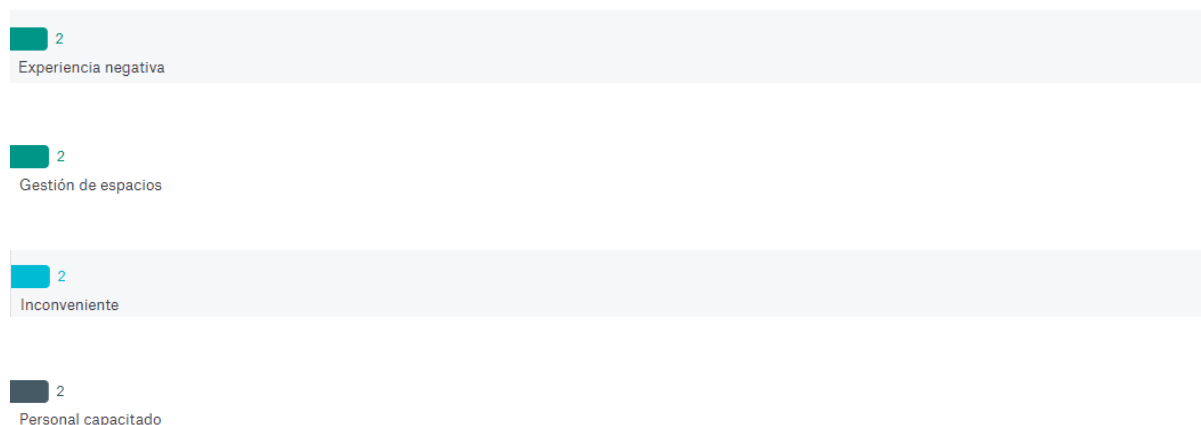
Con 5 respuestas, *Útil - Funcional*, es la categoría en la que se agrupan las respuestas donde los estudiantes describen las actividades como instrumento útil en su proceso de aprendizaje. Aquí se encuentran respuestas como, “Resulta muy funcional para la carga y el manejo del lenguaje exigido en los cursos y niveles.” y “...útil e importante para la formación en inglés”.

Figura 16.*Categoría “Neutral”*

Con 3 respuestas, *Neutral*, es la categoría en la que se agrupan comentarios que no determinan de manera explícita una posición positiva ni negativa y que no dan opiniones detalladas sobre ningún aspecto en particular. Entre estas respuestas se puede encontrar la siguiente “Vivencias son experiencias”.

Figura 17.

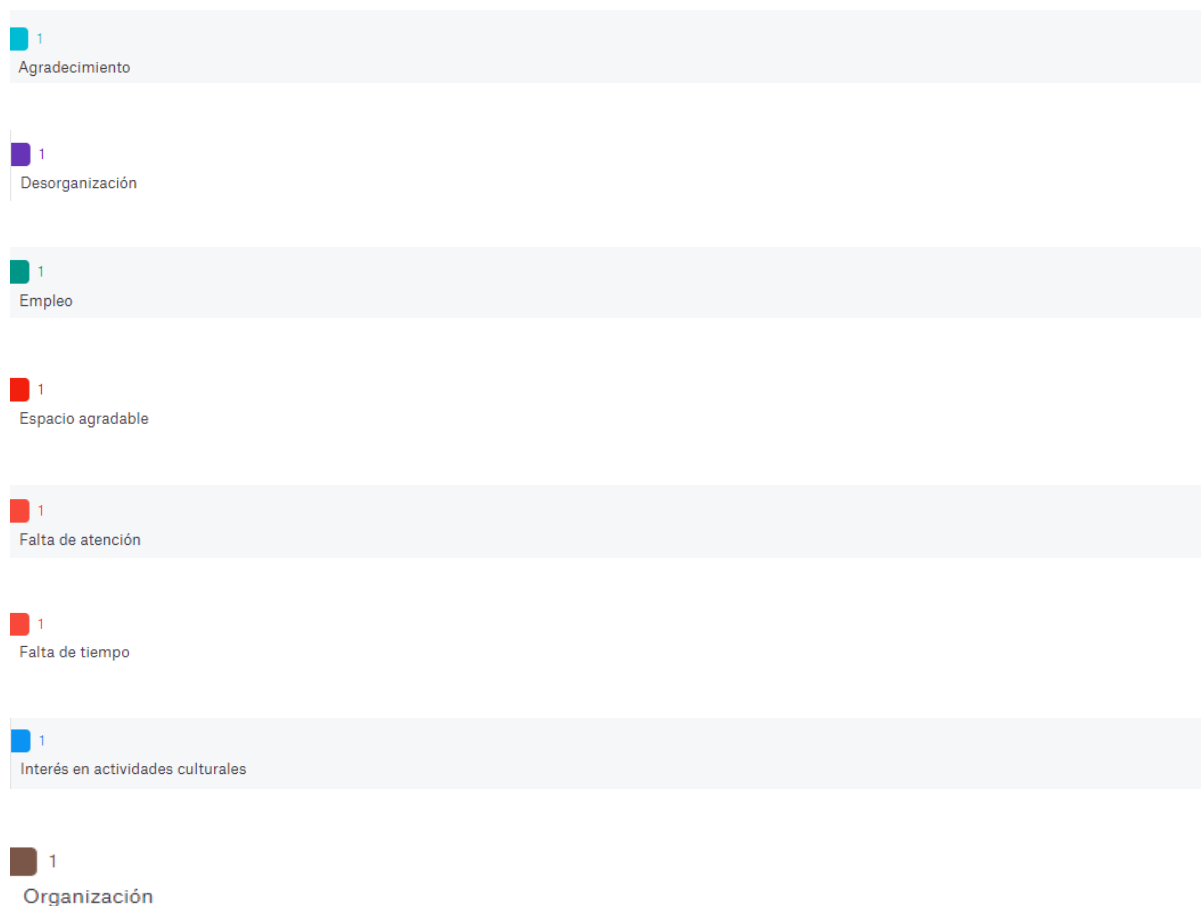
Categorías “Experiencia negativa, Gestión de espacios, Inconveniente y Personal Capacitado”



Con 2 respuestas cada una, *Experiencia negativa, Gestión de espacios, Inconveniente y Personal capacitado*, son categorías en las que solo dos estudiantes respectivamente abordaron estos temas en sus respuestas. Algunos ejemplos son “Fatal, obligado menos”, “...pero en su momento se hacían el espacio de la red, y era un lugar muy pequeño, incómodo, con una capacidad muy limitada...”, “Fue bastante difícil lograr acomodar mi horario a los que ofrecen, muchas veces me vi obligada a sacrificar ese porcentaje de la nota por no lograr asistir.” y “Es un lugar con monitores muy capacitados y la forma en como dictan los clubes de didáctica”.

Figura 18.

Categorías “Agradecimiento, Desorganización, Empleo, Espacio agradable, Falta de atención, Falta de tiempo, Interés en actividades culturales y Organización”



Con 1 respuesta en cada una, *Agradecimiento, Desorganización, Empleo, Espacio agradable, Falta de atención, Falta de tiempo, Interés en actividades culturales y Organización*, son categorías que no se repiten. Estas hablan sobre la falta de atención por parte del personal, la organización y desorganización de las actividades, se expresa un interés por más actividades culturales y una respuesta en particular hace mención de las profesoras que tuvo en los cursos de

portugués, junto con la asistente de Brasil, al mismo tiempo que se agradece la oportunidad de participar en las actividades de la Red CAAL y su impacto positivo en su vida laboral. Algunos ejemplos de estas respuestas son “...muy buena organización por parte de los colaboradores...” y “Fue un excelente espacio para mi aprendizaje de portugués. Gracias a la profesora Consuelo, Andressa, Lôyde y la red CAAL hoy cuento con un excelente empleo donde utilizo mi portugués a diario”.

Capítulo V:

Conclusión

Esta monografía tenía como objetivo general realizar una descripción detallada del impacto que tuvieron las actividades de la Red CAAL en los procesos de aprendizaje de los cursos de lengua con fines generales y académicos. De la misma manera, de este objetivo se desglosaron tres objetivos específicos que consistieron en analizar de manera detallada el funcionamiento de varios elementos que componen la Red CAAL, como los espacios y el funcionamiento interno, presentar y analizar las percepciones y cifras de los estudiantes que hicieron uso de estos espacios y recopilar información de investigaciones pasadas que se han realizado en espacios y actividades de la Red CAAL.

Para cumplir con estos objetivos se realizaron tres etapas: 1) recolección y análisis de información cuantitativa y cualitativa de la Red CAAL, 2) aplicación y análisis de una encuesta de satisfacción a estudiantes que asistieron a actividades de la Red CAAL y 3) revisión documental de algunas investigaciones anteriores enfocadas en usuarios o espacios específicos de la Red CAAL.

En primer lugar, se describió cómo surge la Red de Centros de Apoyo al Aprendizaje de Lenguas como el espacio designado para asistir a las actividades que conforman el componente de trabajo independiente de los estudiantes matriculados en los cursos de lenguas con fines generales y académicos. Una vez explicada la evolución que tuvo la Red CAAL en sus primeros semestres, se realizó un recuento de los aspectos de su servicio y su funcionamiento interno para

profundizar en los aspectos cualitativos de la misma. Después, con el propósito de ahondar en los aspectos cuantitativos de la Red CAAL, se realizó la recolección y análisis de los informes finales elaborados por el equipo que la conformaron durante los periodos académicos desde el año 2016 hasta el 2022.

Consecuentemente, se elaboró y se aplicó una encuesta de satisfacción que tenía como objetivo determinar la posición de los estudiantes que asistieron a las actividades de la Red CAAL durante los semestres de los años anteriormente mencionados, respecto a si estos consideran haber experimentado un impacto positivo o negativo en su proceso de aprendizaje después de participar en las actividades. Esta encuesta fue difundida por los profesores de los cursos III y IV del primer semestre del año 2023 y luego fue enviada directamente a los estudiantes de semestres anteriores desde la coordinación de la Red CAAL. Para la elaboración de las preguntas del cuestionario se tuvieron en cuenta aspectos del servicio y funcionamiento interno de la Red CAAL, al mismo tiempo que se incluyeron preguntas que aludieron al cumplimiento de objetivos de aprendizaje del alemán, francés, inglés o portugués con fines generales y académicos, los cuales están explicados en los programas de los cursos de cada nivel (I, II, III y IV). Una vez obtenidos los resultados de los estudiantes se realizó el debido análisis cualitativo y cuantitativo.

Por último, se realizó una revisión documental de tres investigaciones realizadas por estudiantes de pregrado del programa de Licenciatura en Lenguas Extranjeras, las cuales estuvieron enfocadas en distintos sujetos de estudio, espacios o actividades específicas de la Red CAAL. En esta revisión documental se indagaron aspectos comunes que tuvieron las

investigaciones apuntando a identificar los puntos en común que tienen los resultados encontrados, las metodologías empleadas o las proyecciones que dejaron las investigaciones para posibles proyectos futuros.

Cada etapa de esta investigación obtuvo una gama amplia de resultados. En primer lugar, se encontró que a nivel cuantitativo y cualitativo la Red CAAL presentó una evolución constante y positiva en el transcurso del tiempo, lo que es evidenciable según los datos analizados a partir de los informes finales. En aspectos de su funcionamiento, se concluyó que la Red CAAL contó con una cantidad relevante de colaboradores en el transcurso del tiempo: 192 monitores académicos, 138 practicantes de la Licenciatura en Lenguas Extranjeras y 42 asistentes de lengua. Igualmente, se evidenciaron las conexiones que formó la Red CAAL en la universidad con 47 dependencias y facultades de la misma, para la difusión y oferta de actividades dirigidas a la comunidad universitaria. Asimismo, se calcularon 53.164 asistencias en total a las actividades entre los años 2016 y 2022.

Con base a lo anterior, se puede afirmar que la Red CAAL se ha posicionado como una buena oportunidad para los estudiantes de la Licenciatura en Lenguas Extranjeras tanto para realizar su práctica docente, como para adquirir crecimiento personal y profesional al hacer parte del equipo de monitores. De igual manera, la Red CAAL contribuye de manera significativa al trabajo interseccional de la universidad que tiene como objetivo la creación de espacios que complementen la experiencia universitaria de los estudiantes, brindando oportunidades que enriquezcan su vida académica, su crecimiento personal y su futuro profesional.

En segundo lugar, se dieron a conocer las percepciones de los estudiantes que participaron en las actividades de la Red CAAL durante los años 2016 y 2022, a través de los resultados obtenidos en una encuesta de satisfacción. De acuerdo al análisis de éstos, se concluye que los estudiantes tienen una percepción positiva de aspectos como el personal y los espacios de la Red CAAL, la logística manejada para el desarrollo de las actividades y los contenidos de estas. Igualmente, los resultados de la encuesta determinaron que 90,3% de los estudiantes que la diligenciaron, manifestaron un impacto positivo en su proceso de aprendizaje y experiencia personal gracias a las actividades de la Red CAAL. Finalmente, el cuestionario brindó la oportunidad de conocer la opinión de los estudiantes en relación al cumplimiento de los objetivos de los cursos de lengua con fines generales y académicos y dar cuenta de su experiencia individual.

Sin embargo, al aplicar y analizar la encuesta se identificaron obstáculos tales como el número total de respuestas obtenidas y la necesidad de realizar ajustes en las preguntas después de enviar el cuestionario. Es importante mencionar que la muestra con la que se trabajó en este estudio de caso es representativa. Asimismo, el añadir preguntas que surgieron en el transcurso de la investigación, las cuales eran necesarias para profundizar más en la experiencia académica de los estudiantes, arrojó una pequeña variación en el número total de respuestas obtenidas en estas preguntas añadidas.

Finalmente, la revisión documental realizada en esta monografía brindó la oportunidad de recopilar investigaciones realizadas desde la creación de la Red CAAL hasta la actualidad.

Mediante esta revisión documental se evidenciaron puntos de encuentro entre las investigaciones realizadas y los resultados de las mismas. Entre estos se pueden destacar la importancia que tiene la motivación para aprender una lengua por parte de los estudiantes y el lugar imprescindible que se le debe dar a la reflexión durante cada etapa de la investigación.

Los tres puntos tratados anteriormente demuestran que después de recopilar, analizar y argumentar toda la información obtenida durante la investigación, se puede concluir que la Red de Centros de Apoyo al Aprendizaje de Lenguas tuvo un impacto positivo, no solo en los procesos de aprendizaje, sino también en la experiencia universitaria de los estudiantes de los cursos de lengua con fines generales y académicos.

Partiendo de estas conclusiones, se evidencian las posibilidades adicionales de investigaciones con enfoques más específicos, desde los aspectos formales del aprendizaje de lenguas, hasta aspectos que estén orientados a la inmersión cultural dentro de la universidad. Por último, esta investigación podría expandirse hacia la experiencia de los profesores de los cursos de lengua con fines generales y académicos y el impacto en su práctica pedagógica, al contar con actividades de apoyo que complementan el contenido y el desarrollo de sus cursos.

Además de proponer algunos aspectos que valdría la pena investigar dentro de la Red CAAL y los diferentes aspectos que convergen en ella, como sugerencia general se recomienda a la universidad mantener la Red CAAL haciendo algunos ajustes en términos de espacios y accesibilidad a éstos. Preferiblemente que puedan ser más amplios y mejor adecuados para evitar que el acceso a las actividades por parte de los estudiantes se vea afectada por la falta de espacio

o por falta de horarios disponibles para ellos. También se sugiere ser consistente con la contratación del personal tanto administrativo como productivo, debido a que la fluctuación en cuanto a la cantidad de personal y las fechas de contratación fueron factores que a través de los semestres afectaron el funcionamiento de la Red CAAL y limitaron el acceso de los estudiantes a las actividades.

Referencias bibliográficas

- Anguita, J. C., Labrador, J. R., Campos, J. D., Casas Anguita, J., Repullo Labrador, J., & Donado Campos, J. (2003). La encuesta como técnica de investigación. Elaboración de cuestionarios y tratamiento estadístico de los datos (I). *Atención primaria*, 31(8), (pp. 527-538.)
- Aponte, J. A. & Londoño, M. S. (2020). Critical Thinking and Communicative Competence Development: The Experience of the Cinema Forum. Trabajo de grado no publicado. Universidad del Valle.
- Castañeda, M. F. & Pereira, M. A. (2018). Planning and implementation of activities for the improvement of oral comprehension and production intended for students of the Foreign Language Pilot Program at Universidad Del Valle: The Song's Club experience. Trabajo de grado no publicado. Universidad del Valle.
- Castellanos, M. & Velasco, L. A. (2018). *Trabajo Independiente y Autonomía*. [Diapositivas de PowerPoint]. Universidad del Valle.
<https://drive.google.com/file/d/1TEhsTRm1t4U-9H97I4igbaKuqB51DhTY/view?usp=sharing>
- Cerón, A. (2021). Portraying Students' Emotions in English Conversation Clubs for General and Academic Purposes Courses at Universidad del Valle. Trabajo de grado no publicado. Universidad del Valle.
- Colonia, J. & Villa, V. (2022). Diseño y evaluación de actividades y material didáctico para un club de lectura en inglés en modalidad Presencial asistida por tecnología (PAT). Trabajo de grado no publicado. Universidad del Valle.

- Departamento de Lenguas Extranjeras. (2015). Propuesta de reestructuración del componente curricular de idiomas extranjeros en programas de pregrado. Facultad de Humanidades. Universidad del Valle.
- Dudley, E. T., & St. J. M. (1998). Developments in English for specific purposes. *Cambridge University Press*.
- Ellis, R. (2009). Task-based language teaching: sorting out the misunderstandings. *International Journal of Applied Linguistics*, 19 (pp. 221-246).
- Gómez, R. (2019). Suggested Guidelines to Develop Speaking Skills with Mixed-Level College Students in an English Conversation Club. Trabajo de grado no publicado. Universidad del Valle.
- Halbach, A., Lázaro, A. & Pérez, J.. (2011). La lengua inglesa en la nueva universidad española del EEES. *Revista de Educación*, 362, (pp. 105-132).
- Herrera, L. (2012). Self-Access Language Learning: Students' Perceptions of and Experiences Within this New Mode of Learning. *Profile, Vol. 14* (1), 113-127.
- Hoshino, Y., Mendoza, A., Adelia, M. & Venosa, H. (2014). La experiencia de formar al estudiante autónomo a través del taller de vocabulario de la mediateca, CELE-UNAM. En *Investigación en lenguas: paradigmas, propuestas y perspectivas*. (pp.127-149).
- Huan, D. (2022). The Effectiveness of ESAP and EGAP in ESP Teaching. *International Journal of New Developments in Education. Vol. 4*, 8, (pp. 34-38).
- Kongchan, C. & Darasawang, P. (2015). Roles of Self-Access Centres in the Success of Language Learning. En P. Darasawang & H. Reinders (Eds.), *Innovation in Language Learning and Teaching: The Case of Thailand*. (pp. 76-88). Palgrave Macmillan.

- Lagos, Y. & Ruíz, Y. (2007). La autonomía en el aprendizaje y en la enseñanza de Lenguas Extranjeras: Una mirada desde el contexto de la educación superior. Universidad Nacional.
- Ministerio de Educación Nacional, MEN (2006). Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: Inglés. Formar en lenguas extranjeras: ¡el reto! Lo que necesitamos saber y saber hacer. Revolución Educativa. Colombia aprende.
- Morales, O. (2003). Fundamentos de la investigación documental y la monografía. Manual para la elaboración y presentación de la monografía.
- Morrison, B. (2008). The role of the self-access centre in the tertiary language learning process. *System*, 28, (pp. 123-140).
- Red de Centros de Apoyo. Informe Ejecutivo. (2021). Universidad del Valle, Cali, Colombia.
- Remenyi, D. (2012). *Case Study Research—The Quick Guide Series*. Academic Publishing International.
- Rengifo, D. (2018). Actitudes y creencias en relación con la autonomía en el proceso de aprendizaje de los estudiantes de la primera cohorte del Plan Piloto para la enseñanza de lenguas extranjeras de la Universidad del Valle. Trabajo de Grado no publicado. Universidad del Valle.
- Revelo, L. (2019). Planning and implementation of activities for an English conversation club intended for students of the foreign language pilot program at Universidad del Valle. Trabajo de grado no publicado. Universidad del Valle.
- Yin, R. K. (2018). Investigación sobre estudio de casos. Diseño y Métodos. (6th ed.). Thousand Oaks, CA: Sage. (p.02).

Anexos

Encuesta de satisfacción con las actividades ofrecidas por la Red de Centros de Apoyo al Aprendizaje Lenguas

La siguiente encuesta tiene como objetivo recopilar los datos estadísticos que den cuenta del impacto de la Red de Centros de Apoyo al Aprendizaje de Lenguas (Red CAAL) en los estudiantes de los cursos de *alemán, francés, inglés o portugués con fines generales y académicos* desde el año 2017 hasta el 2022.

Por favor responda las siguientes preguntas describiendo su experiencia en las distintas actividades de la Red CAAL a la que asistió durante los semestres anteriores.

NOTA: las respuestas de este formulario serán completamente confidenciales y anónimas. En caso de haber estado en el curso de más de una lengua, puede llenar el formulario dos veces.

1. Seleccione el semestre en el semestre en el que participó de las actividades ofrecidas por la Red CAAL. (Puede escoger más de una opción).
 - a. 2016-I
 - b. 2016-II
 - c. 2017-I
 - d. 2017-II
 - e. 2018-I
 - f. 2018-II
 - g. 2019-I
 - h. 2019-II
 - i. 2020-II
 - j. 2021-I

k. 2021-II

l. 2022-I

m. 2022-II

2. ¿A cuál de las Sedes de la Red CAAL asistió?

a. Sede Meléndez

b. Sede San Fernando

3. Seleccione la lengua del curso con fines generales y académicos en la que estaba matriculado. (Si estuvo matriculado en varias lenguas en el mismo semestre, puede seleccionar varias opciones).

a. Alemán

b. Francés

c. Inglés

d. Portugués

4. ¿Cómo se enteró de la existencia de la Red CAAL?

a. Inducción realizada por monitores de la Red

b. Introducción del profesor de curso

c. Programa de curso

d. Compañeros de curso

e. Redes sociales

f. Otra... ¿Cuál?

5. ¿A cuál actividad ofrecida por la Red CAAL asistió con mayor frecuencia?

a. Club de conversación

b. Club de lectura

c. Club de la canción

d. Club de escritura

e. Club de gramática

- f.** Club de pronunciación
- g.** Cine foro
- h.** Charla Ciclo Lengua y Cultura
- i.** Actividades culturales
- j.** Asesorías

6. ¿Con qué frecuencia asistió a las actividades de la Red CAAL?

- a.** Una o más veces en la semana
- b.** Una o más veces en mes
- c.** Una o más veces en el semestre
- d.** Otra... ¿Cuál?

7. Califique los siguientes componentes de las actividades de la Red CAAL. (5 siendo el puntaje más alto y 1 siendo el puntaje más bajo).

- a.** El encargado de la actividad estaba preparado para dictar la actividad.
- b.** Los monitores de la Red estaban capacitados para el acompañamiento de asesorías.
- c.** La duración de la actividad fue lo suficiente para desarrollar el tema y los objetivos propuestos al inicio.
- d.** El número de participantes por cada actividad fue el adecuado para su desarrollo óptimo.
- e.** La temática trabajada tuvo un impacto positivo en mi desarrollo académico y/o personal.
- f.** El espacio de la actividad estuvo equipado correctamente para su desarrollo óptimo.
- g.** El ambiente de la actividad propició mi aprendizaje de la lengua extranjera.
- h.** El material utilizado por el encargado fue útil para el desarrollo de la actividad.
- i.** El contenido de la actividad me permitió ampliar mis conocimientos de la lengua y/o de la cultura de la lengua extranjera.

- j.** Puse en práctica todas las habilidades de la lengua (comprensión oral, comprensión escrita, producción oral, producción escrita) y obtuve una realimentación positiva por parte del encargado.
 - k.** Los espacios de asesoría brindados por la Red CAAL fueron de gran ayuda para el desarrollo del curso.
 - l.** Las charlas brindadas por los asistentes de lengua presentaron temáticas que me permitieron conocer más acerca de la cultura de otros países.
 - m.** Las plataformas virtuales (Dexway, Clarity, módulos ACAT) fueron útiles para mi proceso de aprendizaje.
- 8.** ¿Considera que la asistencia a la Red CAAL tuvo un impacto positivo en su proceso de aprendizaje de la lengua extranjera?
- a.** Sí
 - b.** No.
- 9.** Según su experiencia en las actividades de la Red CAAL, seleccione los objetivos que logró alcanzar en su comprensión oral y escrita en la lengua extranjera (escucha y lectura) (Puede escoger varias opciones).
- a.** Identificar palabras claves, información específica y la intención del interlocutor en una pieza audiovisual.
 - b.** Inferir información y crear hipótesis según una pieza audiovisual.
 - c.** Seguir el orden cronológico de una pieza audiovisual.
 - d.** Diferenciar entre información actual y opiniones en documentos audiovisuales sobre temática específica.
 - e.** Identificar estructuras, componentes e información específica de un texto académico o con temática especial.
 - f.** Identificar y adaptar estrategias de aprendizaje compartidas por el profesor según las habilidades o necesidades del estudiante.

10. Según su experiencia en las actividades de la Red CAAL, seleccione los objetivos que logró alcanzar en su producción oral y escrita en la lengua extranjera (habla y escritura) (Puede escoger varias opciones).

- a.** Expresar argumentos, formular preguntas y pedir aclaraciones.
- b.** Describe y argumenta opiniones sobre temáticas específicas.
- c.** Utilizar la entonación adecuada según la intención comunicativa.
- d.** Crear y redactar textos que cumplan con un propósito específico.
- e.** Utilizar conectores lógicos y buena puntuación.
- f.** Identificar y adaptar estrategias de aprendizaje compartidas por el profesor según las habilidades o necesidades del estudiante.

11. Describa en una frase corta su experiencia en las actividades ofrecidas por la Red CAAL

¡Gracias por su colaboración!

[Informes finales Red CAAL](#)